

FRAY MOCHO

Año III

BUENOS AIRES, 26 DE JUNIO DE 1914

N.º 113

COSAS DE CHICO



- ¿Qué juego es ese?
—Mi batallón desaloja a cañonazos a un inquilino.
—¿Dónde lo has aprendido?
—En la Sportiva.

Oiga á Caruso en la Victor



Todos los amantes de la música y todos los que han oído á Caruso alguna vez, deberían de oír los Discos

Victor impresionados por este famoso artista —el más célebre tenor que jamás se ha conocido en el mundo.

El catálogo Victor contiene más de ochenta discos—solos, dúos y números concertados—con impresiones de las arias en las cuales Caruso ha alcanzado sus más grandes triunfos.

Dondequiera que vea la famosa marca de fábrica Victor, lo considerarán como un placer el tocar éstas ó cualquier otra pieza de música que Vd. desee oír.

Victors desde m\$ⁿ30 á m\$ⁿ320. Victor-Victrolas desde m\$ⁿ45 á m\$ⁿ550.

La marca de fábrica Victor aparece en cada instrumento y en cada disco. No es un producto Victor genuino sin esta marca de fábrica.

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.



Úse siempre Máquinas Victor con Discos Victor y Agujas Victor. Ésta es la mejor combinación para obtener el incomparable tono Victor.

PRATT & CÍA.

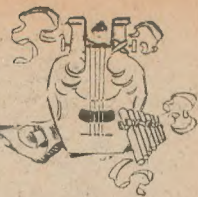
108 calle San Martín 112, BUENOS AIRES.
Calle Córdoba esquina Maipú, ROSARIO.

DELLAZOPPA & MORIXE

729-733 Plaza Independencia (Costado norte).
Sucursal, Sarandí 614, MONTEVIDEO, Uruguay



TEATROS



La "Alceste", de Eurípides, traducida por Pérez Galdós, "Cuando florezcan los rosales", de don Eduardo Marquina, y "Alma de bohemio", de don Florencio Parravicini, han constituido el lote de novedades de la semana en el teatro dramático, que es el que ha ofrecido novedades.

Como se ve, las tres obras esas comprenden una gama que abraza desde Eurípides hasta Parravicini y desde la tragedia clásica al teatro criollo-parisiense sentimental. Porque lo de Parravicini es sentimental y la acción, como se está usando ahora, se traslada a París con tango y todo.

Pero, empecemos por Eurípides.

Es decir, empecemos por Pérez Galdós.

El admirable novelista ha tenido siempre, como es notorio, poca suerte en el teatro. Mejor dicho y claro, no tiene el don del teatro y por eso le gusta tanto gozar la pífida seducción del abismo en que se ha estrellado tantas veces.

Esta vez se ha abrazado a Eurípides, para caer al menos en buena compañía literaria, ya que no personal,



Argentino. — Actrices Alessis y Viera y señores Parravicini, Lozoya y Muñío, en una escena de "Alma de bohemio", original de Parravicini, estrenada con gran éxito.



Éxito de una ópera española.—La señorita Iglesias, el bajo Meana y el barítono Cots en una escena del primer acto de la ópera "Maruxa", del maestro Vives, estrenada con gran éxito en Madrid.

Teatros



Los que se van. La actriz Blanca Podestá, uno de los elementos mejor conceptuados de los escenarios nacionales, que pasa a formar parte de la cuarta compañía nacional dedicada a explotar repertorio "adaptado" del francés que trabajará en la capital. El debut se efectuará el sábado en el teatro Buenos Aires

pues según las referencias históricas, nuestro amigo Eurípides no era precisamente lo que se llama una bella persona.

Era, eso, sí, un gran poeta trágico, y sigue siéndolo en los teatros. Pero en el teatro ya no interesa hacer rato. Al menos, la gente de hoy en día se aburre bastante con sus tragedias. Como espíritu, como composición y como estilo, están ya muy fuera de nuestro espíritu, y por consiguiente, de nuestro modo de sentir el teatro. Hay que respetar los fueros del tiempo, que, como es sabido por alguien más que por los historiadores, las señoras y los relojeros, cambia mucho las cosas.

Don Benito Pérez Galdós, con su habitual acierto en el teatro, ha querido resucitar a Alcestes y a Eurípides, pero no.

Su obra es meritoria como propósito literario y digna, como realización, de su pluma. Sólo que la tragedia griega es una cosa que murió hace ya demasiado tiempo para que el lance de la resurrección pueda tener éxito. También las nobles y grandes cosas mueren como cualquier hijo de vecino. ¡Qué se le va a hacer!

El público del Odeón,—tan luego al público del Odeón venirle con "Alcestes"!—no encontró aquello precisamente chic, y la obra, pesada, extraña a nuestra época por todos conceptos, pasó ante el más respetuoso tedio.

"Cuando florezcan los rosales"... Hay títulos que tienen la virtud de revelar lo cursi con una indiscreción realmente censurable, pero, reconozcámoslo, muy de agradecer.

Por lo menos, el nombre del autor de esa expectativa de florecimiento que anuncia el título, dice también por sí solo muchas cosas en contra de la obra de teatro.

Es verdad que ese autor ha tenido y sigue teniendo mucho éxito con "En Flandes se ha puesto el sol"; pero eso no quita que "En Flandes se ha puesto el sol" sea un drama bastante malejo.

Pero no insistiremos en debates que no hacen ponerse el sol en Flandes ni en ninguna parte. Son ya por demás conocidas nuestras ideas sobre los señores Marquina y Villaspesa como autores dramáticos; han inventado un género, la lírica representación, y con la

compañía Guerrero-Mendoza eso da qué hacer todavía algunas veces. Cuando no haya compañía Guerrero-Mendoza, la cuestión habrá concluido.

Pero el caso es que "Cuando florezcan los rosales" es en prosa, y, naturalmente, el teatro en prosa de Marquina es mucho peor que su teatro en verso. Y ello porque en éste hay al menos el verso, y en el otro no hay más que retórica y sentimentalismo de verso puesto en prosa. Ni un carácter, ni un tipo, ni siquiera una figura cualquiera de teatro en escena. Discurso en diálogos y dulcedumbre sentimentalizada. Es lamentable, pero es así, salvo error u omisión.

También es sentimental y en prosa (con tango, naturalmente,) lo de Parravicini; ya lo dijimos. En el fondo, viene a ser una de esas apologías de la bohemia que las personas poco arregladas se complacen de cuando en cuando en llevar al teatro para convencer al público de que aunque eso que se llama bohemia es en realidad excentricismo de café, más o menos sultanático y cómodo, los bohemios, por el hecho de serlo, son muchos mejores que las gentes que tienen familia y toman café en su casa.

Y como el autor dramático, tiene en su mano todo lo que pueda serle necesario para demostrar con hechos lo que quiere demostrar, pues que él mismo hace los hechos, y los sentimientos y las conductas de sus personajes, el autor y el actor Parravicini demuestran a la evidencia que la verdadera alma de la bohemia es de oro: generosa, noble, desinteresada (aunque el oro no parece desinteresado) y además sentimental.

Por lo demás, la comedia está hecha con destreza, con muchos recursos eficaces; y enternece a los corazones sensibles al efecto teatral. de modo que con "Alma de bohemia" todo pasa en el mejor de los mundos por parte del público y de la bohemia.



El reputado maestro compositor argentino, Ferruccio Caluso, que ha dirigido en Florencia, con gran éxito, las audiciones de "Parsifal"

En el Coión la señora Bori ha obtenido un feliz éxito de interpretación propia, personal, en "Madame Butterfly"; su figura y sus actitudes realizan, con artística verdad, una linda figura de biombo japonés, y en muchos momentos el cierto expresivo completa con la belleza de la voz una Butterfly muy interesante y desde luego menos nerviosa que la de hace tres años.

El trasiego de músicos españoles que viene efectuándose hace un tiempo, nos ha traído al popular compositor Quinto Valverde, autor de muchos regocijados aires de zarzuelas que han hecho feliz a mucho público.

El señor Valverde actuará con la compañía Velasco en el San Martín.



La concertista señorita Carmen Aznar, que tuvo a su cargo la velada Chopin de la Asociación Wagneriana, y el señor J. Leonart, que disertó sobre la personalidad de Chopin



Cigarrillos
Vuelta Abajo
20 y 30 CTY.

OBJETOS DE VALOR se adquieren **SIN DINERO**

En nuestra OFICINA DE CANJE, ESMERALDA 501 esq. LAVALLE con los cupones que contienen los paquetes de 20 cts. de estos cigarrillos.

Cía. ARGENTINA DE TABACOS Lda.



Aventuras de FLORENCIO PARRAVICINI

AUTOBIOGRAFIA

(Continuación)



CAPITULO IV

Hoy me duele la cabeza. Haré filosofía...

Es curioso lo que ocurre con los hombres de teatro. Salimos todas las noches a la escena; tratamos de poner en cada gesto, en cada frase, en cada mueca, un pedazo de nuestro propio corazón y un recuerdo de nuestra propia vida; el público nos ve en trajes de condes, de curas, de ladrones, de poetas, de sabios y de genios; el público nos conoce hasta medio desnudos; sabe cuándo mentimos y comprende cuándo lloramos; noche a noche, desplegamos, frente a sus ojos inquisidores, todas las bellezas de nuestro espíritu y todas las porquerías de nuestra franqueza. Hacemos todo eso y mucho más. Pero, el público nos desconoce por completo. Supone que carecemos de un "alma personal". Cree que para poseer alma de artista, se necesita no tener más alma que la del personaje que interpretamos en la escena... Si supiera aquel ilustre caballero gordo, que se sienta todas las noches en la segunda fila de platea; y aquella rubia acuática que se rie hasta diluviarse subterráneamente cuando digo alguna tontería llena de perejil; si supieran los ingenuos muchachos del paraíso y las damas selectas de los pa'cos, que mientras estoy diciendo algo que estremece a la sala en un temblor de miedo o en una carcajada de alegría, si supieran que mi pensamiento se aleja del teatro, de la obra, del personaje, de todo lo que me rodea y corre hacia las lejanas y lindas horas de mi infancia!! Otras veces, mi pensamiento vuela hacia los recuerdos de mi juventud llena de romanticismo...

—¡Romanticismo!

Esa es la palabra. Lo que se llama mi "bohemia", mi "menfichismo", mi "locura", no es nada más que romanticismo. Soy un romántico que veo la vida por el lado bueno. La tomo tal como es... En lugar de hacer como los gatos que se complacen en contemplar el horrible sufrimiento del ratón que cazaron, yo doy la espalda al dolor. Y en vez de buscar velorios donde llorar, como hacían las antiguas "loronas" chilenas, según Ricardo Palma, busco caras de mujeres bonitas, que aunque sean caras, son caras muy baratas en relación al deleite que de ellas se desprende...

—¡Mi romanticismo!

Si. Y lo repito para todas ustedes, señoritas que han leído, con placer, en secreto, y que han lamentado, con rubor, en público, el capítulo III de estas sinceras e inocentes "Memorias". Soy todavía un romántico, como siempre lo fui. Como siempre lo he sido en todas mis aventuras de amor. Mi primera aventura romántica, debiera escribirla en verso, con música celestial. ¡Qué aventura! Me ha dejado una marca indeleble en el corazón y una marca imborrable en las costillas. Quiero contarla aquí, para delicia de las niñas candorosas...

Yo tenía 15 años. Era un pimpollo. Un pimpollo peludo, pero fino. Fresco y arrogante, con una sonrisa audaz y unos ojos en continuo estado de asfixia por sumersión, las chiquilinas amigas de mi hermana me perseguían con las miradas tenazmente... Pero, yo no quería amores vulgares. Buscaba, eso sí, algo puro, santo, divino... Un amor ingenuo, platónico, en un jardín, en un río, bajo la luz de la luna, entre sauces y acariciados—mi adorada y yo—por el céfiro crepuscular y puntiagudo... Así como las mujeres esperan siempre la llegada de un príncipe azul, yo aguardaba siempre—como aguardo todavía—la llegada de una princesa! Y la buscaba por todas partes, como el silencio busca la noche, como la pluma busca el tintero, como la sed busca el bar, como los atormentados buscan los puchos y como los hijos buscan, aunque sean viejos, el cariño materno...

Empeñado en esa tarea de encontrar una novia, romántica y virginal, angélica y arcangélica, tuve que abandonar la escuela y los estudios. ¡Ah! Si no hubiera sido por eso, hoy sería uno de los abogados que más pleitos hubiera ganado para mis adversarios, o sería uno de los médicos que mayor clientela tendría en la Chacarita.

Yo vivía con mi madre en San Isidro. Ya mi padre había muerto y reclamé la parte de herencia que me correspondía. Como era menor de edad y, además, era muy gastador, tuve que hacer una revolución para que mi familia me entregara dinero. Me lo dieron, y en abundan-

cia... Otro se lo hubiera gastado en tonterías. Yo, no. Mi romanticismo me salvó. Me compré un hermoso yacht y en él di rienda suelta a mis delirios, románticos y a mi imaginación calenturienta. Los ríos Luján y Paraná, fueron mi campo de acción. No me ahogué porque soy muy devoto de San Roque, y, además, porque si me ahogo, hubiera nadado.

En aquella época, precisamente, me enamoré como un loco, como un gallo, como un marido engañado. Mi novia era una chica deliciosa. Cada vez que me miraba, mis nervios parecían hilos de luz eléctrica. Mi cabeza se bamboleaba. Y sentía una dulzura tan agradable en conversar con ella, que le juré no despegarme jamás de su lado, aunque me echaran baldes de agua fría, como se hace en tales casos, con los perros.

—¿Quieres que te dé un besito?—me decía ella.

—No quiero que me beses. Mi amor es puro. Quiero amarte como Pablo a Virginia. Platónicamente. Como San José a la Virgen María.

Y para no ofenderla, ni manchar mi pasión con un beso, me arrodillaba ante mi querida pibeta, como si en realidad hubiera estado ante una virgen. (Cuando me acuerdo, me da una risa, me da!...)

Era muy difícil conversar con ella, pues los padres eran unos elefantes. Por eso, una noche, invité a una sesión secreta, a los de mis mejores amigos. Ambos viven, aunque hace tiempo que ignoro dónde están. Uno, era un muchacho Echegaray, y el otro, Luis Rojo, a quien ya nombré en el Capítulo II, con motivo de la revolución radical de 1893.

—Muchachos—les dije,—estoy enamorado de mi novia. Quiero huir con ella en mi piróscapo. Necesito que ustedes me acompañen con el "yacht". ¿Quieren?

—Sí.

—Sí.

Esa misma noche, preparamos el "yacht". Yo robé a mi pibeta de su hogar, y...

—¡Arria!

—¡Vira de popa!

—¡Hurra!

Rojo, manejaba el timón, mientras Echegaray—erudito en velas—las manejaba admirablemente. Yo, entretanto, con mi Dulcinea de San Isidro, permanecía en el cielo de sus brazos... Parecerá mentira. Pero, ahí están esos dos buenos muchachos,—hoy hombres,—Echegaray y Rojo, que dirán la verdad. ¡Quince días anduvimos navegando por el Paraná, perdidos entre los árboles y los arroyos! ¡Qué paseo emocionante y delicioso! ¡Sin embargo, para probar a ustedes mi romanticismo, durante los 15 días, no le di a mi novia ni un solo beso! ¡Me bastaba mirarla, para quererla y para adorarla! Hubo un temporal. Y mientras Rojo y Echegaray luchaban heroicamente contra la naturaleza, teniendo las velas, yo ni siquiera me acordaba del sitio donde estaba, pues tenía la sangre infectada de romanticismo. Me bastaba la luz de la luna, el canto de los pintados pajarillos, el perfume encantador de las aguas del Paraná y la presencia de mi novia, para sentirme feliz, satisfecho, glorioso... ¡Era un Hernán Cortés con su Marina!

Pero, en lo mejor, se nos apareció la desdicha, con el uniforme de la subprefectura del Tigre. Nos encontraron y nos detuvieron. Nuestras familias suponían algún naufragio y ya rezaban por nuestros pecados. ¡Qué lástima! Me arrancaron de mi ensueño poético de vagabundo, que heredé de mi ilustre abuelo, el conde Parravicini di Casanova! Me llevaron a mi casa. Me vengieron el "yacht", me dieron consejos, palos, bofetadas, etc. A mi novia, la metieron en un convento, a donde entró con la cabeza baja y el cuerpo goblado hacia adelante, de vergüenza... ¡Pobrecita! ¡Qué ingenua era! Si, señoritas, y era tan ingenua, que a los nueve meses justos de su excursión romántica conmigo, salió del convento, muy echada para atrás, satisfecha de mi amor, todavía... Supe después que, como era pobre, al salir del convento habíase conchabado de ama de cría en Luján.

Florencio PARRAVICINI.

(Continuará en el N.º 115.)

de los **Discos PATHÉ**, sin púa.

EL DISCO PATHÉ
SIN PUA

es
el único
que no
se raya



es el más artístico
el más potente
el más natural
el más duradero

No hay disco mejor, ni más barato.
Su calidad inmejorable, sus registros,
extraordinariamente perfectos y su
incomparable baratura, le colocan
fuera de toda competencia. :: :: ::

NUEVOS

PRECIOS

Discos dobles común 25 ctms., repertorio					general.	\$ 2.—
"	"	"	"	"	celebridades.	" 3.—
"	"	grandes 30		"	especial y criollo.	" 2.50
"	"	"	"	"	general.	" 3.—
"	"	"	"	"	celebridades.	" 4.—
Series rebajadas: Discos dobles "grandes" 30 ctms., desde						" 1.50

Apareció el gran catálogo general de discos con los nuevos precios. — Sírvasse solicitarlo.

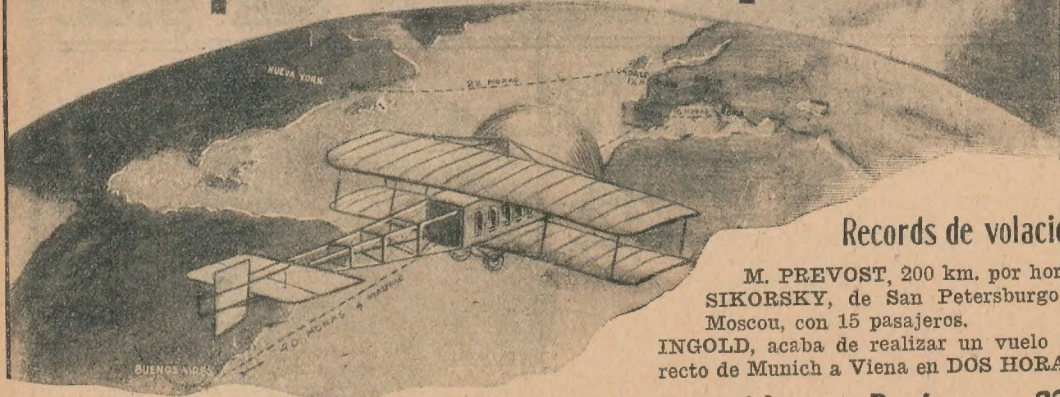


Acordamos créditos a pagar en 5 y 10 meses sin recargo alguno sobre los precios de catálogos. Pidan nuestros formularios.

FONOGRAFIA PATHÉ

817 - Avenida de Mayo - 817

Porque se vuela ?....



Records de volación

M. PREVOST, 200 km. por hora.
SIKORSKY, de San Petersburgo a
Moscou, con 15 pasajeros.
INGOLD, acaba de realizar un vuelo di-
recto de Munich a Viena en DOS HORAS.

Buenos Aires a París.....???

Desde que la mecánica supo dar ruedas a la fantasía hu-
mana, el hombre parece haber salido de lo real para entrar
en la región de lo maravilloso.

El pájaro mecánico, que hace muy poco tiempo apenas
iniciaba con pequeños saltos su vida, hoy cruza los aires si-
no con igual firmeza, con mayor velocidad que las aves for-
madas para ese fin.

En el diagrama publicado sobre estas líneas, puede usted
ver las distancias que separan las grandes capitales del mun-
do civilizado, y el tiempo que se necesitaría para recorrer
la distancia, dada la velocidad hasta hoy conseguida.

Pero suponga usted, lo que es muy posible teniendo en
cuenta el rápido progreso del aeroplano, que se llegue a
conseguir una velocidad de 250 kilómetros por hora.

Entonces, el tiempo necesario para cada recorrido, sería:

Buenos Aires a Madrid.	32 horas
Madrid a Roma.	5 "
Roma a Berlín.	4 "
Berlín a París.	4 "
París a Londres.	1 "
Londres a Nueva York.	16 "

Es decir, que en 62 horas usted podría recorrer las capi-
tales que son el verdadero cerebro del mundo.

¿No le gustaría a usted hacer ese viaje? ¿Por qué?

Si hacia usted escala en esas poblaciones, y quisiera co-
nocerlas con algún detenimiento, encontraría usted desde
luego, grandes cosas que admirar, verdaderas maravillas de
ciencia y arte.

Sin embargo, todo el saber, todo el progreso, todo el ade-
lanto de cada uno de esos pueblos admirables, se halla en-
cerrado en un solo edificio.

Generalmente, se halla retirado de los lugares donde la
vida es bulliciosa, su aspecto es severo; pero con esa severa
grandeza que revela el mérito.

En esos edificios se halla concentrada toda la vida humana,
y a ellos van a alimentar sus mentes los hambrientos de saber.

En esos edificios son las Bibliotecas Nacionales, y es casi
una medida del valor intelectual de las naciones, el núme-
ro de volúmenes que sus Bibliotecas encierran.

He aquí el número de volúmenes que aproximadamente
contiene cada una:

LA VERDADERA BIBLIOTECA DEL HOGAR

El conocimiento de la literatura tiene mayor importancia
de lo que a primera vista parece.

Sin la fantasía de los soñadores, muchas maravillas del
progreso moderno no existirían. Pero es preciso saber elegir
la literatura capaz de producir ese salvador efecto.

Si hay algo que merezca dedicarle una cuidadosa atención,
es el libro. No el libro científico, puesto que en las ciencias,
sometidas a reglas y leyes fijas y universalmente conocidas,
nunca será muy grande la diferencia que entre libros, sobre
iguales materias pueden existir. En general, detalle y re-
dacción.

No ocurre lo mismo en el campo literario. Un mismo
asunto puede observarse bajo múltiples formas, y, sin em-
bargo, sólo una de ellas es la real, la verdadera, la que
puede ejercer beneficiosa influencia sobre el lector.

Cómo fué formada Pero hay una gran dificul-
tad para conocer las buenas
obras literarias. Son tantos los millares de libros publica-
dos, que una vida entera dedicada a la lectura, apenas da-
ría lugar para conocer una insignificante parte de ellos.
Sólo había un medio de poder obtener un resultado prác-
tico. Y a él se apeló para formar la BIBLIOTECA INTER-
NACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

En la imposibilidad de que un solo individuo, conociera
todas las obras maestras de la literatura, se buscó la ayuda
de aquellos que por su erudición, aficiones y ambiente
podrían llevar triunfalmente a cabo tan hermosa tarea.

La Biblioteca Nacional de París, 2.800.000 volúmenes.

El Museum de Londres, 2.300.000.

La Biblioteca Municipal de New York, 2.000.000.

La Biblioteca Imperial de Berlín, 1.800.000.

La Biblioteca Nacional de Roma, 800.000.

La Biblioteca Nacional de Madrid, 700.000.

La Biblioteca Nacional de Buenos Aires, no obstante
ser muy moderna su formación, alcanza ya a la cifra
de 300.000 volúmenes.

Pues bien: ¿no le gustaría a usted conocer los mejores
entre esos millares de libros, que guardan los hechos, los
misterios, los sueños, la vida entera de generaciones pasadas;
que nos muestra la vida presente en sus múltiples fases;
que nos alimenta y sirve de base para cimentar el porvenir?

Si el viaje aéreo es aún imposible, debido a obstáculos que
la DIOSA MECANICA aún no ha podido vencer, en cam-
bio, es sencillísimo para usted el llevar a su propio hogar
lo más selecto, lo más interesante, lo más útil, de cuanto
contienen esos millares de millares de volúmenes.

Precisamente, los directores y bibliotecarios de esas gran-
des bibliotecas, ayudados por eminentes literatos de los dis-
tintos países, hicieron la selección para usted.

De todas las épocas, de cada país, de cada autor, eligieron
lo más hermoso, lo más característico, y con tan valioso
material literario, se formó la gran BIBLIOTECA INTER-
NACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Adquiriendo tan magna obra, estará usted en comunicacón
constante con todos los grandes maestros de la literatura.

Ningún libro será tan útil en el hogar, pues contiene lec-
tura para todos los gustos y para todas las edades.

Ella es la única obra que en el campo literario puede rea-
lizar la hazaña que el aeroplano realizará en breve: la co-
municación directa y rápida.

Y ya que no pueda usted ir todavía, y llevar a los suyos,
a conocer en poco tiempo las maravillas que el mundo civil-
izado encierra, debe usted llevar a su casa el único medio de
poder visitar las encantadoras regiones del entendimiento
humano; viaje, por lo menos, tan atrayente como el otro, y
mucho más instructivo. Y esa ocasión está hoy a su alcan-
ce, puesto que puede usted obtenerlo sin esfuerzo alguno.

Los compiladores He aquí los nombres de los
que tuvieron a su cargo el se-
leccionar las obras dignas de figurar en una colección de
carácter universal:

Para las obras en castellano fueron los siguientes: Marce-
lino Menéndez y Pelayo, David Peña, José Enrique Rodó,
José Toribio Medina, Ricardo Palma, Justo Sierra, Enrique
José Varona. Sus nombres son los mejores títulos. De las
obras escritas en otros idiomas, fueron: Ricardo Garnett,
bibliotecario del Museo Británico, Londres; León Vallée,
bibliotecario de la Biblioteca Nacional, París; Alois Brandl,
profesor de Literatura de la Universidad Imperial, Berlín;
Ainsworth E. Spofford, bibliotecario de la Biblioteca del
Congreso, Washington.

Es difícil poder encontrar otros once eruditos en el mundo
entero, que posean mayor caudal de experiencia y conoci-
mientos literarios. Pues aún otros cuarenta literatos de fama mun-
dial, contribuyeron con entusiasmo a formar la Biblioteca.

Algunos detalles sobre la Biblioteca

Es tal la magnitud de la BIBLIOTECA, tan vasto su al-
cance, que resulta imposible dar una idea siquiera aproxi-
mada de su valor.

Desde el primer pápiro en que el hombre trazó, con ca-
racteres misteriosos, sus pensamientos, hasta la literatura
de nuestros días, sin excepción de autores o países, lo en-
contrará usted en la BIBLIOTECA INTERNACIONAL,
cuidadosamente seleccionado.

La Novela Es el más extenso de los géneros literarios, puesto que todo hecho real puede convertirse en objeto de imaginación. De ella puede decirse que compendia todos los géneros literarios; es idilio por sus sonadas creaciones; epopeya por su maravilloso aparato; drama por sus terrores; comedia por su fina sátira; y sobre todo, es historia, y acaso la historia más verdadera, porque nos representa situaciones, fases y estados por los que el alma humana ha tenido que pasar a través de las distintas épocas.

Pues bien: de la novela, de la buena novela, sana, atractiva e instructiva a un tiempo, encontrará usted en la **BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS**, lo mejor, lo más importante que en este género se ha escrito. Desde las edades lejanas que en esta rama de la literatura se confunde con la fábula y la leyenda, hasta la época actual, encontrará usted brillantes muestras en la Biblioteca.

Citar nombres sería tarea muy pesada si habíamos de hacer una relación completa de los historiadores que figuran en la obra.

En ella encontrará usted entre los antiguos a Herodoto, llamado "Padre de la Historia"; Jenofonte, Tucídides, César, Dion Casio y a partir de éstos todos los grandes historiadores del mundo; Hurtado de Mendoza, Green, Lamartine, Errázuriz, Tessillo, Barros Arana, Pérez Galdós, Erkmann-Cnatrian, Conde de Toreno, Quesada, López, Saldías, Marmol, Montemar, Bello, General Mitre, etc.

La Poesía Ese arte divino que idealiza la vida, y que subsistirá mientras haya en el mundo quien sepa sentir lo bello, también está representada por completo en la Biblioteca.

De cada época, de cada género, de cada autor, se ha elegido lo más característico y exquisito, formando en conjunto la más variada y completa colección que se ha publicado en castellano.

Los Viajes Nada más instructivo que los viajes, puesto que en forma atractiva y gráfica nos dan a conocer los países, los usos, las costumbres, etc., etc. La ciencia y la novela están íntimamente unidas en este género literario.

En la Biblioteca Internacional encontrará usted una gran colección de estas composiciones.

Carlos Rollin, con los interesantes "Usos y costumbres de los Egipcios"; el P. Diego de Rosales, que en el pintoresco lenguaje del siglo XVII, nos habla de las "Costumbres de los indios en la guerra y en la paz"; José Juan Tablada, con su bella crónica "En el país del Sol"; Payré, con "El Presidio de San Juan"; en una palabra, todo lo más primoroso que se ha escrito en este género.

Historietas y Cuentos Es un género literario que cada día tiene mayor aceptación.

En la Biblioteca Internacional se han incluido las más hermosas composiciones de este género, en el que tanto destacan los autores hispano-americanos: Leguizamón, Viana, Rubén Darío, Hernández Catá, etc., y junto a éstos figuran los más célebres escritores del mundo: Palacio Valdés, Blasco, Anatole France, Rushkin, Turgueneff, etc., etc.

Y todos los demás géneros literarios han merecido la misma atención. ¿Puede existir una obra tan interesante?

Causas y efectos de un gran éxito

Como era natural que sucediese, ha sido tan grande el éxito alcanzado por la extraordinaria oferta actual de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, que en el momento presente de los ejemplares recibidos en la primera remesa. **LA ENCUADERNACION EN TAFILETE COMPLETO**, esta agotada.

LA ENCUADERNACION EN 3/4 DE TAFILETE, son muy pocos los ejemplares de que podemos disponer.

Y no son muchas las colecciones que restan de las encuadernaciones en Ropurgue y Tela.

Quizá usted ignore la principal causa, de la ventajosa oferta que de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, se está llevando a cabo.

La Sociedad Internacional de Editores había preparado una nueva y especial edición de la Biblioteca.

La edición original de esa obra constaba de veinticuatro volúmenes.

Al hacer la nueva edición, se agregaron tres volúmenes más, formando un total de veintisiete grandes y hermosos tomos.

Esta nueva edición estaba destinada a venderse en Méjico.

Teniendo en cuenta que entre los quince millones de mejicanos, había muchas personas de buena posición, esmerada cultura y gustos selectos, la nueva edición se preparó con gran esmero.

Cuando ya estaba todo preparado para empezar la venta, en Méjico, sobrevino la guerra civil, que como usted sabe, hace más de dos años que está ensangrentando el suelo de aquel hermoso y rico país.

Y el intentar la venta resultó imposible.

Dos años esperaron los editores a que tornara la paz. Pero viendo que la paz estaba cada vez más distante, acordaron retirar la edición de Méjico y ofrecerla en la Argentina.

El precio que ahora se cobra por la obra es apenas la mitad del que se señaló para Méjico.

Además, para que toda persona, por modesta que sea su posición, no se vea privado ni prive a los suyos de tan valioso elemento educativo, entrega la obra completa, los **VEINTISIETE VOLUMENES**, por un pago inicial de \$ 5.— m/n., y el resto del precio lo puede usted pagar con 33 centavos diarios durante unos meses. ¿No es en realidad una oferta digna del mayor éxito?

Los diversos estilos de encuadernación en que se halla encuadrada la **BIBLIOTECA**, así como el contenido de los volúmenes, puede usted examinarlos con toda libertad y a su entera satisfacción, en la **EXPOSICION 686 RIVADAVIA - 686** (entre Florida y Maipú).

La exposición permanecerá abierta todo el día sin interrupción, a fin de facilitar el examen de la obra a los que no pueden hacerlo durante las horas de trabajo.

Para que todos los que se interesen acerca de la obra, y no puedan visitar nuestra exposición, Rivadavia, 686, y examinarla directamente, hemos preparado un hermoso folleto descriptivo.

El folleto forma, por sí, un bello e interesante libro, pues contiene unas 150 páginas, con muestra del papel, impresión, grabados, láminas en color, trozos de obras contenidas en la **BIBLIOTECA**, y muchos detalles que le harán formar un juicio bastante aproximado del valor y alcance de la obra.

Este folleto se remite libre de todo gasto.

Si usted desea conocerlo, sólo tiene que remitir y llenar el cupón adjunto y lo recibirá a vuelta de correo.

LLENE Y REMITA ESTE CUPÓN HOY

**SOCIEDAD INTERNACIONAL DE EDITORES
RIVADAVIA, 686, Buenos Aires.**

Sírvase enviar el folleto descriptivo de la Biblioteca.
F. M. 5.

NOMBRE

PROFESION

DIRECCION

27
POR
\$5
PAGADOS AHORA
y
33 ctvos.
diarios durante unos meses.

Concurso "Fray Mocho" - "Misterio"



que hemos reunido para el Gran Concurso Nacional que se basa en la terminación del raid "Fray Mocho - Misterio". Forman un conjunto que hasta hoy no ha sido ofrecido en ningún concurso.



Quinto premio,
anillo de pla-
tino, con bri-
llantes y dia-
mantes



Sexto premio,
anillo de pla-
tino, con bri-
llantes y dia-
mantes



Premios 118 al
137.—Pulse-
ras de cuero
fino, con re-
lojes de oro
18 kilates

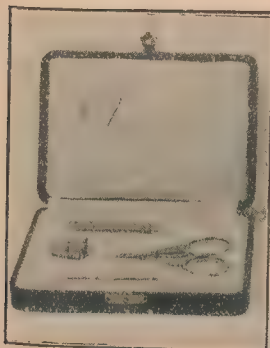


La distinguida actr'z Miss Nelly Cac Millán, ataviada con el collar-diadema (2.º premio) las peinetas de carey, oro y diamantes, (7.º premio) y uno de los pendientes de platino, brillantes y perlas (premios 9.º, 10 y 11

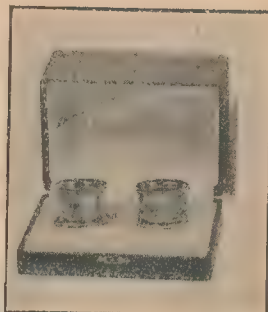


Premios 118 al
137.—Pulse-
ras de cuero
fino, con re-
lojes de oro
18 kilates.

Concurso "Fray Mocho" - "Misterio"



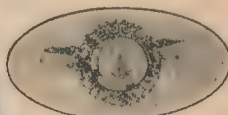
Un juego de costura, de plata y esmalte (premio 410)



Un par de aros de plata, para servilleta (premios 493 a 517)



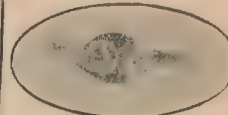
Anillo de oro 18 kilates y brillantes (premio 35)



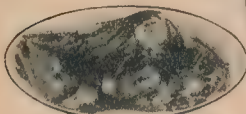
Anillo de oro fantasía, para señora (premio 551)



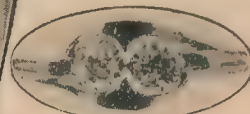
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, con diamantes (premio 111)



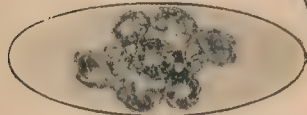
Anillo de oro 18 kilates y diamantes (premio 117)



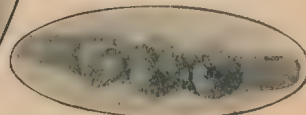
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, con brillante fino (premio 34)



Anillo de oro 18 ks. y brillantes (premio 31)



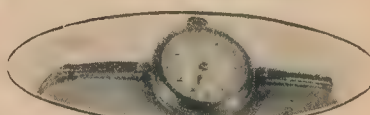
Anillo de platino con brillantes (premio 117)



Anillo de oro 18 kilates, con brillantes (premio 44)



Una pulsera extensible con reloj (premio 220 a 299)



Una pulsera extensible con reloj (premios 220 a 299)



Miss Mac Millán, con la diadema-collar de oro, platino, perlas y brillantes (2.º premio) y el gran pendiente de platino y brillantes (tercer premio)



Algunos de los relojes Girard Perregaux, de oro 18 kilates, tres tapas; plata cincelada, 3 tapas; plata giloché, 3 tapas; níquel y acero, que constituyen los premios 21 a 29, 138 a 157, 204 a 217, 339 a 363 y 364 a 387 respectivamente

Concurso "Fray Mocho" - "Misterio"



Juego de boquillas de ámbar con virola de oro, para cigarro y cigarrillo (premios 300 a 317)



Alfileres de corbata, oro 18 kilates o platino con piedras finas (premios 90, 92, 89 y 91)



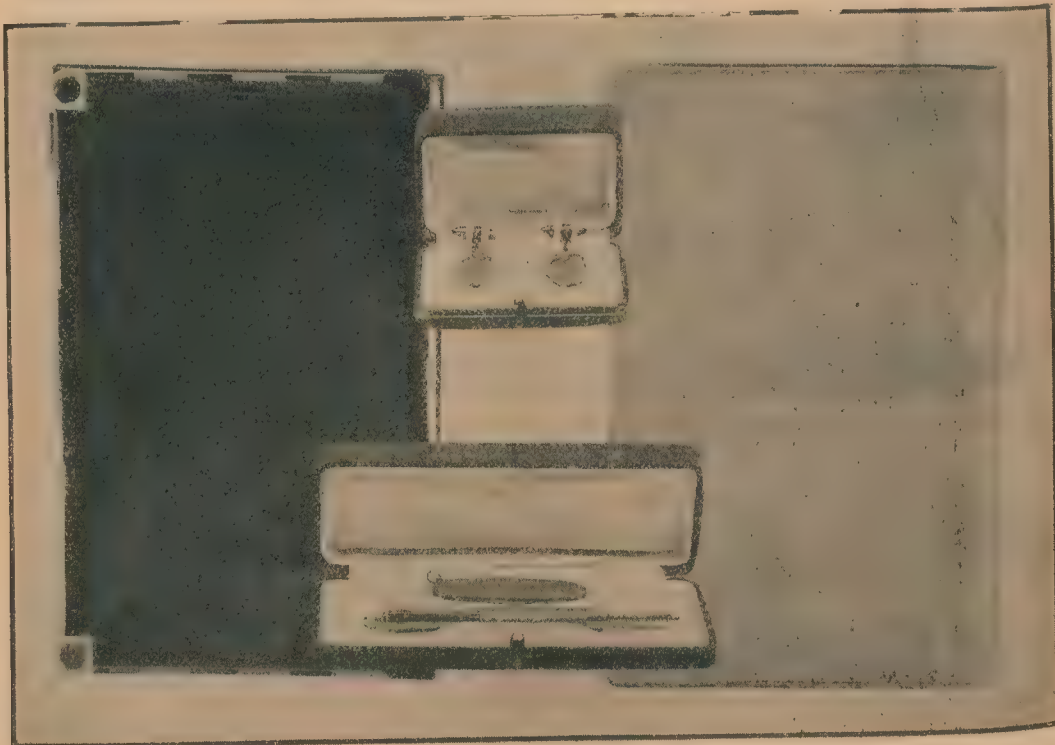
Reloj Girard-Perregaux, de plata cincelada, 3 tapas (premios 138 a 157)



La eminente tonadillera señorita Aurelia Jauffrett (La Goya) escuchando un disco ejecutado por la Víctor Victrola (Premio octavo)



Reloj Girard-Perregaux, de oro 18 kilates, 3 tapas (premios 21 a 29)



Carteras de cuero fino con adornos de oro o plata (premios 158 a 183.—Juego de gemelos artísticos "Fix" (premios 668 a 717).—Juegos de lápiz y cortaplumas oro 18 kilates (premios 184 a 203)

BASES

1.ª Desde la fecha queda abierto el TERCER CONCURSO de Fray Mocho, que se titulará "FRAY MOCHO-MISTERIO" y que consta de un gran raid automovilístico por toda la república, que servirá de base a un concurso nacional y cien concursos locales.

2.ª El gran concurso nacional se celebrará en la ciudad de Buenos Aires y en él podrán tomar parte todos los lectores de Fray Mocho y todos los fumadores de cigarrillos Misterio y Yelmo cualquiera que sea el lugar de su residencia, siempre que contesten a la pregunta: ¿Cuándo llegará el automóvil "FRAY MOCHO-MISTERIO"? escribiendo claramente en los cupones que se hallarán dentro de todos los paquetes de cigarrillos Misterio o de Yelmo de 20 centavos o en los cupones que se publicarán en todos los números de Fray Mocho y que deberán ir acompañados (cada cupón) por una marquilla de cigarrillos Misterio o Yelmo de 20, 30 o 40 centavos, el día y hora en que se calcula llegará el automóvil Fray Mocho-Misterio, de la acreditada marca Barré, con neumáticos Pirelli, cuyo viaje servirá de base a este Concurso.

3.ª El primer premio será otorgado a la persona que calcule exactamente el día y hora en que el automóvil Fray Mocho-Misterio, marca Barré (neumáticos Pirelli), llegue de regreso al local que para este Concurso y exposición de sus numerosos y valiosos premios, hemos tomado en la Avenida de Mayo 961, y en caso de que nadie hubiese calculado exactamente, se adjudicará a quien más se aproximase a la hora exacta, procediéndose a la distribución de los premios restantes, por su orden numérico, entre los solucionistas cuyos cupones se aproximasen al que obtuviera el primer premio.

4.ª En cada cupón sólo se podrá escribir una solución, pero cada persona puede enviar cuantos cupones desee.

5.ª Los sobres conteniendo cupones para el Gran Concurso Nacional deben dirigirse a

Concurso de Fray Mocho-Misterio BOLIVAR, 580 6 AVENIDA DE MAYO, 961 BUENOS AIRES

6.ª La recepción de cupones para el Gran Concurso Nacional se clausurará en la fecha que con mucha anticipación se anunciará en Fray Mocho, en diarios de la capital y en las pizarras que se colocarán en la Administración, en el local de la Avenida de Mayo 961, en las agencias de Fray Mocho y en otros puntos que se mencionarán debidamente.

7.ª Los cupones con enmendaduras, los que no vieran escritos con claridad o que se prestasen a confusión, lo mismo que los que llegasen después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

8.ª La fecha y la hora de llegada del automóvil será certificada por un escribano público, un delegado del "Touring Club Argentino", un representante de Fray Mocho y otro de Misterio.

9.ª Los concursos locales se celebrarán en las cien ciudades y pueblos que publicamos anteriormente, en

ellos sólo podrán tomar parte los lectores de Fray Mocho y los fumadores de Misterio y Yelmo que residan en los partidos o departamentos a que corresponde a cada uno de ellos, es decir, por ejemplo, que sólo podrán obtener premios en el concurso local de La Rioja las personas residentes en el departamento de La Rioja que remitan debidamente llenados con la fecha y la hora en que calculen llegará el automóvil de Fray Mocho-Misterio, marca Barré, al punto convenientemente señalado con anticipación, de dicha ciudad, los cupones que se incluyen en los paquetes de cigarrillos Misterio y de Yelmo de 0.20 o los cupones que se insertan en esta revista acompañados de una etiqueta de Misterio o Yelmo de 0.20, 0.30 o 0.40.

También podrán utilizarse en la misma forma que los cupones de Fray Mocho, los cupones que se publicarán en diarios de las respectivas localidades. En la forma antes expresada debe procederse para todos los concursos locales.

10.ª Los sobres conteniendo cupones para los concursos locales deberán dirigirse a

Concurso local de La Rioja

(o a la ciudad que corresponda), de Fray Mocho-Misterio, enviándose al agente de Fray Mocho en la localidad.

11.ª En cada sobre pueden enviarse cuantos cupones se desee.

12.ª En Fray Mocho, diarios de la capital y del interior y en las pizarras antes mencionadas, se anunciará con la mayor anticipación posible la fecha de clausura de la recepción de cupones para cada uno de los concursos locales.

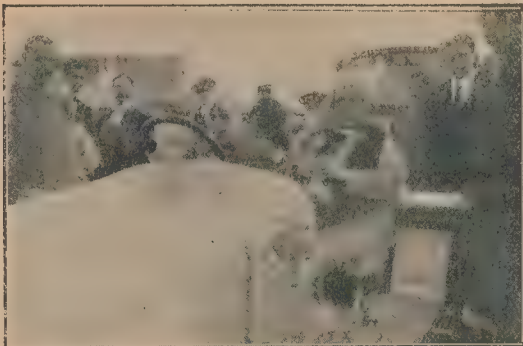
13.ª Para dichos concursos locales regirán también las bases 2, 4, 7 y 11.

14.ª El delegado del "Touring Club Argentino" o un escribano público o alguna de las autoridades locales o vecinos caracterizados y el agente local de Fray Mocho certificarán en cada caso la fecha y hora de la llegada del automóvil de Fray Mocho-Misterio, marca Barré, levantarán el acta correspondiente, que será refrendada por los testigos que lo deseen y acto continuo ante el público que concurra a presenciar la llegada del automóvil y en presencia de los representantes de Fray Mocho y Misterio, se procederá al escrutinio de los cupones recibidos y, si se hallaran presentes los agraciados, a la distribución de los premios que, en caso contrario quedarán a su disposición en la agencia local de Fray Mocho.

15.ª Si, a pesar de todas las medidas tomadas y de todos los cálculos, circunstancias insalvables lo exigieran, Fray Mocho se reserva el derecho de suprimir algunos de los mencionados concursos locales.

16.ª Cualquier diferencia que pudiera suscitarse por causas no previstas en estas bases, será resuelta por el Enviado Especial de Fray Mocho, señor R. Dupuy de Lome y Moreno y el representante de Misterio, de común acuerdo, y de su resolución podrá apelarse ante el administrador de Fray Mocho, señor Carlos Puig Coradi, o, cuyo fallo se comprometen a acatar, por el hecho de remitir una solución todos los que tomen parte en el Concurso Fray Mocho-Misterio.

De España



Madrid. El rey Alfonso y la princesa de Rumania en las carreras automovilísticas de Navacerrada



La Fiesta de la Flor. Señoritas de la aristocracia prendiendo flores al capitán general, señor Bazán



Barcelona. Grandioso homenaje en memoria del gran patricio Rius y Taulet, marqués de Olérdola

Rigoli Hnos

quieren llamar la atención de usted recordándole que el día 1.º de julio empieza el plazo acordado por la Dirección de Obras de Salubridad para proceder a la construcción de cloacas en la PRIMERA ZONA "RADIO NUEVO".

Apresúrese, pues, a solicitar informes y precios de los materiales necesarios, todo lo cual le será suministrado gratuitamente por

RIGOLI Hermanos

RIVADAVIA, 2499 — BUENOS AIRES
ESTACIÓN SUBTER. - "ALBERTI"

A. H. G.

De Alemania



Leipzig. Una vista de la Exposición de las Artes Gráficas y del Libro, recientemente inaugurada



Original monumento erigido a la entrada de la Exposición

De Inglaterra



Londres. La reina Alejandra visitando la Exposición de Floricultura de Chelsea

AHOGADO en esta forma



no puede permanecer nadie sin correr grave peligro de asfixia y a ninguna persona de espíritu sano se le ocurrirá colocarse en una situación tan angustiosa.

Sin embargo, eso es lo que muchos hacen con sus cabellos, untándolos, para teñirlos, con sales de plomo u otros metales, que les forman una capa espesa y les privan por completo del aire y de la luz indispensables para el mantenimiento y desarrollo de su vida. Las consecuencias son fatales: el pelo se rompe y se cae, sin perjuicio de las enfermedades de la piel que suelen más tarde sobrevenir.

Es preciso abandonar procedimientos tan anticuados, recurriendo a un producto más moderno; la

CROMATINA

devuelve fácilmente al cabello su color primitivo, sin peligro ninguno, pues no contiene sino elementos vegetales y, por consiguiente, inofensivos. Es la única.

TINTURA VERDADERAMENTE HIGIÉNICA

A H C

Art. 4

De Francia



París. Ametralladoras tiradas por perros en el desfile del 20 de mayo



Monumento al teniente Yuge, caído en Marruecos



Las fiestas de Juana de Arco. El cortejo en la plaza S. Agustín

GOERZ

TENAX-PACK

El modo
ideal
de tomar
la vida



60%

de economía de uso

El estándar
mejor de las
placas de vidrio

Extra rápidas. Ortocromáticas.

Anti halo. No se enrollan.

De verificación todos los componentes del ramo. Perspectiva a quien las usa

Opt. Asst. C. P. GOERZ AKE-Ges.

VERBODEN TOEGANG 127

VERBODEN TOEGANG 127

"El perfume de moda de
las cortes de Europa."

Eau de Cologne

Atkinson

J. & E. Atkinson, Ltd.,
London.

De Italia

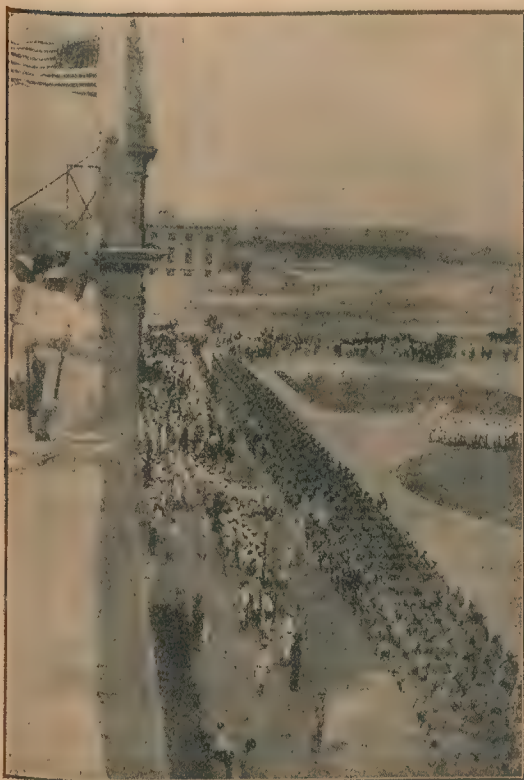


Roma. El rey y el príncipe Mohamed Ali de Egipto en las carreras de Tor di Quinto



Turin. Residentes italo-argentinos que organizaron un banquete en conmemoración del 25 de Mayo

De México



Veracruz. Entrada de las tropas norteamericanas en la ciudad

**AGUA CALIENTE
AL INSTANTE**

Por medio de
un Califúente
"CASSELS"

"Cerró
Juancito
esta demasiado
Caliente".....

El Baño para los Niños

cuando hay abundancia de agua
caliente se convierte en un ver-
dadero placer y de beneficio
higiénico.

Es fácil colocar este servicio en todas las
casas ya sea con los aparatos termo-sifón
en conexión con nuestras afamadas cocinas,
o por medio de los preciosos

Califuentes CASSELS

que funcionan con gas, alcohol, nafta o ke-
rosene, y que dan al instante agua caliente
en abundancia a cualquier hora del día o
noche.

Nos encargamos de la instalación, tenien-
do al efecto un personal técnico y enten-
dido.

Tenemos un surtido completo de Baños,
Lavatorios, etc., y le invitamos a visitar
nuestra Exposición.

Para presupuestos y detalles dirigirse a

Cassels & Co.
MAIPÚ 271
BUENOS AIRES

Del Paraguay



Asunción. El personal que tomó parte en la velada pro aviación nacional



Uno de los números del programa

Sociedades



"Unidos de Coruña", en el "Orfeón Español"



Nuevo centro "España Primitivo", en el "Centro de Almaceneros"



"Las cuatro S", en la "Unione e Benevolenza"

En todo el raid

"FRAY MOCHO" - "MISTERIO"
se consumirá NAFTA WICO

RAJEOLINE es el lubricante --
utilizado por el Barré



BIZCOCHOS CANALE

A BASE DE HUEVOS FRESCOS

Y SEMOLIN FLOR

El nuevo arte de enseñar música

El mayor progreso pedagógico hecho durante los últimos veinticinco años, consiste en haber descubierto que los sentidos pueden y deben ser educados durante la primera infancia, en una medida que no pueden alcanzar pasada esta época inicial de la vida. En este principio se fundan los más modernos sistemas pedagógicos; esa es la base del método Montessori, y en ella se apoya también el sistema de enseñanza musical ideado por Mlle. Chassevant, profesora del conservatorio de Ginebra. Este sistema, que ahora comienza a ser conocido, lo empezó a poner en práctica Mlle. Chassevant hace ya años. Gran conocedora del alma infantil, comprendió que para interesar a un niño en cualquier cosa, para grabar en su memoria un conocimiento elemental cualquiera, sólo deben emplearse conceptos que le sean familiares y comparaciones fáciles de apreciar por la imaginación incipiente. Su principio fundamental fué, por consiguiente, el paso por una gradación insensible, de lo conocido a lo desconocido, por medio de un procedimiento atractivo. Para llevarlo a la práctica, empezó por evitar en lo posible, durante el primer período educativo, el tecnicismo musical, sustituyéndolo por cosas que educasen simultáneamente el oído, la mano y los ojos, con todo el aspecto de un juego de niños. El objeto del sistema es conseguir que los niños distinguan el tono y el ritmo; que lean fácilmente la música, que tengan la memoria cultivada, y ágiles los dedos. Separadamente, se procura desarrollar las facultades musicales, y la combinación de todo ello se deja para cuando se ha adquirido cierta facilidad en cada cosa. La clase de música sistema Chassevant contiene un piano, un caballete para poner un encerado o cuadros demostrativos, y una mesa, a la cual se sientan los niños. A lo largo del borde de esta mesa, hay pegadas unas anchas bandas de papel con las cinco líneas del pentagrama, y en medio hay un montón de pequeños objetos que a primera vista se tomarían por soldaditos o cacharrillos de hojalata. Estos objetos constituyen el "compositor musical" de Mlle. Chassevant, y con ellos aprenden los pequeños alumnos a escribir música. La mayor parte de estos objetos son unos pequeños óvalos del tamaño de un grano de trigo, con una ranura que permite encajarlos sobre una varilla, y pintados de tres colores: negro, rojo y azul. Los óvalos negros representan notas naturales, los rojos son los sostenidos, y los azules los bemoles. Además, hay corcheas, mínimas, etc., todo recortado en hojalata. Cada uno de estos signos, cuando



El pabellón con los pájaros-notas



La señora Medida

se pone por primera vez en manos de los niños, no recibe su nombre técnico, sino un nombre convencional y fácil de recordar; así, a la corchea se le llama "un gancho", a la mínima "una blanca", etc. Los pequeños pronto se aficionan a jugar con estos objetos, para lo cual se les deja hacer libre uso de las dos manos con el fin de que las tengan ejercitadas por igual el día que hayan

de manejar un instrumento músico, y cuando se quedan perplejos ante los misteriosos signos de hojalata, se les enseñan diferentes juegos que no son realmente sino ejercicios de solfeo, en los que se van formando lo que los niños llaman "cuadros", es decir, frases musicales a las que pronto se habitúa su oído.

Para interesarles en estos cuadros, Mlle. Chassevant ha inventado un cuento, titulado "Madame La Mesure", o como diríamos en español, "Doña Medida", cuento que los alumnos representan al vivo, con los mencionados juguetes.

Doña Medida era una hermosa dama que vivía en una linda casita rodeada de jardines preciosos, llenos de árboles, de flores, de estanques, de todo aquello, en fin, que puede haber en el más precioso de los jardines, excepto una cosa: pájaros. Para remediar este defecto, doña Medida hace construir un pabellón con cuatro palos o perchas, y va a comprar pájaros, que aloja en este pabellón. Estos pájaros son las notas, y sus aventuras, sus vuelos entre los árboles, su diferente colocación en una u otra rama, constituyen los ejercicios de que hablábamos. Los niños disponen de cuadros esquemáticos representando el pabellón, los árboles, etcétera, y van colocando en ellos los signos musicales según lo exigen los diferentes episodios del cuento. Muy pronto aprenden el canto de cada pájaro, es decir, el sonido de cada nota, y entonces comienza el solfeo propiamente dicho. Para que lleven el compás, se les enseña que el movimiento de la mano representa el aleteo de los pajaritos, comparación que rara vez deja de surtir efecto en la mente de los niños.

Pronto aprenden los pequeños alumnos a solfear cuantos episodios se les presentan, y a colocar por sí mismos las notas cuando las oyen solfear. Sería inútil querer hacer comprender la diferencia entre el "do" y el "la", por ejemplo, a un pequeño que no sabe todavía leer ni escribir; pero pocos son los que no aprenden en seguida que tal sonido corresponde al pájaro que se posa en tal rama, y tal otro al que se coloca en otra rama más alta. Después, a medida que los alumnos van creciendo en edad y en saber, se les enseñan los verdaderos nombres de las notas y demás signos, aprenden a escribir música, empezando por pintar en papeles los mismos episodios que antes representaban con figuras de hojalata, y se les educa el oído enseñándoles diferentes temas musicales con letras adecuadas a su corta edad. Para que no se cense su débil cerebro con estas historias musicales, alternanse tales ejercicios con unos

minutos de gimnasia de dedos, gimnasia a la que se procura dar también el aspecto de juego infantil. Uno de estos juegos es el de los pajarillos saltando del nido, y consiste en reunir las puntas de los dedos y separarlos bruscamente; otro es el del abanico, que se hace juntando las palmas de las manos y separando los dedos todo lo posible. Así los niños se distraen y aprenden.



El árbol al que vienen los pájaros

Trasmisión de la palabra de la ciencia para bien de la humanidad

GIANOLIO ACEITE DE
OLIVA PURO DICEN LOS
PROFESORES

OFICINA DE ANALISIS QUIMICOS BACTERIOLOGICOS
FABRICA PATOLOGICA
ALACON DE WASSERMANN

J. T. RAFFO y G. F. SCHAEFER y F. A. JUSTO

Buenos Aires - Junio 8 de 1914

48544

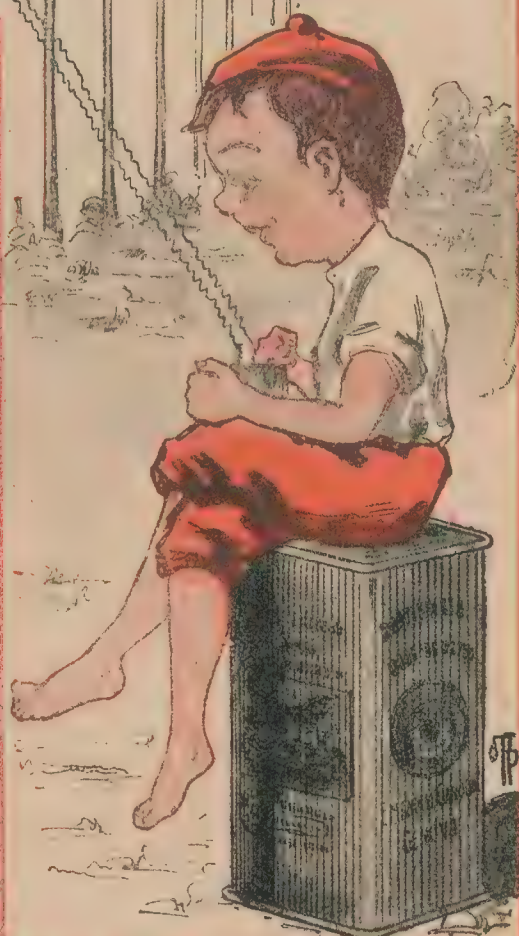
SARMENTO 799 470 ESMERALDA

El análisis practicado sobre una muestra de aceite de oliva marca "Gianolio" contenido en una lata grande al agua contiene una gran cantidad de impurezas en el mismo lo que lo clasifica como "Bueno" y no como "Muy bueno" en la escala de purificación. Se da el siguiente resultado:

Temperatura a 45° C.	2,160
No. de la muestra (Luz)	4,561
Grado de viscosidad de la muestra gruesa	24,500
Grado de viscosidad (Hull)	84,50
Grado de viscosidad fina	100,00
Distorsión al observar (Hugot y Jara)	40°
Grado de viscosidad	42,500
Grado de viscosidad	no contiene
Presencia de "Boudoir"	negativa
Presencia de "Hulphosa"	negativa
Presencia de "Pechi"	negativa
Caracteres organolépticos	Buenos

De los datos que anteceden se deduce que el aceite analizado presenta las características de un aceite de oliva puro.

W. Schaefer *J. T. Raffo*



J. T. RAFFO y G. F. SCHAEFER

Importadores: **M. BERRO MADERO & Co.**

PUEYRREDÓN
975-981
Buenos Aires

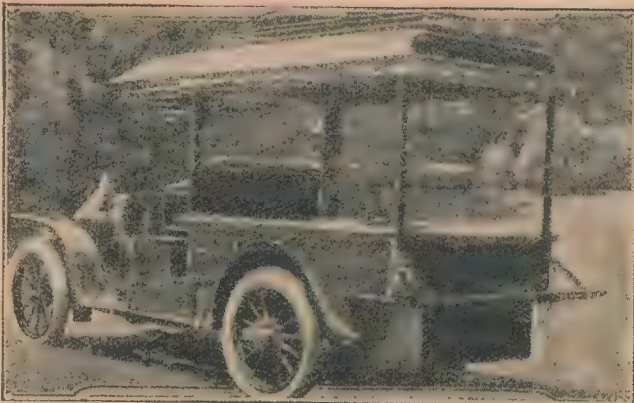
Automóvil de campaña

Mr. Henry A. Du Pont es un coronel y senador yanqui, que revela un gran ingenio para procurarse comodidades.

Dicho señor está dirigiendo personalmente la construcción de una carretera que atraviesa una gran finca suya, y para estar con el mayor confort posible, ha ideado el automóvil que se ve en la fotografía adjunta.

El motor es de 45 H P y la caja del vehículo está dispuesta de modo que tiene suficiente espacio en su interior para extender un colchón de dos metros de largo. A lo largo de los costados del coche hay una serie de cajones para ropas y demás cosas necesarias en el campo. El tejadillo es permanente, y en su parte inferior lleva departamentos para las provisiones de boca. En la parte superior hay sitio para 4 neumáticos de repuesto.

Pero lo más ingenioso de todo es una disposición que permite convertirlo en una espaciosa tienda de campaña, de seda impermeable de la que se emplea para hacer globos, porque es material muy ligero y de muy poco bulto. En el sitio donde desea acampar el dueño del automóvil se detiene el coche, el cual sirve de centro, y se despliegan los costados de la tienda, sujetándolos a seis pies derechos de dos metros de alto. Unos paños divisorios que penden del techo de la tienda la dividen en tres compartimientos. Uno de ellos, el ocupado por el auto sirve de alcoba. En orden de



marcha, los paños de la tienda van enrollados en los lados del tejadillo, los paños detrás de los asientos y el material en una o dos cajas de las ocho que lleva el vehículo. Dos de ellas, muy grandes, colocadas en el centro, sirven de asientos.

Una de estas cajas, que se sacan del coche, cuando van a acampar, contiene la ropa de cama, y la otra guarda una cámara frigorífica para conservar las carnes y demás viandas que podrían echarse a perder con el calor.



La Faja abdominal GESELL

es indispensable para todas las señoras después del parto

Siendo esta faja perfectamente elástica ejerce una suave presión sobre el vientre ayudando a los músculos, que muchas veces resultan debilitados por el uso del corsé.

Se recomiendan también a las señoras para el uso antes del parto, para prevenir la dilatación de los músculos, llamada "vientre caído" que sobreviene con frecuencia después del parto y cuyas consecuencias son el riñón flotante y otras enfermedades.

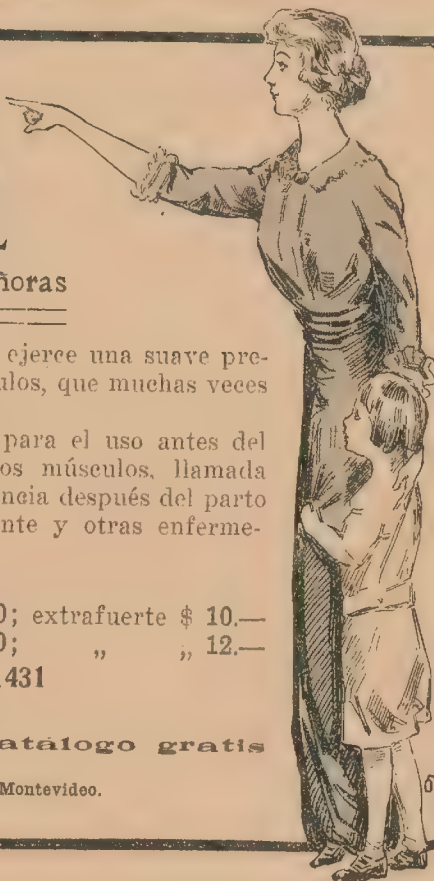
Precios para medidas entre

70 - 100 cms. ejecución común \$ c/l. 8.50; extrafuerte \$ 10.—
105 - 125 " " " " 9.50; " " 12.—

GESELL y Cía. Av. de MAYO, 1431
Buenos Aires

Solicite Vd. el catálogo gratis

En Montevideo consigue usted estas fajas:
Carlos Stapff y Frankfurth—Avenida Rondeau 1442—Montevideo.





BULL-TERRIER Y BULL-DOG

En el paseo se encuentran dos personas jóvenes de distinto sexo.

Ella, lleva ligado con una fina correíta de cuero de Rusia a uno de esos pequeños "bull-terrier" de formas finas y esbeltas. El, es tironeado por un voluminoso, pesado y mal encarado "bull-dog".

Al pasar, los jóvenes se sonríen, mientras los perros se hacen demostraciones no muy tranquilizadoras, según sus respectivos caracteres.

El "bull-terrier" se planta airosamente sobre sus patitas finas y nerviosas, parando las orejas y husmeando el aire con su hocico diminuto.

El "bull-dog" gruñe y muestra los dientes, tironeando fuertemente a su dueño.

Se nos ocurre que ésta es una demostración gráfica en el sentido de la bondad o la ordinareiz de ciertos productos de la industria.

El "bull-dog", pesado, feo, agresivo, representaría admirablemente esa inacabable colección de jabones de fabricación bastarda, con malos ingredientes, atentarios a la salud, que se expenden escandalosamente y a ínfimos precios, que denotan la baja ley de su fabricación; y el fino, elegante aristocrático "bull-terrier", al inimitable, inconfundible, irremplazable jabón Reuter que, hoy, por veredicto popular, es el rey mundial de los jabones.

TANGOS



POCOS argentinos podrán sustraerse al deseo de escuchar, de vez en cuando, las cadencias del baile popular por excelencia; y muchos de ellos, por habitar en el interior de la República, se verán privados de solazarse oyendo la esmerada ejecución de un buen tango criollo.

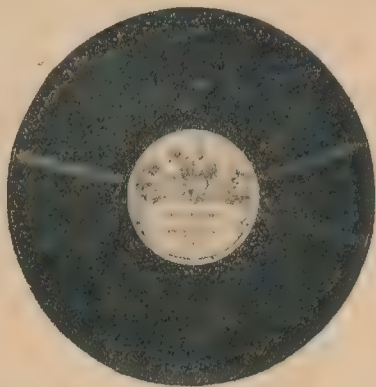
Este inconveniente ha sido totalmente salvado, por cuanto The Inventions Company, Avenida de Mayo 821, ha conseguido imprimir en los afamados discos ERA un excelente repertorio de esta cla-



se de música, cuyas piezas han sido cuidadosamente seleccionadas entre la mejor producción, el cual se halla al alcance de todos los habitantes del país; pues por el ínfimo precio de \$ 2.50 m.n., cada disco, se remiten a cualquier parte, con franqueo gratis.

DISCOS
ERA

Franqueo



Cada uno

2.50

Gratis

Solicite usted, por medio del cupón adjunto, el catálogo de discos que se le enviará gratuitamente, y en él encontrará usted una serie de escogidos tangos, donde elegir a su gusto; pero se le recomienda efectúe su pedido con la mayor prontitud, pues pasados algunos días será difícil atenderlo, por la gran demanda que se recibe.

THE INVENTIONS COMPANY

821, Av. de Mayo - Bs. Aires

A. H. G.



CUPÓN.	
DISCOS "ERA"	
Nombre	
Dirección	

TANGOS



Notas Femininas





La moda está hecha de contraste como se puede ver con los dos modelos primeros de esta página. Es imposible de imaginar un traje más sencillo que el primero; toda su riqueza está en el corte impecable y la tela empleada en su confección: un tul "givré" azul de nuit. Como adorno tiene solamente una rosa de paño de oro con corazón de brillante al cinturón.

El otro modelo es un traje de visita, de raso oro, velado con gasa del mismo color, adornado con volados de cinta del mismo color.

Los trajes de taffetas están muy en boga. Para trajes sencillos los taffetas a bastones o cuadritos son más apropiados que los taffetas lisos. Una señora que tiene que ser económica no deberá hacerse trajes de taffetas, pues, aun en la mejor calidad, el taffetas se corta muy fácilmente. El crêpe de Chine es preferible para un traje de más duración. El tercer modelo es un traje de taffetas escocés, verde y azul obscuro con un ancho cinturón y un cuellito de taffetas rosa antiguo; el cinturón se termina por hileras de perlas azul; la bata se abre sobre un jabot de tul blanco bordado a la orilla.

El traje sastre sencillo casi no se ve más; ha sido reemplazado por trajes de más fantasía de los cuales damos tres lindos modelos.

El primero es un traje de sarga fina, color tango pálido, con solapas de seda negra; el pequeño chaleco y un cuello de muselina blanca bordada con motitas.

El traje se cierra bajo botones y trenchillas negras.

El segundo modelo es de género de seda grueso, color remolacha con un chaleco de moaré blanco cerrado con botones de nácar.

El saco está adornado con cordones de seda del mismo color, cruzados dentro de anillos bordados.

El tercer modelo es un traje de sarga azul marino, con cuello y chaleco de paño rosado; el saco está adornado con motivos gruesos de pasamanería de seda azul.

Como último modelo damos un hermoso traje de niña, de puntilla plateada sobre un fondo rosa pálido, color carne.

La capa es de terciopelo rubí con cuello de zibelina.



Las señoritas que quieran tener un cutis lindo, suave y fresco, lo conseguirán usando la

CREMA LECHUGA BEAUCHAMPS — (PARIS) —

Se vende únicamente en tarros de porcelana



A. H. G.

Lavarse con Jabón
HENO de **PRAVIA**
es como ponerse



FLEXIBILIDAD

BLANCURA

PERFUME

SUAVIDAD

GRACIA

un guante
de :
flexibilidad,
blancura,
perfume,
suavidad,
gracia

Reg. 11.600.000.

De venta en todas las buenas Perfumerías,
Droguerías y Farmacias





Entre nosotras

He dicho anteriormente que se pueden modificar las facciones cuando tienen algún defecto. Vamos pues a analizar facción por facción y ver de que modos podemos transformarlas.

Empezamos por la nariz que es la síntesis del semblante. ¿Ha meditado usted bien en su importancia y en la expresión que da a su rostro?

La nariz es más expresiva que el traje. No hay, en efecto narices hipócritas. Mientras que los ojos y la boca engañan con frecuencia, la nariz no miente nunca. En ella, como sobre el mentón y la frente, también inmutables, es donde debemos buscar los verdaderos rasgos del carácter.

Colocado en medio del rostro, sobresaliendo y dominando el conjunto, la nariz es la gran columna del edificio, y como puente lanzado en el espacio, liga la parte sensual del semblante, la boca, a la parte espiritual, los ojos. Es el guión entre la vida animal y la vida moral.

¡Y cuántas funciones le están encomendadas! No solamente tiene la misión de embellecer, sino que está colocada allí para respirar y para oler.

Hay que respirar siempre por la nariz, porque el aire, al pasar por ella, se entibia y humedece, con lo que no lastima a los pulmones; mientras que un aire seco y frío, puede ejercer sobre el aparato respiratorio nefastas influencias.

La primera calidad de la nariz ideal es su discreción, esto es: la sobriedad de las líneas y de colores, la armonía de sus proporciones y tonalidad con el resto de la cara.

Una nariz bonita será recta, delgada y de una longitud igual a la de la frente.

La punta no será dura, ni carnosa, ni aguda con exceso, ni demasiado ancha. Su contorno es-

tará rotundamente dibujado y sus alas repulgas delicadamente, las ventanas serán móviles y largas.

Para que el semblante sea armonioso, es necesario que la medida tomada desde la parte más alta de la frente al entrecejo, y la tomada desde la extremidad inferior de la nariz al mentón, sean iguales entre sí e iguales, también a la que separa el entrecejo de la base de la nariz.

Las formas de la nariz, sin embargo, varían según los tipos, las razas y los individuos. Las hay rectas, aplastadas, puntiagudas, pequeñas y gordas.

Mirad a la gente que pasa. No veréis dos narices iguales. Hay narices melancólicas y taciturnas, desdenosas, dignas, batalladoras.



Se las ha clasificando observando distintos puntos de vista y todas tienen una significación determinada.

La nariz recta acusa buen sentido, sabiduría, honradez, fuerza y valor.

La retraída y como aplastada sobre la boca, debilidad de inteligencia, bestialidad.

La nariz convexa, o lo que es igual, muy arqueada, imaginación, excitación y hasta fanatismo.

La nariz delgada y de curvas vigorosas, dulzura y sensibilidad.

La nariz que pro-

longa la frente, sensualidad.

La levantada, inconsciencia, frivolidad, buen humor.

La carne de la nariz tiene también su importancia.

Una carne blanda indica linfatismo, torpeza mental. Una carne ágil y delicada, inteligencia clara y rápida.

Una carne dura, severidad. Una nariz seca y cartilaginosa, sequedad de corazón.

Estudemos también la elocuencia de su punta. Una punta aguda, quiere decir, acuidad, econo-

El arte de ser bonita

400 páginas lujosamente encuadradas e ilustradas; millares de recetas y consejos de resultado seguro para la belleza del cutis e higiene del cuerpo para conservar el encanto femenino.

Devolvemos la plata si el libro no responde a la oferta.

ATENDIDO POR SEÑORAS

5

pesos (franqueo gratis)

El libro, lo recibirá Vd. en un paquete reservado, sin ninguna inscripción exterior que revele su contenido.

"La Cultura Práctica Universal"

SALTA 647, BUENOS AIRES A. H. G.

GENIUS!



VINO CORDERO

PARA LAS FIESTAS DE SAN PEDRO

El más agradable vino de postre.

El de mayor consumo en tertulias,
bailes, casamientos, bautizos, etc.

Pídalo por su nombre en ALMACENES, RESTAURANTS,
y CONFITERIAS. _____

mía, avaricia, tal vez. La punta cuadrada, temperamento juicioso, gusto delicado. La punta achatada, falta de gusto, gula.

La punta fuerte, actividad, sobriedad, trabajo. La punta blanda, pereza.

La forma de las ventanas también es notable. Pequeñas, estrechas, apretadas, indican timidez, irresolución.

Largas y también abiertas, audacia y franqueza.

Las alas de la nariz movibles expresan gustos y sentimientos refinados.

Mal dibujadas, pesadas y macizas, inclinaciones torpes y groseras.

El cartilago es elocuente.

Grueso y sonrosado significa carácter jovial, amabilidad. Delgado y seco, melancolía.

Finalmente su color suele ser un verdadero termómetro del temperamento.

Más pálida que el resto de la cara, indica egoísmo.

Más coloreada, pero con coloración uniforme, vivacidad y arrebato.

Claro es que estas reglas no son absolutas. No os desesperéis por tanto, señoras, si un espejo os descubre la fealdad de vuestra nariz.

Ciertos estados pasajeros del alma se reflejan en la nariz. Acaso fuese exagerar decir que la mentira le hace temblar; la colera, la envidia y el miedo suelen empalidecerla; el deseo la enrojece. El desdén dilata las ventanas; el asombro las cierra.

Algunas mujeres ríen generalmente con la nariz.

Los caracteres duros y malos tienen narices impasibles. Los sensibles, por el contrario tienen narices vibrantes.

Realmente cada cual lleva la nariz que puede, y las deformaciones de muchas narices se deben exclusivamente a causas puramente exteriores.

Pasamos la niñez y a veces toda nuestra vida, estropeándonos la nariz, lo cual es una lástima.

El acto de mamar, tan indispensable en la vida, deforma la nariz, echándola hacia arriba. También la estropea la costumbre de aplastar la cara contra los cristales para ver a los transeúntes, y el feo hábito de limpiársela con los dedos las ensancha. Sonárselas, sobre todo empleando para ella la misma mano, las alarga.

Los defectos de la nariz son los que con mayor facilidad se corrigen. La nariz defectuosa de línea es una verdadera expresión del descuido de los padres; la nariz fea se transforma a nuestra voluntad acudiendo oportunamente con el remedio.

¿Pero cual es el remedio?

Las madres deben corregir defectos incipientes de los hijos. Estas deformidades combatidas desde el principio, cuando los cartilagos y la carne son todavía muy manejables, se enmiendan fácilmente. El masaje practicado con los dedos de arriba a abajo, corrige las narices muy levantadas o demasiado anchas. Si fuese necesario, y previo el consejo del médico, pueden realizarse estas operaciones reparadoras durante la noche, empleando pequeñas vendas de tela o de cautín. Si la nariz se inclina, naturalmente hacia un lado, acostumbrad al niño a sonarse con la mano del lado opuesto.

Para disminuir una nariz demasiado gorda,



ponerle al niño quevedos durante la noche.

Esto bastará; pero hay que tener mucho cuidado en elegir el punto de colocación, pues una presión, por ligera que sea, en sitio no conveniente, podría producir trastornos respiratorios que se deben evitar a todo costo.

Si el desarrollo fuese muy exagerado, combatirlo por la compresión.

La nariz se alarga, no solamente bajo el imperio de la vergüenza, sino a una presión regular y mecánica de los dedos.

Se acorta realizando sobre ella, con los dedos un movimiento contrario.

Cuidad vuestra nariz señoras: no solamente su piel (como indicaré más adelante), sino su forma. Los que os aman, lo agradecerán.

(Continuará.)

AURORA.



Lázaro Costa

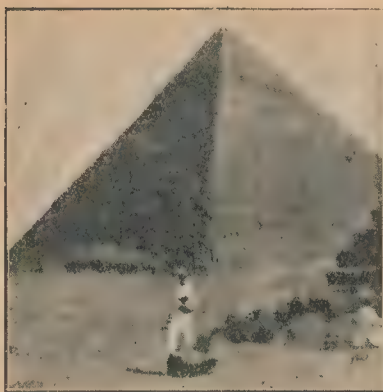
280 - Rioja - 280

Unión Telef. 23 y 46, Mine
Coop. " 125, Oeste

*Servicios Fúnebres, Carruajes de Paseo, Automóviles,
Electromóviles, Casamientos, Bautismos, Remises.*

No tiene sucursal

Las más grandes conquistas del hombre

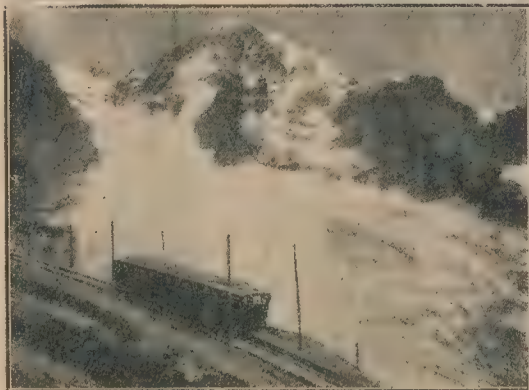
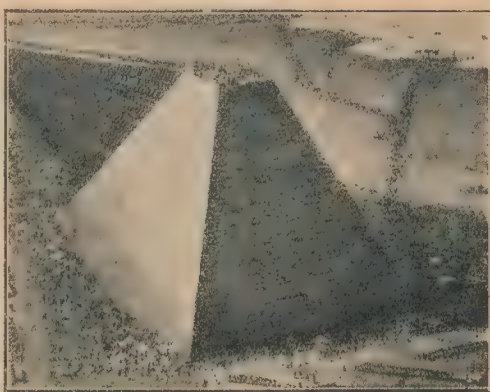


Egipto. La gran pirámide Cheops

—La gran pirámide tiene alrededor de 464 pies de altura y su peso es de siete millones de toneladas. Es la mayor masa de piedra levantada por los hombres y, según el historiador Herodoto, se necesitaron para construirla 100.000 hombres trabajando durante veinte años. No se sabe con certeza cómo las pirámides fueron cons-

truídas: nuestro segundo grabado sugiere un procedimiento bien admisible, consistente en un camino en pendiente que se iba elevando a la par que se elevaba la construcción.

—Seguramente no hay

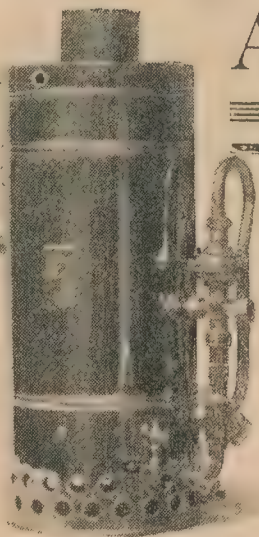


Suiza. El ferrocarril de la Jungfrau

¿Se construyeron así las famosas pirámides?

lector que no haya oído hablar de la Jungfrau, la famosa montaña suiza, que se enorgullece de poseer la estación más alta del mundo: ésta queda a 301 pies de la cima, y desde ella los viajeros llegan a la cumbre en ascensor.

El ferrocarril, al subir como al bajar, camina 5 millas por hora, para atenuar el brusco cambio de temperatura.



"REGAL"

AGUA CALIENTE BAJO PRESIÓN

CALENTADORES a GAS

"REGAL" y "SUPREME"

Los más seguros y cómodos para el cuarto de baño, cocina o lavadero.

INSTANTÁNEOS — AUTOMÁTICOS
GRAN CAPACIDAD

PIDAN EL FOLLETO ESPECIAL

Juan y José Drysdale y Cía.

PERÚ 440 — BUENOS AIRES

ORFEBRERIA

ANEZIN

Casa fundada el año 1872

Rosario
Calle Córdoba, 967

Corrientes esq. Maipú

París
7, Rue Baudin



Por la distinción que caracteriza sus artículos, es la casa indicada para

JUEGOS de MESA, PORCELANA y CRISTAL

LAMPARAS ELECTRICAS

BRONCES, MARMOLES, FLOREROS

CANDELABROS, JARDINERAS

JUEGOS de TE, LAVATORIO

FLORES ARTIFICIALES

ANEZIN Hnos. y Cía., venden lo mejor de las 1500 principales fábricas europeas

FOR MAYOR Y MENOR: Bronces, Mármoles, Cristalería, Porcelanas, Orfebrería, Armería, Cuchillería, Estufas, Heladeras, Líquido para limpiar metales. Muebles fantasía.

VENTA POR MAYOR UNICAMENTE: Albajas, Relojes, Despertadores, Fornituras, Fábrica de Platería, Estuches, Piedras finas, Boquillas de ámbar.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AHG

Las más grandes conquistas del hombre



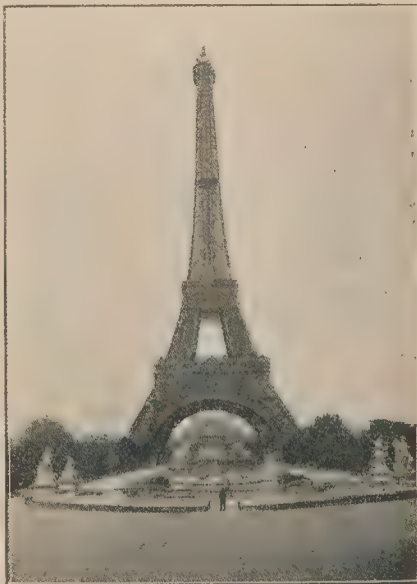
Nueva York. El más alto rascacielos

debe su nombre. Su altura es de 300 metros exactamente y se emplearon dos años en su construcción.

Como se sabe, este colosal engranaje de aceros apuntando al cielo, no sólo fué el "clou" de la exposición, sino que presta en la actualidad enormes servicios al público, gracias a la estación radiotelegráfica sin hilos que el gobierno de la república francesa hizo instalar hace algunos años.

—El famoso rascacielos de Nueva York, conocido por "Woolworth Building", es la más alta construcción habitable del mundo. Con todo su brutal escalonamiento de 57 pisos, no puede decirse que resulta feo. Pero, por otro lado, las autoridades edilicias de la gran metrópoli de los Estados Unidos han resuelto, ante tales audacias de la ingeniería, poner un límite a la altura de esta clase de construcciones. Es, por lo tanto, casi seguro que el "Woolworth Building" no será superado, por lo menos en Nueva York.

—Así como el edificio que acabamos de mencionar es el más alto del mundo, construido de piedra, así lo es, construida de hierro, la torre Eiffel levantada en París para la exposición del año 1889, por el ingeniero a quien



París. La torre Eiffel



Jopo \$ 25

No hay en toda la República y en Montevideo una sola farmacia o peluquería, que no tenga nuestra

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS

Marca RUIZ & ROCA

Esta preparación moderna es inofensiva, quita totalmente la caspa y conserva el cabello.

¡PÍDANLA!

Casa RUIZ y ROCA

Esteban Roca & Cía.

Florida 2, esq. Rivadavia

es la casa mejor surtida en jopos, trenzas, torzadas y postizos de la última moda parisienne.



Jopo núm. 1 — \$ 30



Jopo \$ 30

Tintura vegetal de Ruiz y Roca, la mejor para el cabello y la barba, en negro y castaño oscuro, a peso. \$ 5.50

Rouge Jeunesse Parisienne, da al cutis un rosado natural. \$ 2.50

Crema Divina, la mejor para el cutis, a. \$ 4.—



**LOS PEDIDOS DEL INTERIOR DEBEN SER ACOMPAÑADOS
DE GIRO POSTAL**



MUEBLEROS Y PARTICULARES

LA DIAGONAL NOS OBLIGA A VENDER A CUALQUIER PRECIO

SEGUIMOS DOMINANDO LA PLAZA



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 400.—



SANZ
818 - SARMIENTO - 844

SOBERBIO Y SOLIDO DORMITORIO roble norteamericano, importado, tres cuerpos, 10 piezas, dosel bronce, colcha, rollo y 2 sillas, lo mejor. Antes valia pesos 950.—, ahora pesos 500.—

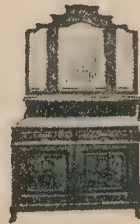
DORMITORIO Luis XV, tres cuerpos, nogal de Italia y roble, 10 piezas, dosel bronce, colcha, rollo y 2 sillas, mármoles rosa fino, lunas biseladas, lo mejor, antes valia \$ 900.— ahora pesos 435.—



Más sencillo, 7 piezas
\$ 350.—



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 300.—



SOLIDO Y ELEGANTE DORMITORIO roble de Austria, macizo, 3 cuerpos, 10 piezas, mármoles finos, lunas biseladas, colcha y rollo, lo mejor, \$ 350.—



COMEDOR estilo moderno, roble de Austria macizo, a pesos . . . 270.—
El mismo juego, en lustre roble, a pesos 175.—



COMEDOR RENACIMIENTO, roble y nogal norteamericano. Reclame, a pesos . . . 205.—



\$ 190.—



DORMITORIO arte moderno, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas, colcha y rollo. \$ 290.—
El mismo juego, imitación roble. 190.—



DORMITORIO Luis XV, 2 plazas, para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. . . \$ 195.—

Más sencillo \$ 205.—



DORMITORIO LUIS XV para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. \$ 250.—

RECLAME DORMITORIO PARA MATRIMONIO, Luis XIV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, colcha. \$ 150.—

EMBALAJE, CONDUCCION Y EL GRAN CATALOGO N.º 16 GRATIS

Casa SANZ - 818 - SARMIENTO - 844, entre SUIPACHA y ESMERALDA
Unión Telef. 3311, Libertad — Coop. Telef. 1826, Central

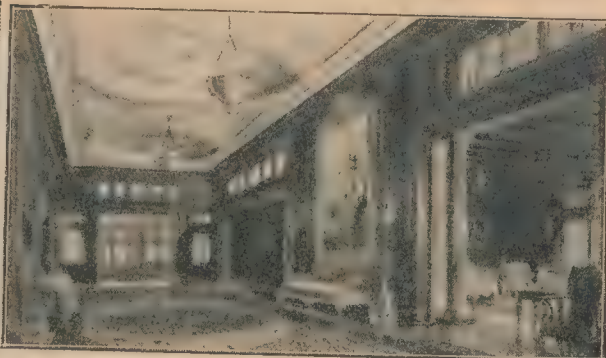
ESTA CASA CIERRA A LAS 7 p. m.

NO TIENE SJCURSAL

Las más grandes conquistas del hombre



El "Imperator", visto de proa



El "fumoír" del "Aquitania"



El "Imperator", visto de popa

Los grandes trasatlánticos modernos están dotados de toda clase de comodidades. El "Imperator", uno de los más grandes, tiene un gimnasio, una piscina de natación, numerosos ascensores, y puede contener 3.778 pasajeros y 1.200 personas entre servidumbre y tripulación.

El "Aquitania", que hace el servicio entre Liverpool y Nueva York, tiene 901 pies de longitud, y puede formarse idea de su lujo por el grabado que reproduce su espléndido "fumoír".

—Una obra maestra de la ingeniería de nuestro tiempo, notable por su atrevimiento y gallardía,



Inglaterra. El puente Forth

es el puente Forth, cuya vista damos, y cuyo costo alcanzó a la suma de 3.000.000 libras esterlinas. Sus dos arcos principales, que son precisamente los del centro, tienen cada uno una longitud de 1710 pies, y son los mayores arcos de puente del mundo.

—Es el dique de Assuan, en Egipto, el de más enormes proporciones que se ha construido hasta hoy, y con mejor éxito. En el grabado correspondiente pueden verse funcionando las grandes bocas abiertas a lo largo de gigantesco dique el cual, al asegurar la irrigación de las comarcas circunstantes, ha cambiado totalmente la suerte del Egipto. Esas bocas se abren por medio de la electricidad, oprimiendo un simple botón y tan fácilmente como se da luz a una lamparilla eléctrica.

—Una de las mayores dificultades con que han tropezado los ingenieros durante la construcción



Egipto. El dique de Assuan

del canal de Panamá han sido los desprendimientos de tierra. Véanse las grúas extractoras de tierra y roca capaces de extraer 6 toneladas de peso, por vez.



Las dragas del canal de Panamá



LA LIQUIDACIÓN COLOSAL

HA COMENZADO EN TODAS NUESTRAS CASAS

ESTA liquidación colosal comprende la mayoría de los Departamentos y Secciones, y debido al próximo traslado a la Casa Central, Florida y Cangallo, así como a nuestro sistema establecido de no dejar mercaderías de una estación para otra, hemos decidido que nada quede de lo existente. Queremos inaugurar en el próximo mes de Septiembre nuestro flamante Palacio con mercadería flamante. Dicha gran inauguración ha de ser sin duda alguna el acontecimiento comercial más notable que Buenos Aires ha presenciado, y esta circunstancia trae aparejada la liquidación colosal que efectuamos. Los precios hablarán por sí solos mejor de lo que podríamos hacer nosotros en los avisos, y a ellos nos referimos para que el público indague la conveniencia de comprar en esta liquidación colosal.

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES L.

CASA MATRIZ:

Bmé. Mitre y Florida

ANEXO:

A. de Mayo, Perú y Rivadavia

PALACIO DE LOS NIÑOS:

Sarmiento y Florida

Nada es tan fácil como

acostumbrarse a lo bueno.

Empiece Vd. ahora
a tonificarse con

XEREZ-QUINA RUIZ



FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDAD'S

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año III

BUENOS AIRES, 26 DE JUNIO DE 1914

N.º 143

S. E. visita la Casa Rosada



- Tal vez venga a instalarme aquí de nuevo; pero antes es necesario limpiar un poco esto y sacar las cosas inútiles.

Dib. de Cao.

Sinfonía

A no dudarlo, lá mala suerte sabe geografía. Por lo menos, en la Capital Federal el hecho es incuestionable. ¿Cómo explicar de otro modo que después de prodigarse años enteros por los barrios del sud, dotándolos de horribles pavimentos, espesa oscuridad nocturna, novelescos crímenes perpetrados a su favor, y vecinos roncacos a fuerza de abominar a la



Hasta ayer, observando su respeto, su aversión, mejor dicho, por las zonas aristocráticas del norte y del centro, cualquiera podía poner en duda esta curiosa sabiduría de la mala suerte; pero hoy, en presencia de los acontecimientos que oprimen y estreñen a la opinión pública ¿cómo desmentir su extraordinaria facultad malte-brunesca?

No en balde la democracia avanza en nuestro bellísimo país, o, como dicen los oradores de comité, no de cualquier modo "la igualdad social es un gigante que camina a paso de coloso".

Gracias a este "paso de coloso", el otro día se apareció la desgracia, al mismo tiempo en Palermo y en la plaza de Mayo. ¡El colmo de la crisis! ¿pensarían en los alrededores, donde es fama que abundan los entendidos...

¡En Palermo! ¡En la región encantada de la metrópoli, en la que jamás se oyeron voces que no fueran alegres; en la que la elegancia, la salud, la belleza, el gozo de vivir de las más hermosas mujeres de Sud América, de los más estirados sportsmen del mundo, de la más pintoresca y cosmopolita multitud del universo, cada día poblaron el ambiente de ecos risucios y de encantadores optimismos!

¡En la plaza de Mayo! ¡En el cerebro de la ciudad, donde nacieron y de donde irradiaron todas las ideas de grandeza de la república; cuna del país; puente de los gobernantes; amor de los fotógrafos, de los jardineros y de los proyectistas de monumentos!...

Verdaderamente, a fines de la semana pasada había motivos para volverse loco. Mientras de la Catedral, un audacísimo Caco substraía nada menos que



la Custodia del Santísimo Sacramento y se evaporaba con ella; pocos pasos más allá, la Intendencia era teatro de un pavoroso drama político; y al opuesto lado de la histórica plaza, otro dramón, esta vez de tesis, con infernal movimiento escénico, y mucha bulla de soldados y barrenderos al fondo, se representaba en la Casa Rosada. Al mismo tiempo, de Palermo subían ecos fúnebres de la formidable batalla librada por un coronel y sus tropas, contra un caballeresco barón medioeval y un ingeniero paisajista, débilmente apoyados por cuatro vigilantes y un grupo de jardineros deportivos, carentes de táctica, de estrategia, y de espíritu marcial, para decirlo todo. ¡Bien se veía que no asistieron nunca a las maniobras!... Derrotados de una manera vergonzosa, los infelices fueron a dar a la calle, como simples economizados del Presupuesto. En vano el caballeresco barón levantó un acta y citó a Pirro con doctoral suficiencia:



en vano el ingeniero firmó el venerable pergamino y destruyó después la pluma; en vano los maltrechos jardineros se preguntaban cuándo cobrarían sus sueldos; todo fué sometido y arrasado. El omnipotente ministro de la guerra, con el derecho de la fuerza era allí el amo. La desventurada municipalidad y la no menos incruenta Sociedad Sportiva, aunque propietarias y poseedoras de la tierra codiciada, eran un par de impertinentes, unos personajes fantásticos unos seres prodigiosos que, en nuestro siglo—¡tan luego en nuestro siglo!—ignoraban el a b c de la historia de Tamerlán o de Robur el conquistador.

¡Y quién creería que al saber la derrota de los suyos, el hombre de más coraje de Buenos Aires; el atleta que en un abrir y cerrar de ojos derribó barrios enteros para transformarlos en avenidas; el venturoso dueño de la mejor artillería del planeta, de la invencible "artillería de Bollini", en lugar de correr con sus fogosas huestes al campo de la gloria, en defensa de sus parciales (el barón, el ingeniero y los floristas), se contentaría con presentar su renuncia!



¡Su renuncia! En estos tiempos, señor, de educación del músculo, de dreads, de guerras mejicanas, de insurrecciones albanesas, de grandes maniobras, de crisis, en una palabra; tiempos inquietantes, en que ni la custodia de la Catedral está segura... ¡salir con esa!

Son los inconvenientes de no tener memoria, de olvidar lo mucho que hemos aprendido desde el tiempo de Rozas, y desde el 4 de febrero de hace pocos años...

Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Friedrich

Aniversario de la Facultad de Ingeniería

El día 16 se cumplió el XLIX de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires. La fecha, según es habitual, fué dignamente conmemorada por los centros Estudiantes de Ingeniería y Nacional de Ingenieros. Este último dió un banquete en el Savoy Hotel, y los estudiantes una fiesta en el Palace Theatre. Este acto fué abierto por el secretario del centro, señor Carlos Méndez Calzada, haciendo a continuación uso de la palabra el doctor Eduardo L. Holmberg, quien, después de señalar a los estudiantes la importancia de aquella fiesta, hizo un examen retrospectivo de la enseñanza y sus métodos, y describió la marcha de la escuela de Ingeniería desde 1872. Una de las cosas que recordó el doctor Holmberg, fué que la escuela moderna nació de sus propios elementos, en el



El doctor Eduardo L. Holmberg, dando su conferencia en el Palace Theatre

sentido de haber formado su cuerpo de profesores con ex alumnos de la antigua. El orador fué muy aplaudido por el auditorio.

En el banquete del Savoy Hotel, habló a los postres el ingeniero don Carlos Wauters, quien antes de concluir su discurso recordó la memoria del ingeniero don Luis A. Huergo. A este banquete asistieron los señores Allan B. Lea, Enrique M. Hermitte, Adolfo E. Stegmann, Alejandro Foster, Carlos Wauters, Santiago Brian, Bell Chambers, Marcos Griffero, Pedro J. Coni, Oronte A. Valerga, Alfredo J. Orfila, José A. Marco, Domingo Noceti, Emilio Rebuerto, Antonio Rebuerto, Benito Mamberto, Enrique Butty, Agustín González, Alfredo Olivarí, Fernando Segovía, Iberio San Román, Ignacio Aztiria, Luis B. Roeca, Carlos M. Palacio, Guillermo White, Juan F. Sarhy.



La concurrencia



El señor Miguel Crestín, haciendo entrega del busto de José Mariño, en nombre del Centro Estudiantes de Ingeniería



Durante el banquete del martes

Demostraciones



Banquete de despedida ofrecido en "La Nación" el 15 del corriente, al escritor señor Enrique Gómez Carrillo, que regresó a Europa el siguiente día

En la víspera de su partida para Europa, la redacción de "La Nación" obsequió con un banquete al señor Gómez Carrillo, que constituyó una elocuente demostración de las simpatías conquistadas por el eminente escritor.

—Al señor Antonio Demarchi le fué ofrecido un banquete con motivo de la semana deportiva celebrada en Córdoba.

—Despidiendo al señor Guy Galthrop, ex administrador del Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, que partió para Europa, un grupo de amigos le ofreció un banquete el jueves de la semana pasada.

—En el Savoy Hotel fué ofrecido el banquete al ingeniero Tomás Amadeo.



En honor del barón Demarchi, en el Hotel Apolo, festejando el éxito de la semana deportiva realizada en Córdoba en ocasión de las fiestas mayas



En honor del señor Guy Galthrop, en el Plaza Hotel



Durante el banquete ofrecido el 15 del corriente por sus amigos al ingeniero don Tomás Amadeo, en el Savoy Hotel

Llegada a Buenos Aires del director de "L'Asino"

ABBONAMENTI
ITALIA E PAESI DELL'UNIONE POSTALE
ANNO XXIII
N. 22
PREZZO L. 1.000
PER L'ESTERO L. 1.500
PER L'AMERICA L. 2.000
PER L'AFRICA L. 2.500
PER L'ASIA L. 3.000
PER L'AUSTRALIA L. 3.500
PER L'EUROPA L. 4.000
PER L'AMERICA L. 4.500
PER L'AFRICA L. 5.000
PER L'ASIA L. 5.500
PER L'AUSTRALIA L. 6.000
PER L'EUROPA L. 6.500

L'ASINO

E IL POPOLO UTILE, PAZIENTE E... BASTONATO

SI PUBBLICA A ROMA OGNI VITTORIANA
INSERZIONI
Nella 1.ª pagina: 100 lire al giorno, 1.000 lire al mese, 10.000 lire all'anno.
Nella 2.ª pagina: 50 lire al giorno, 500 lire al mese, 5.000 lire all'anno.
Nella 3.ª pagina: 25 lire al giorno, 250 lire al mese, 2.500 lire all'anno.
Nella 4.ª pagina: 12 lire al giorno, 120 lire al mese, 1.200 lire all'anno.
Nella 5.ª pagina: 6 lire al giorno, 60 lire al mese, 600 lire all'anno.
Nella 6.ª pagina: 3 lire al giorno, 30 lire al mese, 300 lire all'anno.
Nella 7.ª pagina: 1 lira al giorno, 10 lire al mese, 100 lire all'anno.
Nella 8.ª pagina: 50 centesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 9.ª pagina: 25 centesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 10.ª pagina: 12 centesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 11.ª pagina: 6 centesimi al giorno, 60 centesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 12.ª pagina: 3 centesimi al giorno, 30 centesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 13.ª pagina: 1 centesimo al giorno, 10 centesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 14.ª pagina: 50 millesimi al giorno, 500 millesimi al mese, 5 lire all'anno.
Nella 15.ª pagina: 25 millesimi al giorno, 250 millesimi al mese, 2 lire all'anno.
Nella 16.ª pagina: 12 millesimi al giorno, 120 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 17.ª pagina: 6 millesimi al giorno, 60 millesimi al mese, 600 millesimi all'anno.
Nella 18.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 19.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 20.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 21.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 22.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 23.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 24.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 25.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 26.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 27.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 28.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 29.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 30.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 31.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 32.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 33.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 34.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 35.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 36.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 37.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 38.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 39.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 40.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 41.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 42.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 43.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 44.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 45.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 46.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 47.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 48.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 49.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 50.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 51.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 52.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 53.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 54.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 55.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 56.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 57.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 58.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 59.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 60.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 61.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 62.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 63.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 64.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 65.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 66.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 67.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 68.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 69.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 70.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 71.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 72.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 73.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 74.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 75.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 76.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 77.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 78.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 79.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 80.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 81.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 82.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 83.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 84.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 85.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 86.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 87.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 88.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 89.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 90.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 91.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.
Nella 92.ª pagina: 500 millesimi al giorno, 5 lire al mese, 50 lire all'anno.
Nella 93.ª pagina: 250 millesimi al giorno, 2 lire al mese, 20 lire all'anno.
Nella 94.ª pagina: 125 millesimi al giorno, 1 lira al mese, 10 lire all'anno.
Nella 95.ª pagina: 62 millesimi al giorno, 600 millesimi al mese, 6 lire all'anno.
Nella 96.ª pagina: 31 millesimi al giorno, 300 millesimi al mese, 3 lire all'anno.
Nella 97.ª pagina: 15 millesimi al giorno, 150 millesimi al mese, 1 lira all'anno.
Nella 98.ª pagina: 7 millesimi al giorno, 70 millesimi al mese, 700 millesimi all'anno.
Nella 99.ª pagina: 3 millesimi al giorno, 30 millesimi al mese, 300 millesimi all'anno.
Nella 100.ª pagina: 1 millesimo al giorno, 10 millesimi al mese, 100 millesimi all'anno.

ANNO XXIII

Domenica, 31 Maggio 1914

N. 22.

Ha llegado Guido Podrecca. ¡Bien venido!... A pesar de su talento agresivo y mordaz, goza de un prestigio enorme en toda Italia. Fundador y director de la popular revista "L'Asino", sus campañas satíricas han volteado ministerios y han hecho por el libre pensamiento italiano casi tanto como todos los discursos serios que se han pronunciado desde Giordano Bruno.

Tiene 48 años de edad. Sin embargo, por su espíritu jovial y movido; por su alma de patriota enérgico y fogoso; por la ingenua vanidad con que se arroja,—armado de su sátira,—sobre las cuestiones más graves y más respetadas; por su fe en sí mismo y su arrogancia de batallador.



El popular ex diputado y escritor italiano, señor Guido Podrecca, director de la satírica revista de Roma, "L'Asino".—Llegó a Buenos Aires, el 20 del corriente, donde está dando varias conferencias en el teatro Nacional (calle Corrientes)

consciente y eficaz, nos parece un muchacho de 20 años.

Podrecca militó siempre en el socialismo.

Elegido diputado por Budrio, en la 23.ª legislatura, se retiró por disciplina de partido en las últimas elecciones, dejando el campo libre a otro candidato socialista: E. G. Modigliani.

Fuera de sus opiniones políticas y de sus creencias religiosas, fácilmente discutibles.

Podrecca es, sobre todo, un literato brillante, un estudioso, un orador y un artista. Honra a su patria. Es digno, por lo tanto, de los homenajes que se le tributan.

En el teatro Nacional de la calle Corrientes, está dando varias conferencias que comenzaron el domingo.



Una de las caricaturas más ruidosas de "L'Asino", con motivo del último terremoto

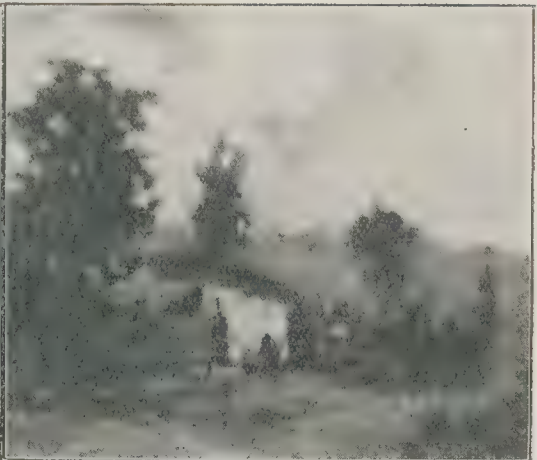


Otra caricatura de "L'Asino", sobre la crisis y que puede ser aplicada a cualquier país de América: El pueblo.—Por lo menos, aquel otro Cristo, tenía una sola cruz...

Salón Witcomb
Exposición de la Torre



"La casa del colono"



En la sierra

El Salón Witcomb ha presentado en esta temporada, una buena serie de exposiciones artísticas de mérito. Después de la de Collivadino, acaba de inaugurar la del señor Carlos de la Torre, que exhibe varias telas, que a pesar de ser, sumamente pequeñas, revelan una vez más el bello temperamento de su autor para interpretar escenas campestres de exquisito sabor criollo.



"La tapera"

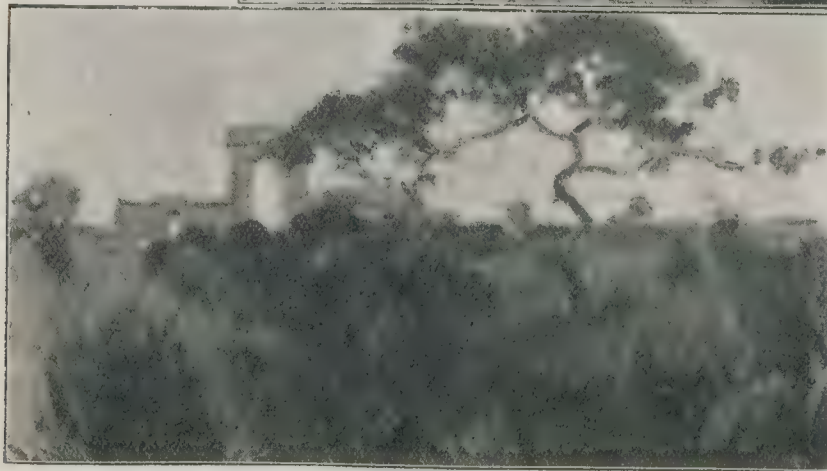
Exposición Peláez



"Río Navia" (Asturias)

En otro de los salones de la casa Witcomb, el pintor y dibujante, Juan Peláez, expone una excelente colección de sus cuadros. Quisiéramos elogiarlo como su talento merece, pero tratándose de un compañero, la discreción nos obliga a silenciar todo lo mucho que pudiéramos decir en su honor. Por ello, nos concretamos a una somera crónica.

Entre los cuadros



"Algarrobo"

"Río Calabalumba"
(Capilla del Monte)

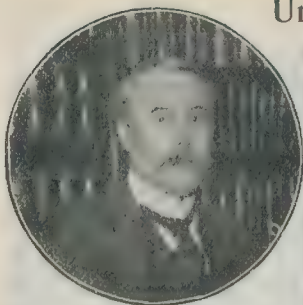
expuestos figuran varios que reproducen, artísticamente, escenas pintorescas del interior de la república, de Córdoba, Mendoza, San Juan, etc. Los titulados: "Río Calabalumba", de Capilla del Monte, y "Camino a Desamparados", de San Juan, han sido muy elogiados por la crítica de los grandes diarios, así como los que se refieren a paisajes españoles.

Fiesta escolar



Concurrencia que asistió a la velada que en honor de la escuela N.º 8, y con motivo de sus "bodas de plata", se verificó el 18 del corriente en el teatro Olimpo, de esta capital. Durante el discurso pronunciado por la señorita Manuela Pasce.

Un triunfo de "Fray Mocho" ante los tribunales



Dr. Mario Carranza

El juez federal doctor Tomás Arias ha fallado en el pleito que la señora Silvia M. de Alvarez entablara contra nuestro administrador señor Carlos Puig Coradino, por haberse éste presentado a registrar el nombre de FRAY Mocho con el cual aparecimos ante el público, y que la señora viuda de don José S. Alvarez, creía pertenecerle exclusivamente. El juez desestimó la demanda e impone a la parte contraria las costas del juicio.



Nuestro abogado defensor el doctor Carranza en la dirección de FRAY MOCHO al conocerse la sentencia del doctor Arias

Homenaje al doctor Sylla Monseguir



Durante la demostración realizada el 21 del corriente en el "Lago di Como", organizada por el Comité Popular en honor del Dr. Sylla Monseguir

El gran baile de "Le donne italiane"



Concurrentes al baile de caridad realizado el 20 del actual, en el salón del "Príncipe Jorge", a beneficio del Hospital Italiano, bajo los auspicios de la benemérita asociación "Le donne italiane"



LA JOYA DE LA SELVA

Es un vil gusano de color rosado sucio, del tamaño del dedo meñique, que ostenta a ambos flancos dos filas de excrecencias opalinas y en la cabeza un botón del volumen de un garbanzo.

Su aspecto a la luz del día es repugnante.

Hay una única y poderosa fuerza que anima a todos los seres vivientes; fuerza que nosotros llamamos amor y es, en puridad, la prosecución de la especie y que transforma a ese monstruo viscoso y rastroso, colocado quizá por ironía de la natura en las últimas filas de la clasificación zoológica, en una de las maravillas que pueden contemplar los ojos humanos.

El fenómeno pasa en una selva chaquena, en una noche estival. Los árboles gigantes se lanzan gallardos por encima de los arbustos y hierbas que luchan abajo por conquistar un poco de aire y de sol, mientras en el seno de la tierra, las raíces emprenden la más terrible al par que silenciosa de las luchas por la existencia.

Los árboles viejos y grandiosos tienen florescencias rojas, blancas, azules, como si fueran plantas de jardín. El sol de los trópicos realiza fácilmente esos contrastes. En cambio la eterna sombra que hay debajo de las frondas lo mismo engarza una orquídea en la horqueta de un tronco seco y putrefacto que hace brotar de los yuyales florecillas venenosas de colores repugnantes, que son la delicia de las moscas y demás insectos innobles.

La noche ha caído sobre el campo de lucha. Miles de ruidos, de estridulaciones, de chirridos se inician lentamente. La batalla de los piratas que pululan en la selva ha comenzado.

También el amor tiene su parte después que los estómagos están satisfechos.

... Sobre una hoja de achira se escurre un gusano. Es muy poca cosa: una mancha lechosa sobre el verde obscuro de la hoja.

De pronto el instinto y el deseo hacen el milagro. El vil garbanzo de la cabeza se alumbró poderosamente de luz anaranjada, brillante. Es un fanal avizor, y para que no se confundan los torpes amantes perdidos en la espesura, las excrecencias de los flancos se iluminan de rojo, de un rojo vivo que envidiarían los mejores rubies, si fueran envidiosos.

Y aquel cintillo de cuentas rojas iluminadas, se desliza inconsciente de su única hermosura, convertido en foco andante que ha de servir de guía al es-

posado ignoto y sin embargo anhelado; esposo que tiene la forma de mariposones negros y grandes, encargados de gestar la especie.

El isondú, vil gusano que nunca será mariposa, por uno de esos caprichos de la naturaleza, es la hembra de un ser alado.

¿Entiendes el simil, lector amigo? ¡No te representas a ese otro gusano de color más o menos rosado que ocupa la delantera de un palco de un teatro ostentando en la cabeza una diadema de brillantes y en el cuello un collar de rubies luminosos, llamando con la voz muda del instinto al mariposón de frac negro con las amplias alas caídas, que anda perdido y sin brújula dando de cabezadas por todos lados, incierto, inseguro, indeciso, en busca de uno de los tantos "isondús", que se brindan generosos?

Sigamos al otro gusano, al verdadero. La hoja de achira se ve rodeada bien pronto por una cantidad enorme de amantes que han acudido a la invitación.

Uno de ellos, el más fuerte, no el más hermoso, pues la especie exige a veces más vigorosidad que belleza en los individuos encargados de procrearla, es el feliz elegido.

La luna de miel es breve, como corresponde a seres que viven pocos instantes... Mutación. El isondú, cumplida esa misión, se escurre dulcemente por entre las briznas del suelo a ocultarse en su cueva, donde no puedan alcanzarla los otros inoportunos pretendientes; cosa que no acostumbran a hacer muchas de las "isondús" humanas!

El esposo, cumplida su viril misión, aletea agonizando allí cerca, ante el sublime olvido de la futura madre de sus hijos.

En cuanto a ésta, apaga para siempre sus rubies y topacios en holocausto a la próxima eclosión de sus óvulos fecundados.

No más excursiones nocturnas desafiando al tigre de los insectos—el carabo dorado, enemigo formidable de la especie—que la acecha, traicionero como un apache. El retiro tranquilo lejos del mundanal ruido a la espera de la cría, es decir, de los óvulos.

En el mundo de los insectos, las madres no aman a sus esposos de un segundo, y en general, tampoco se preocupan del destino de sus hijos una vez nacidos. Y en esto muchos de los humanos no tienen por qué envidiar a los insectos verdaderos...

Dib. de Friedrich

Otto Miguel CIONE.



CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS
Dr. ENRIQUE DICKMANN, por CAO



Ha de causar envidia a Makaroff,
Romanoff, Mouravieff,
Gerchunoff, Turgeneff
y hasta al mismo Popoff.

LA CIUDAD EN RUINAS



rato consiguiendo a las faenas emprendidas.

Ya sabemos que la municipalidad tiene a su cargo el arduo problema de las diagonales. A esto debemos añadir que ha removido 120 cuadras para colocar o componer

Vistas parciales de Buenos Aires, tomadas con cierta picardía, le dan el aspecto de una ciudad en ruinas. No es difícil tomar estas vistas. Numerosas obras públicas y particulares que se construyen en todos los barrios, han coincidido en levantar los pavimentos, en llenarlos de montones de escombros de edificios viejos, de andamios que se levantan o se quitan, de adoquines, de ladrillos, de argamasa, de todo el apa-

En Tucumán y Florida.—Una conspiración contra Harrod's



Lavalle, entre Florida y Maipú, donde se pasa por chiripa



Corrientes, entre Esmeralda y Maipú, donde se pasa por gotas

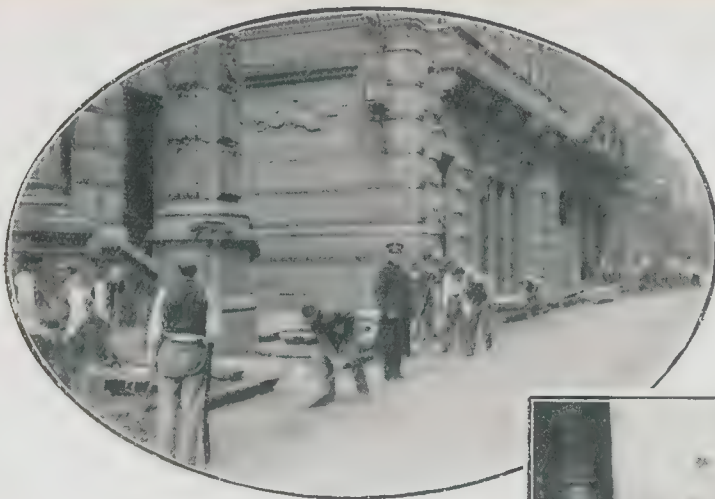


Alsina entre Defensa y Balcarce



Bartolomé Mitre, entre Maipú y Florida, donde ni por misericordia

afirmados. Por su parte las Obras de Salubridad están colocando sus cañerías en los barrios exteriores, y todos conocemos cual es la magnitud de esta empresa. En cuanto al Anglo Argentino, prosigue la construcción del subterráneo allá por el Caballito, fuera de lo cual levanta y coloca rieles nuevos en un increíble número de calles. Por fin, tenemos la empresa de luz eléctrica Italo-



Colocación de cables eléctricos frente al Jockey Club, para que los sportmen de este aristocrático centro puedan efectuar difíciles saltos de caballo

Argentina, que habiendo colocado ya 155 kilómetros de cable y abierto 55.000 metros de zanja, tiene en ejecución un vasto programa.

Todo lo que precede, en lo cual no hemos incluido las obras particulares, diseminadas en todos los barrios de la ciudad, explica muy bien los inconvenientes que encuentra el transeúnte en la vía pública.

No los resuelve, pero los explica, y esto ya es algo. Y la explicación tiene la ventaja de



Protestamos enérgicamente contra esto. — Está en Venezuela y Bolívar, a media cuadra de FRAY MOCHO



Alsina y Defensa



Perú, entre Belgrano y Venezuela



Chile, entre Defensa y Balcarce

su carácter halagüeño; cuando en tiempo de crisis están en ejecución tantas y tan costosas obras, que dan trabajo a un cre-

cido número de obreros, imagínense ustedes cómo tendremos la ciudad el día en que vuelva a abundar el dinero. Ese será el momento en que ya no podamos avenirnos a explicación de ninguna clase, y en que tal vez clamemos porque vuelva aquella crisis, bajo la cual teníamos siquiera algunas calles transitables.

Es cuanto podemos decir, sin meternos a cargar la paciencia del lector, acerca del calamitoso estado de la vialidad porteña. Podríamos añadir un voto porque esto concluya algún día, pero sabemos que no puede concluir, y sería votar en vano. Mucho más cuerdo es hacer presente que esta es una magnífica ocasión para irse acostumbrando a las dificultades mayores que vendrán más tarde. Aprendamos ahora a tener



Diagonal Sud, entre Chacabuco y Perú



Defensa, entre Moreno y Alsina. — El público, esperando, a ver en qué vamos a parar



Perú, entre Alsina y Moreno. — Compostura con olor

Defensa, entre Moreno y Alsina. — El público, esperando, a ver en qué vamos a parar

creánlo ustedes, son pamplinas y paños tibios. De las calles, podemos decir, parodiando al general Roca: estamos hoy peor de lo que estábamos ayer. Y podemos añadir: pero estamos mejor de lo que estaremos mañana. Y ya que andamos de parodia: ¿Pensar que alguno ha de dejarlas quedas? ¡Antes dejará el sol de darnos lumbre! Consuélanos el pensar que así, tiene ocupación tanta gente, de otra manera menesterosa.



Diagonal Norte, lado derecho. (Muchos recuerdos de la quema)



Un petit hotel en la misma mano de la diagonal, con los restos de otro petit hotel

EL REALISMO EN EL TEATRO... CHINESCO



El teatro nacional y el teatro chino. — Kalissy y Pepe Podestá. — El primer teatro chino. — Rafael Lopardo. — Números sensacionales. — Miss Gorda, La Tatuada, El gigante y el enano, y La mujer más chica del mundo. — Intimidades del teatro chino. — Los Sherlock Holmes. — "Pas de portugueses". — "L'Aerolita". — La "piba" Quita. — "Étoiles" a tres pesos diarios

— Qui ayer, yo recordé a sinor Joaquín di Vedia.

— ¿A propósito, Popoff?

— Priposito mumentos agradables qui yo pasé in una tiatro chinosco di Paseo di Jolio. Risolta qui yo mi foité camenando a istación Ritiro, pir toma mi tren qui mi lieva a mi "garçonnere" in la bajo di Bilgrano, y como tenía tiempo di sobra pir alcanza la tren, qui yo intré in tiatro chinosco. Qui ayer, yo recordé a sinor Joaquín di Vedia... También la tiatro chinosco necesita su crítico, su Sarcey, quirido. ¿Pir qui tu no ti vas hace nota intimidades tiatro chinosco?... ¿Pir qui?... Va maniana pir maniana. Yo no ti poiedo acompañar pirqui maniana pir maniana yo tine una cumpromiso social qui no poiedo posterga. Yo, ya ti la adobé anticipadamente a sinor Rafael Lopardo, qu'istá il Walter Mocchi y su Emma Carelli dil tiatro chinosco. ¿Vas maniana pir maniana?...

— Iré, Popoff.

* *

"Serafina" en el orquestófono, todo un orquestófono con motor eléctrico de siete H. P., cuya estrepitosa sonajería tiene algo así como un "radio de acción" de 1600 millas auditivas, orquestófono digno de colocarse en blindada torre del "Rivadavia" o del "Moreno", y con sus andanadas de armonías, reducir a silencio el "Guaraní" (de Gomes) de la pianola del futuro dreadnought "Río de Janeiro", a 10.000 yardas. ¿Qué le parece, estimadísimo colega Barbará?... (1)

— ¿Il teatro nazionale?... ¡Ma qué teatro nazionale!... Nosotros, semo lo virdaderos fondatore dil teatronazionale al'Argentina. ¡Nosotros!

(1) Barbará, redactor técnico naval de "La Prensa".

— ¡Adelante! ¡"L'Aerolita" va'empezar! ¡Espectáculo nunca visto! ¡Por 0.30 la célebre señorita voladora, última novedad del "Moulin Rouge" de París de Francia, donde tuvo el honor de ser visitada por grandes personajes! ¡Marco ni, Jaurés, Maura, Giolitti y Alberto Gerchunoff! ¡Adelante! ¡"L'Aerolita" va'empezar!



Así como Grajera fué el precursor de la conmisericordia filosófica canina bonaerense, de la cual, en la actualidad, Kant Albaracín es su punto más alto, así también, Kalissy (R. I. P.) resultó el Shakespeare de nuestro teatro chino. En esta fotografía aparece don Rafael Lopardo, ¡el último Kalissy! cuyo primer negocio lo instaló en la calle Libertad entre las de Cuyo y Corrientes, el año 1886



Enfocando—La guerra de los Balcanes—La toma de Lule Burgas—La gran batalla de Kirkirlise—Sangriento combate con la toma de Andrinópolis por los búlgaros—Encarnizada batalla con la toma de Scutari—Guerra italo-turca—La entrada de los seis torpederos italianos en el estrecho de los Dardanelos al mando del valeroso capitán Millo La catástrofe del vapor más grande del mundo El Titanic—¡Ojo! En breve se estrenará el notable cuadro la toma del estadio de Palermo por las tropas del mariscalísimo Gregorio Vélez y la retirada de los municipales, con Carrasco al frente.



"L'Areolita" en su tabernáculo, con renegrido antifaz y envuelta en una especie de kimono acolchado.

Coando ne Laferriero ne Bachequito nel pilao Soria ne Finándese Gómez ne Méndese Caldeiras, sonábano con escrebir do líneas per el teatro, nosotros, in la calle Lebertá intre Cuyos e Corientes, al año mila otociento otanta sei, ya se exhibiamo lo coadro de "La conquista de lo disiertos", "Gadolfo Galsina e Culio Roca", "La rivoloción del otanta", "Monque e la pidrada que se la dió a Roca in la testa" e tanto otro coadros prupriamente de vita nazionale, que edocaban al pópulo arquentino e lo hacian rispeter so patria e saber de so derecho e so deberes. ¡Il teatro nazionale?... ¡Ma qué teatro nazionale!... ¡Nosotro, e yo, Lopardo Rafaelé, entre eyos, semo lo fondatore del vero teatro nazionale!

—¿Y Kalissy, don Rafael?...

—Ya crepó, Kalissy, il povero. Ma no crca osté qu'il premero qu'en l'Arquentina coltívó il teatro chinesco foera Kalissy, qu'en la paz discanse. ¡No foé él! El premero foé un piemontés, un tal Don Giuseppe, que al año de la fiebre mariya, puso su nigocio de teatro chinesco en la calle Cuyo, frente al mircao del Prata. Despoé, mucho año despoé, se posieron con otro teatro chinesco, in società, Antonio Manziona, con la zeta, Donato De Gregorio e Cosé Kalissy, lo tre italiano. Al año otanta cinco, Kalissy se inseparó de so socios, e se puso al Paseo de Culio, con una "mise en escena" de la grande fruta. ¡Qué luco!... Telone de terciopélose... urganito con figorita picantes... coadro de batalla don-



"L'Areolita" en uno de sus vuelos, para los cuales utiliza una gruta con aproximación decorativa a nacimiento del Niño Dios



La "piba" Quita, que "hace L'Areolita" por tres pesos diarios — "¡Cha, que laburo pa mí socio!"...

de moriano soldati come musquito... ¡Eso sí que era realismo al teatro!... Osté veía come le salía la sangre a lo soldato e come lo caballo pareciano que sultábano propiamente la trinchera. ¡Eh, Kalissy!... Se la lirica tiene a Caruso, il teatro chinesco a Boeno Sarie lo tuvo a Kalissy. ¡Sí, señore!

—¿En qué año se instaló usted, don Rafaelé?

—Al otanta sei, un año despoé que Kalissy. Impécé en la calle Lebertá, 323. Al otanta siete, yo llegué a tener tre teatro chinesco: uno a Lebertá, otro a la Boca, e lo tercero a Paseo de Culio. ¡Intonce se goadañaba lo que se quería!... ¡Ma, hoy?... Il cenematógrafofós también está noestro enemigo, como lo está de Parra, de Pablo Podestá, de Pepes, de la Ricos, de Domenech, de Coares, de Lópese Silva e de Mangiante. Sin imbargo, yo gané del denaro con "Miss Gorda", una moquier tedesca que pesaba 235 kilos neto, e con il otra moquier rara. Ahora

se tenemo "L'Areolita" con de lo coadro vivo con la cumbinación de lo especos que prupriamente la hacen de volar come si volara in l'arie. Quente no farta al día de fiesta. Ma, se tenemo que andar sempre con l'oco abierto, por lo ponguista e lo malo. En cambio, a Dio gracia, no lochamo con l'otra peste, la pior de toda la peste.

—¿Qué peste?... ¡La bubónica!...

—¡Altro que bubonaciún!... ¡Lo portugees!

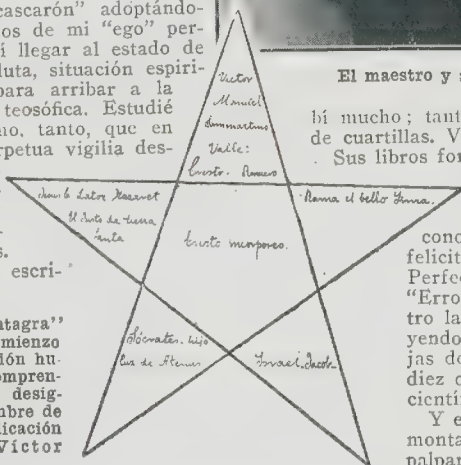
Félix LIMA.

Hablando con el alma de Sócrates, en el Cerrito de la Victoria. — MONTEVIDEO.

b) mucho; tanto, que en un año llené miriadas
 de cuartillas. Vea usted mis libros:
 Sus libros forman una enorme pila.

Eduqué mi "cascarón" adoptándolo a los principios de mi "ego" personal, y conseguí llegar al estado de abstracción absoluta, situación espiritual necesaria para arribar a la investigación teosófica. Estudié mucho, muchísimo, tanto, que en tres años de perpetua vigilia descifré los misterios de la Divina Sabiduría, y penetré la esotería del Cosmos.

“El presente “pentagrama” representa el comienzo y fin de la misión humanitaria que emprendió el espíritu designado con el nombre de Cristo.” (Explicación expuesta por Víctor Sanmartino)



Y el Maestro, debatiéndose entre una montaña de originales, nos va dejando palpar uno por uno aquellos futuros vo-

"Por que vosotros sabéis perfecta-
mente, que el día del Señor,--
como ladrón en la noche,
así vendrá." (I. Ep. a los tesalo-
nicenses Ep. 5. v. 1 y 2.)

Gloria y paz a Oh humanidad doliente,
 Yo te deseo entrañablemente.
 Quiero hacerte constar, por intermedio del Va-
 liente y arrogante "Fray Mocho," que reencité, por quinta
 y última vez en "La Tierra, de entre los vivos muertos,
 para probarte que tampoco muris. Todas las cosas
 en sucesos tu; sino que todos estamos sujetos al princi-
 pio científico de la reencarnación. Siempre muy tuyo
 al través de varias edades y reencarnaciones.

Ernst Peres

lúmenes, que han de dejar por el suelo las novedades de Le Bon.

Poeta, prosista y hombre de ciencia, este Renuevo del Dios Hombre, cree ser la quinta y última reencarnación de un ser superior que bajó al plano con Rama el bello Jima, en la India misteriosa de los fakires, para reencarnarse en Israel, y luego en Sócrates, y en Jesús. Oigamos su doctrina:

—El "ego" personal no cambia a través de las sucesivas reencarnaciones. En vías de purificación, busca el "no ser", o sea la incorporación al Gran Todo (Nirvana). Desaparecido de este plano el cascarón material, los principios inmateriales, esperan turno para encajar dentro de otro cuerpo en la región del Kamaloka, y así hasta que conseguida la purificación, se ha conquistado el descanso eterno. En el "Loto de la buena ley"

que yo he traducido del sánscrito se explican los signos exteriores que deben ponerse de manifiesto para poder estar seguro del aniquilamiento total, y estos signos de liberación, son los siguientes: la posesión de una ciencia ilimitada que habilita al Bodhitsava para ver el mundo tal cual es, en sus manifestaciones físico-morales; el ejercicio de las seis perfecciones trascendentales a saber: la limosna, la ciencia, la moral, la paciencia, la energía y la caridad.

—Luego, Maestro, usted sostiene, ser—perdone usted nuestra apreciación profana—la continuación y fin de esas cuatro vidas que ha mencionado.

—Tal como lo demuestro estelarmente en el esquema teosófico que adjunto. Obsérvelo usted



El Maestro en la huerta

*por correo certificado para que
pueda tomar conocimiento
de él, tendrá Ud. la opinión
de una persona honesta e
imparcial que le aconsejará
lo que Ud. deba hacer*

*Le saluda muy atenta-
mente P. S. Y.*

Flórentino Ameghino

Carta de Ameghino al Cristo Renuevo, en la que el sabio prueba su conocida condescendencia para cuantos pedían sus consejos

y verá que en tanto, los cuatro genios que me han precedido radican en la base, representativa de este plano, el mío, mira hacia el Gran Plano; pero observe usted, ¿ve? ¡Cristo Renuevo!

—¿Y en su familia se han dado otros casos de reencarnación, Maestro?

—¡Desde luego! Ve; mi niño mayor, de nombre Julián, es nada menos que José el Carpintero.

—¡Su padrastro!

—Como lo oye. (Notamos que José el Carpintero nos guiña un ojo a la manera de un pagano). Esta otra (señala la mayorcita de las niñas) de nombre Hervina, tiene el espíritu de Homero; aquella (la que sigue), América, es María de Nazaret...

—Su mamá; ¡la gran flauta! dijimos, no pudiendo contener nuestro asombro ante el grave problema que se nos presentaba.

—El varoncillo, Víctor, es Tito.

—¡Delicias del pueblo romano! evocamos.

—El que incendió a Jerusalem el 68; hijo de Vespasiano, y culpable de la muerte de Santiago y de la traición del gran Josefo. Fe, la pequeña que le sigue, es Estefanas, y Luis, el que mi esposa carga en brazos, es Saulo de Tarso, llamado San Pablo.

—¿Y su esposa, tie-

ne algún espíritu ilustre?

—¡Cá, no señor! es la continuación espiritual de una cantinera de Alejandro...

Sospechamos que el Maestro tiene en su familia, el verdadero y auténtico monopolio de la corte celestial, con Homero y todo.

Después nos lleva por el interior de su casa.

—Aquí, en esta cama-jaula duermen María, Homero y José el Carpintero; allá, en aquella



Pláticas parisienes con "Fray Mocho."

12 de mayo.

La Rosa de Rosas, Susana Olivier, y sus señoritas de honor fueron vitoreadas por multitud clamorosa del barrio latino en la florida fiesta de la Primavera, de cuyo cortejo formaban parte carros romanos, carros galos, la carroza de Gabriela d'Estrees, la de Marion Delorme, las sillas de mano de madama de Maintenon y de la marquesa de Pompadour, y otras representaciones genuinas de la locomoción a través de los tiempos. La Rosa de Rosas iba en aeroplano florido.



Fiestas poéticas, si jamás las hubo, resultan verdaderamente parisienes, porque París tiene culto a la flor.

Pero apartemos la atención de esos rosales... con gotas de rocío, para fijarla en la rebusante alegría del semblante de París: la bandera francesa ondea en los muros de Taza la misteriosa, una de las siete capitales que tuvo antaño el imperio marroquí, enclavada entre murallas blancas de sol; y con esta nueva detención cierra Francia la conquista del Marruecos oriental.

"Cuando se saca el vino hay que beberlo—escribe con gravedad cínica un publicista.—Puesto que hemos aceptado el protectorado de Marruecos, necesario es que nos instalemos en él."

E involuntariamente viene a las mientes la protesta de parte de la prensa parisiese contra el proyecto de protectorado norteamericano en Méjico. ¿Pero se inspira esa protesta en los nobles móviles en que se inspiró en otro tiempo la política internacional de Francia? Oigamos lo que dice, también con gravedad cínica, otro publicista:

"Méjico era una casa comercial, cuya cartera francesa poseía la mayoría de las acciones. La guerra actual es una jugada de Bolsa de Nueva York, que hará bajar el valor de este papel hasta que las Bolsas europeas lo arrojen todo al mercado; y entonces, cuando lo hayan recogido enteramente los Estados Unidos, renacerá la calma en Méjico y florecerán los negocios, con la diferencia de que, en vez de estar entre las manos de los franceses, habrán pasado a las manos de los capitalistas yanquis."

He aquí la verdadera madre del cordero, o la ver-



dadera causa de que parezca mal a Francia la intrusión de los Estados Unidos en Méjico, aunque un periódico se pregunta:

"¿En qué estriba que un régimen puramente constitucional sea más legítimo que otro? No hay una sola revolución que no haya violado el régimen constitucional, y las más de las veces del modo más legítimo. Y si, acabando de hacer del constitucionalismo una especie de *credo* místico, de fe ciega, de religión no razonada, Mr. Woodrow Wilson entiende por régimen constitucional un régimen de justicia y de honradez política, ¿corresponde chillar tanto a los Estados Unidos, donde toda política está viciada por el dinero, y la corrupción electoral es incompatible y el dios *dollar* está sobre todo?..."

Algún otro periódico habla con chunga de la invasión yanqui: "Los americanos—dice uno—desembarcaron en Veracruz el 21 de abril, o sea el día del aniversario de la llegada de Hernán Cortés a Veracruz para empezar la conquista de Méjico. El conquistador disponía de 18 jinetes, 10 cañones y 700 infantes, de los cuales había 13 armados con mosquetes. Antes de meterse en el interior del país, quemó sus naves. El almirante americano Fletcher se ha guardado bien de imitar al conquistador español."

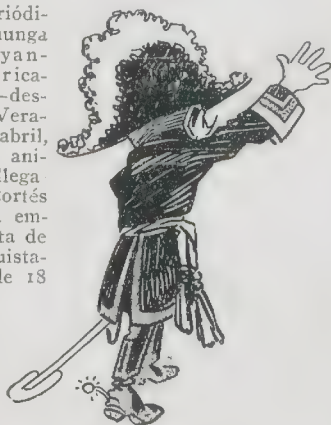
Tan de malas están los mejicanos, que ha salido a defenderles el ex presidente de Colombia, quien, si bien católico a macha martillo, debe de estar dejado de la mano de Dios. Tocado de locura de grandezas oratorias, epidemia que hace tanto estrago en los hispanos e hispano-americanos, el general echó, entre risas, un discurso en la Sorbona. Entre risas, he dicho, aunque había buen golpe de colombianos; pero, como advierte un periódico:

"... si nombreux qu'ils fussent venus, les compatriotes du général ne formaient tout de même que la minorité de l'assistance, et les autres, nous autres, avaient un peu de difficulté à suivre la parole du général... à cause de cette maudite *prononciation*, vous comprenez! Et il y eut quelques rumeurs."

Tiempo perdido, por lo demás, el que se dedique a querer tocar la cuerda sensible de París en favor de los mejicanos, ni de ningún otro pueblo, por supuesto. A pesar de que Stephane Lauzanne, en *Le Matin*, ha servido de vocero al libro sensacional, "todo blanco, encuadrado de luto", que se ha publicado para denunciar ante el mundo civilizado las atrocidades que cometieron los búlgaros en la pasada guerra, París no siente por leerlo el estímulo de la curiosidad.

Aquí en París lo que interesa es el duelo—de camama—del funestamente célebre M. Caillaux y su contrincante electoral M. d'Aillières.

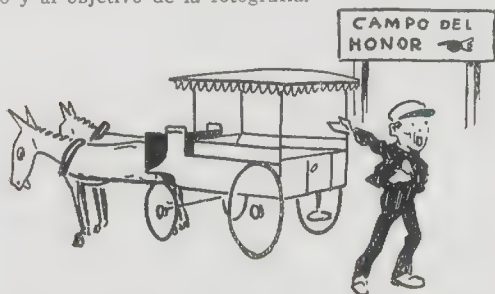
"Numerosísimos fueron—he dicho, reseñando el incidente cómico burlesco—los automóviles que siguieron al de M. Caillaux y al de M. d'Aillières dondequiera que iban, y al llegar la caravana—dice *Le Matin*—al Parque de los Príncipes, con zumbidos de motores y fragores de trompas, las tribunas y el *buffet* llenáronse de espectadores, y apareció, como por arte de encantamiento, un público en la terraza del bar y una nube de fotógrafos y de operadores de cinematografía en el verde.



Aficionados a duelos y quebrantos acudieron con meriendas de emparedados, y también los hubo que alquilaron ventanas en las casas contiguas al lugar del suceso, y como la industria continúe prosperando, se establecerán tartanas en la plaza de la Concordia y en el Bulevar, con conductores que inviten al transeunte a ir por un franco gritándole:

—¡Eh, eh, al campo del honor!...

El duelo de Caillaux, como teatral y como reclamo, fué, en todos sus detalles, en los más mínimos inclusive, colosal, y M. Caillaux, digan lo que quieran sus adversarios, estuvo, como pocos personajes, en carácter, por lo aparatoso al par que mundano, como en el distribuir apretones de manos y sonrisas prometedoras, en la apostura de duelista y en prestarse de buena gana a la operación del cinematógrafo y al objetivo de la fotografía.



Es un gran advenedizo, magnífico ejemplar de rascacueros, no sudamericano, sino parisién, y el más genuino representante de esta burguesía política de hombrucillos que dicen: *Je suis un monsieur!* y de mujercillas que dicen: *Je suis une dame!*

Como el momento es belicoso—*pour rire*,—el candidato Augagneur, que ya había recibido, en París, una sonora bofetada de manos de una mujer, recibió en Lyon, mientras echaba un discurso electoral, otra bofetada tremenda, que le propinó la misma señora; y como del árbol caído todos hacen leña, la

asamblea despidió con una pita atroz al abofeteado.

Menos agresivo el bello sexo para con el kaiser alemán, ofreció una danza nacional a su paso por Corfou. Ciento cuarenta chicas de lo más precioso, y de lo más helénico como atavío, danzaron en honor del cincuentón Guillermo, a quien se le caía la baba...; y ahora, preparándole una recepción con motivo de las maniobras que habrá próximamente en los Vosgos, se han lavado con jabón negro y se han recubierto con musgo las rocas donde el monarca imperial, presenciando las maniobras, posará su breve y lindo pie, como dice un cantar.

Y volvió mayo, con la anual invasión de forasteras, provincianas en su mayoría, algunas con aspiraciones a competir con las cocotas. Yo las he descrito gordas, en su mayoría—y la gordura es pecado imperdonable en París,—mal trajeadas y con aires monjiles, paseando. apesadumbradas, por el Bulevar, entre revuelos de encajes cancanescos, morbideces de jacas bien cuidadas y mohines de palmitos provocadores, viéndose muy desgarradas en los altos espejos donde se retratan las triunfadoras del Amor, esas que Judith Gautier ha llamado "vendedoras de sonrisas..." y entre las cuales no tiene rival, por sugestiva y estética, la mujer de París.

Luis BONAFOUX.

Dib. de Fly



La Hilandera

Pálida, blanca hilandera,
Hila esta vieja canción,
Hila esta dulce quimera
En la trémula y ligera
Rueca de tu corazón.

Pálida, blanca hilandera
Que en serena devoción
Hilas de la vida entera
La misteriosa quimera
Y la divina ilusión.

Pálida, blanca hilandera,
No hiles más... La anunciación
Canta de una primavera;
Pára un instante y espera
Que cante en tu corazón.

Pálida, blanca hilandera,
¿No siente tu corazón
Que el amor está a su vera?
¡Si en tu rueca se rompiera
El hilo de la ilusión!

Pára un instante y espera;
Que ésta mi dulce ilusión
Ya está hilada, oh hilandera,
En la trémula y ligera
Rueca de tu corazón...

Héctor Pedro BLOMBERG.

Dib. de Gilbert.

J. H. Gilbert

De la pobreza a los millones

¿Hace ya muchos años?... Ocho años solamente. Sin embargo, cuánta vez me dieron esos años! Es que entonces, mi alma era tan pura y, sobre todo, tan ingenua; mi trajeito, a cuadros, era tan heroico y mi cabeza melenuda era tan de asesino, que para mí la vida, el mundo y el corazón eran como la mar. Un mar sin dueños. Sin fronteras. Sin casas. Y sin gente...

Así llegué una tarde a Barcelona. Mi buen compañero de peregrinación, José de Arce, llevaba todo nuestro equipaje: una máquina de fotografía, un paquete de libros y un millón de esperanzas... En el puerto, nos aguardaba un hombre ilustre. Un genio. Su presencia me llenó de orgullo. Era nada menos que Cristóbal Colón. Desde la cuspide de su pedestal, el gran navegante, nos señalaba con su dedo, cual si quisiera mostrar a todos los catalanes, que nuestras personas eran dignas de admiración o de Montjuich... Poco después, encontramos al cónsul argentino Alberto I. Gache. Fué tal mi asombro, que tuve que recurrir al tacto para cerciorarme de que Gache, no era como Colón, de bronce...

Gracias a él, que conoce Barcelona como Buenos Aires, muy profundamente, pude yo introducirme en todos los rincones, buscando celebridades, y analizando genios... Guiado por Gache, descubrí en el pueblo de Mataró, próximo a Barcelona, muchos parientes del general Roca, cuyos abuelos paternos nacieron allí... Un día, Gache me dijo:

—¿Quiere usted escribir una crónica interesante? Le tengo preparado un argumento.

Púseme en campaña. Se trataba de una niña de 12 años de edad, cuya voz era el asombro de todo el vecindario. Una ex soprano, doña Concepción Bordalba, habíase propuesto educarla. La niña era muy pobre. Sus padres, modestos cigarreros, tenían a su cargo un pequeño estanco de tabacos... Además, aquel estanco,—ubicado en la calle Diputación y Aribau, N.º 207,—había sido la misma cigarrería donde nació María Barrientos, cuya madre regentó en persona, ese mismo negocio...

—¿Le agrada el tema?—preguntóme Gache, con esa alegría juvenil que hace de su blanco cabello una peluca de gallardo doncel del tiempo de Luis XV.

—¿Encantado!

Arce, cargó su máquina y,—con Gache al frente,—invadimos la casa de la señora de Bordalba. De allí, pasamos



La famosa artista lírica Elvira de Hidalgo, ex cigarrera, que actuó recientemente en el Coliseo, donde obtuvo un gran éxito. En la actualidad realiza una jira por Rosario, Córdoba, Tucumán y Montevideo



La señorita de Hidalgo, con su señora madre y su hermanita, en su residencia del "Palace-Hotel" de Buenos Aires



Elvira de Hidalgo, a los 12 años, cuando vivía humildemente con sus padres en un estanco de tabaco de Barcelona. Hace 8 años el autor de este artículo la "descubrió" periodísticamente con el cónsul señor Alberto I. Gache y el fotógrafo señor José de Arce

a la cigarrería. En un local estrecho, entre cajas y cajetillas de tabaco, yo ví a una nena, bastante bonita, de ojos negros y sonrisa muy suave. Me creyó cliente:

—¿Qué desea usted, caballero?

—Chica... apresuróse a decirle la Bordalba. —Este señor es un periodista de las Américas. Viene a oír tu voz, para escribir después en su periódico... Será el primer periodista que se ocupe de tí. Cantarás para él.

Confieso: me reí. Habitudo a escuchar los elogios y a ahogarme con el humo paterno o profesoral de las niñas fenómenos, tomé a broma la escena. En realidad, la voz de la chica no me interesaba. ¿Los ojos? Todavía no... Mi interés periodístico fincaba en la cigarrería. Ese estanco, me parecía superior a la voz de la Patti. Fué entonces que resolví sentar la teoría científica de que la fragancia del tabaco, es una fuente milagrosa para las cantatrices. Tenía el ejemplo de Matilde de Lerma, que actuó recientemente en el "Coliseo", con la heroína de esta crónica. Es sabido que



Elvirita de Hidalgo, a los 12 años, en la puerta del estanco.—calles Diputación y Aribau, 207,—donde nació ella y María Barrientos

Era, en verdad, un encanto. Una maravilla... Gache y yo, aplaudimos con espontaneidad. Entre tanto, Arce tomó las fotografías que,—con mi crónica entusiasta, escrita con lápiz, en un café de la Rambla,—publicáronse hace 8 años, en la primera época de nuestra revista. Sin observar que la niña podía con el tiempo ser hermosa, hasta el extremo de hacer peligrar su voz con su belleza, yo le auguré en ese artículo, muy luminosos éxitos teatrales. Su voz era ágil. Pura. Bien timbrada. Arrancaría aplausos estruendosos... Pues bien: aquella niña de 12 años, tan pobrecita, tan humilde, sin piano y sin más trono que una cigarrería, es hoy la famosa Elvira de Hidalgo, que gana millones deleitando al público con sus armonías de jilguero. Su reciente actuación en la ópera del "Coliseo", afirmó sus éxitos de Europa. Actualmente, realiza, con la misma compañía de Walker Mocchi, una gira por Tucumán, Rosario, Córdoba y Montevideo... He visitado a la antigua cigarrerita, transformada en una elegante y bella millonaria. Viaja con su mamá y su hermana... Recordó mi entrevista de Barcelona. Y al recordarla, tuvo esa resplandeciente alegría de niña que mira, ya muy lejos, los juegos de la infancia. Fué un contraste muy grave para mi vejez. Y sobre todo para mi filosofía...

—¿Y la señora Bordalba?—le pregunté, con simpatía por su primera profesora.

—¿No sabe?... ¡Ha muerto!

—¿Qué lástima! También el fotógrafo que la retrató a usted en Barcelona, mi inolvidable compañero Arce, se suicidó en el Brasil, hace tres meses.

—¿Sí? Pobrecito... La Bordalba se portó muy mal conmigo. ¡Ojalá esté en el cielo! Pero... Vea usted. En los contratos, ella siempre quería ganar más que yo. Mucho más. Mi padre se impuso... Y a no ser por un caballero argentino, el señor Luis Velarde, que vivía en el mismo hotel que nosotros, en Milán, aún yo no habría podido ganar lo que gano, pues él nos quitó la venda de los ojos y le hizo ver a mi padre que con un buen empresario y libro de tutclas, yo ganaría, con mi voz, mucho dinero. Y así lo hicimos.

Luego, Elvira tomó, con amor, en sus brazos un muñeco que lleva a todas partes. Lo conserva de los tiempos de la pobreza y de la ingenuidad. Y le dió un beso... Después se retrató con él. Yo pensé con melancolía en la Bordalba. Y, con envidia, le predije al muñeco, humanamente, un espantoso cataclismo de miseria, de dolor y de olvido...

Juan José SOIZA REILLY.



La primera profesora de la Hidalgo, señora Concepción Bordalba, que falleció hace poco.—Dando una lección a Elvirita, en 1906



El estanco célebre, cuando lo visitamos hace 8 años.—El padre de la Hidalgo,—que hoy se ocupa de grandes negocios,—con Elvira y su hermanita, que es la que figura en la otra fotografía tomada en el "Palace Hotel"

Las inundaciones en el Neuquén

Debido a las torrenciales lluvias pasadas, el desborde del río Neuquén alcanzó proporciones alarmantes para los moradores de sus vecindades.

Por lo demás, fuertes vientos y nevadas colaboraron con las lluvias para poner en peligro las vidas de mucha gente.

Como se verá por las fotografías que ilustran estas páginas, las aguas del río Neuquén en un momento alcanzaron a la base del puente del ferrocarril.

Uno de los puntos más amenazados ha sido "Contraalmirante Cordero", ha-



Puente y río Neuquén
(lado derecho)

cia cuyo sitio se enviaron algunos trenes de auxilio, que no llegaron a su destino con la presteza debida a causa de algunos desperfectos ocasionados por las aguas en las vías.

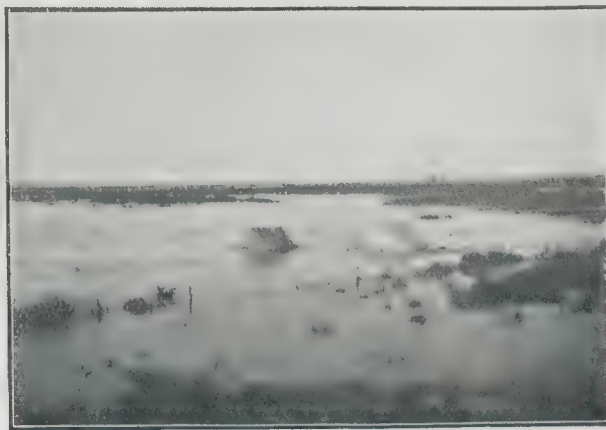
Las poblaciones cercanas a Cipolletti también se vieron completamente inundadas. Las aguas rodeaban los ranchos, y las autoridades policiales debieron acudir en auxilio de sus habitantes con carretas. Se repartieron víve-



El mismo (lado izquierdo)



Tren de auxilio a Contraalmirante Cordero, punto amenazado por la corriente

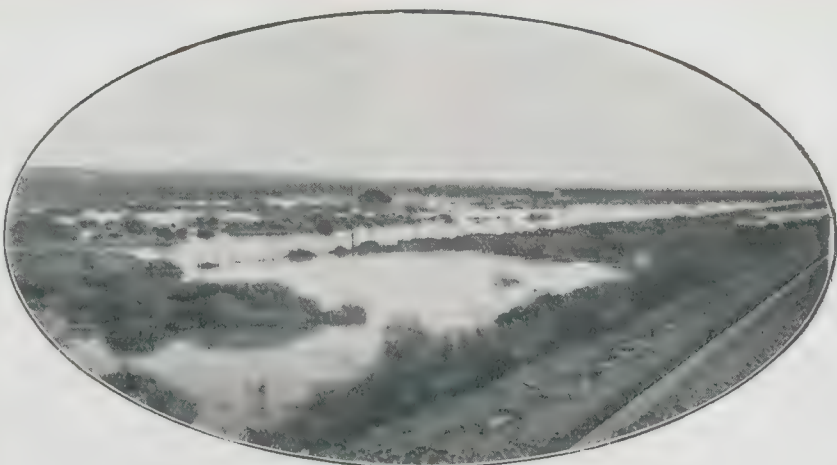


Carpas cubiertas por las aguas en el campamento de la comisión que construye los canales de Vida a Roca

res entre las familias del lugar.

Los campos sembrados han sufrido considerablemente. Centenares de animales se han perdido en las inundaciones y, por consiguiente, grandes han sido los perjuicios ocasionados por ellas a los estancieros y chacareros de aquel territorio.

Los habitantes de aquellas regiones se quejan de que las autoridades, si bien en los momentos de peligro, aportan todos sus contingentes para poner a salvo a las gentes y evitar la pérdida de las haciendas, pasado el momento se despreocupan totalmente.

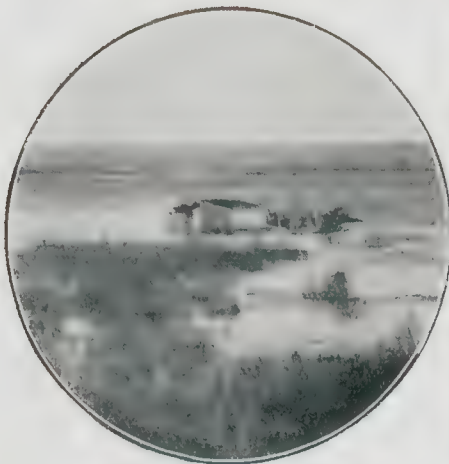


Poblaciones cercanas a Cipolletti completamente inundadas

Y algunos han elevado a la gobernación una solicitud pidiendo que se estudie la manera de evitar posibles inundaciones futuras.



El río desbordado



Ranchos aislados



Casa en Cipolletti

“Fray Mocho” en Italia

El rey de los pintores escenógrafos: Antonio Rovescalli

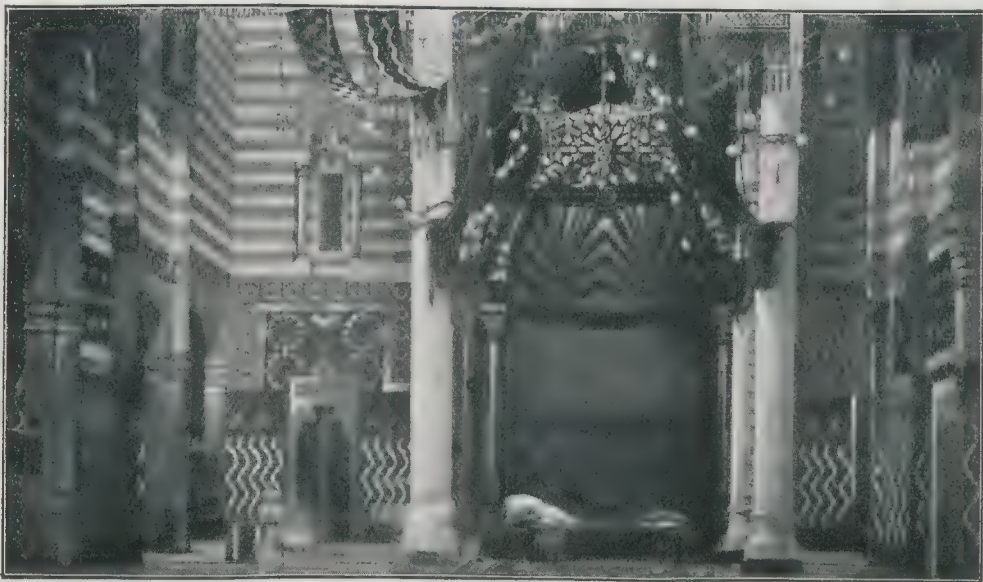


“Cavalleria Rusticana”

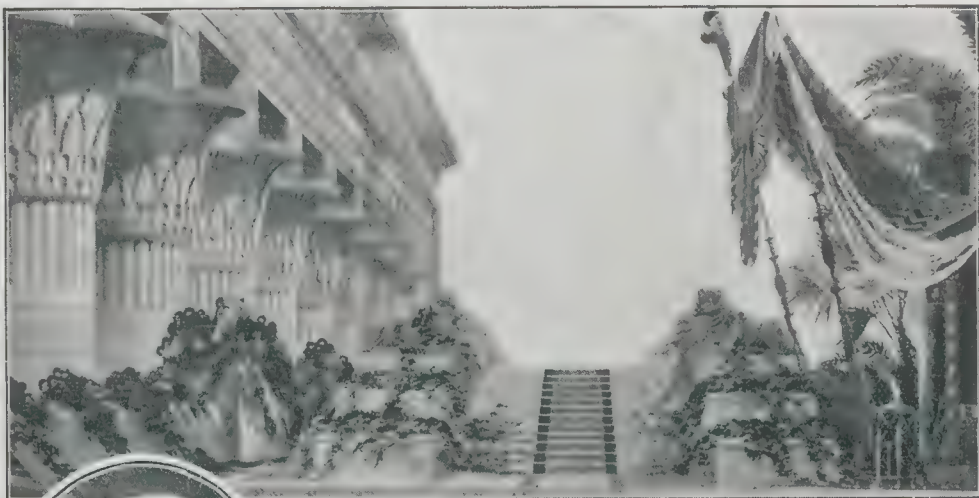
Hace lo menos diez años que conozco a Rovescalli; pero es tan grande Milán que no es fácil se encuentren dos amigos, sin previa cita. Por eso resolví, a una indicación de FRAY MOCHO, ir a verle a su estudio. El momento era de verdadera actualidad: El público del Colón acaba de admirar varias de sus pasmosas decoraciones que le han valido, con toda justicia, el sobre-nombre de “Rey de los escenógrafos”. Os le presento:

No alto, membrudo, de semblante rubio y ro-

sado, que refleja una expresiva bondad, toda lombarda, esa bondad picaresca que palpita en los versos dialectales del gran milanés Carlos Porta: un gran corazón, siempre abierto a los buenas amistades; una locuacidad pronta y llena de “esprit”, una inagotable vena de fantasía, siempre dispuesta a prodigar los tesoros de sus manantiales, en los consejos y en las obras de arte... He aquí un reflejo de la figura física y moral de Antonio Rovescalli que, joven todavía, llena desde hace ya tiempo el mundo con las encanta-



“Oberon”. Una escena del 2.º acto



Una escena del 2.º acto de "Aida"



Antonio Rovescalli

doras creaciones de su espíritu lleno de ingenio, y goza en ambos hemisferios de hermosa y envidiable fama.

Rovescalli (dejemos aparte títulos y honoríficos) es el alma pictórica del teatro moderno: Gabriel D'Annun-

zio, Sem Benelli, dramaturgos; Mascagni, Giordano, Seppilli, Puccini, y Wolf Ferrari y Zandonai y Montemezzi, y toda la nueva escuela de los operistas italianos, recurren a él para que sea el intérprete de sus idealidades escénicas. Y su alma se multiplica en las mil formas que ha de reproducir, y su arte excelso triunfa siempre por la admirable eficacia pictórica y por la exquisita y profunda poesía que pone en cada una de sus felicísimas concepciones.

Amante de los viajes, apenas se lo permite su

trabajo, abandona su taller—un taller tan vasto que parece una plaza, en las afueras de la ciudad,—se confía al tren, y corre, corre sin descanso, verdadero viandante del ensueño, para descubrir algo nuevo, un efecto panorámico sorprendente, una perspectiva luminosa.

Así es como Antonio Rovescalli, el "mago" ha podido procurarse esa extraordinaria cultura que posee sobre países, monumentos, indumentaria, historias y leyendas; y así es como elaborando todo este tesoro intelectual en el crisol de su alma de artista, sabe extraer esa gran poesía personal con que anima y viste los fantasmas caros a los poetas y a los músicos.

Un rayo de sol entra por una de las amplias ventanas del taller y va a posarse sobre los cartones donde descubro abocetadas las decoraciones de "Isabeau", "Parisina", "Il Ferro...", ya tan vivas, tan palpitantes en la poesía del color y del sentimiento.

Mi visita dura ya más de una hora y, al despedirme, Rovescalli me entrega para FRAY MOCHO su retrato, con una galante dedicatoria.



"Nabucco", Acto 3.º



SONETO

Estoy triste. ¿Por qué? Por lo que miro
Donde clavo anhelante la mirada.
¿Qué somos? Contestad. ¡Nada de nada!
¡Una ilusión que muere en un suspiro!

Pasan las horas. Su premioso giro,
Lumbre estelar o lumbre anaranjada,
¿No deja en mí la certidumbre helada
De que más yerro cuanto más aspiro?

Y por siempre erraré del mismo modo:
Siempre la aurora encontrará en mí breña
Grumos de sangre y máculas de lodo.

¿No es lodo y sangre la brillante espuma
De mi vida interior?... ¡Y el alma sueña
Que va ascendiendo hacia la Cumbre Suma!

C. BOXLO.

Dib. de Friedrich



Mendoza, ¿y tu poeta?

Vamos en el tren... Cruzamos la anchurosa Pampa... Llanura, llanura... llanura y más llanura... Llanuras infinitas, pardas, pajizas, alfombradas del primitivo pasto duro... ¡Latifundios inmensos!... ¡Oh, el absurdo egoísmo de los hombres! ¡Egoísmo hostil a todo sentimentalismo, a todo idealismo, a toda poesía! Inmensos pedazos de Pampa tristes, mudos, sin una pradera verde, sin un arbolito, sin una casita blanca... Y mientras tanto, el estado precario, el bochornoso pauperismo, como una detestable mancha mugrienta en el lujoso y correcto traje social... Estériles, inactivos, aquellos campos inmensos, y aquel oro fecundo de las colmadas trojas arrastrado lejos de los hombres sin trabajo, de los hombres hambrientos... arrebatado por la caravana que dejó en la llanura los esqueletos de las saqueadas trojas... aquella caravana implacable de sórdidas hormigas negras!...

Llanura y más llanura... Ha llegado la noche... dormitamos... el tren marcha... marcha y marcha monótono... Han transcurrido unas horas largas, interminables... Nos asomamos un momento a la ventanilla a ver la noche y una exclamación de grata sorpresa se nos ha escapado: "¡Hay montañas!... ¡Qué noche tan hermosa!..." Efectivamente, por donde pasamos entonces tiene la llanura una lejanía simpática: Son unas montañitas que se alzan destacándose en la noche estrellada al trasponerse en ellas la luna... Son los cerros de San Luis... Aquella dulce lejanía nos evoca otras que quedaron en nuestro espíritu en otras tierras, en otros viajes, en otra edad... Contemplamos estas montañitas hasta que se pierden de vista en el horizonte, y desde el tren les decimos "Adiós" melancólicamente...

Caminamos toda la noche... Al amanecer nos aproximamos a las estribaciones de los Andes... Vamos hacia Mendoza... Ya un poco alto el sol, al despejarse la bruma, se nos presenta imponente la gran cordillera coronada de nieve...

Ha entrado el día, luce un sol espléndido, ha cambiado por completo el paisaje y ha cambiado también el estado de nuestro espíritu. Ha penetrado en el vagón una alegría grande de naturaleza alborozada en su propia salud y belleza, y hemos sentido confortarnos un optimismo consolador...

Hemos pasado por entre montes de jarillas, algarrillos y chañares... el terreno ondula ligeramente accidentado... algunos médanos de movedizas arenas... alguna loma coronada de vegetación aris-

ca... de vez en cuando, terrenos bajos poblados de espesos carrizales y totoras... y, por fin, horas antes de llegar a Mendoza, se inicia la riqueza incalculable e indisputable, la regia fastuosidad de sus imponderables viñedos...

Leguas y leguas, toda una anchurosa extensión, desde los lejanos desagües de los ríos Mendoza y Tunuyán hasta las faldas de los Andes se extienden los frescos pámpanos en surcos infinitos...

Aguas rumorosas encauzadas por acequias sombreadas de esbeltos álamos llevan su frescura a las tierras sedientas, cultivadas por el hombre con un cuidado exquisito...

Tupidos parrales entoldan las casitas blancas en donde ríe el sol y que salpican aquí y allá, por todas partes, la verdeante extensión limitada por las montañas azules...

Alrededor de las casitas hay huertos de frutales y vergeles floridos, y como una apoteosis del triunfo del trabajo y del ideal de los hombres, aquella inmensidad de viñedos se muestra cargada de fruto tanto, que el ánimo, suspendido, se hace adoración y alabanza...

¡Oh, los abundantes racimos, los dorados racimos! ¡Es el oro también!... pero el oro cuajado en alegres casitas blancas, en la ciudad limpia y culta, en sus umbrosas avenidas, en sus colegios modernos, en su hermoso parque, en sus monumentos artísticos...

Y aquellas gentes de todo el mundo y de ninguna parte ya, allí abundan menos... Pusieron los hombres allí más cariño y más ilusión en la tierra y en ella se miraron como en una mujer amada... y con la tierra se ayuntaron haciéndola su tierra!

Por eso: porque hemos visto en ti, Mendoza, la verde esperanza de los pámpanos convertida en fruto y el dorado fruto hecho carne... porque hemos visto en ti realizado nuestro ideal de aquel río de oro cuajado en casitas blancas entre verdores, como nidos de felicidad... porque hemos visto los rostros de tus mujeres bajo el manto chileno y tus morenos hombres con el poncho típico... porque hemos sentido un raudal de poesía ante tu vega incomparable y tus montañas azules, por eso ¡oh, Mendoza! hemos preguntado por tu poeta, porque no pueden dejar de tenerlo tus montañas azules, tu vega incomparable y tus casitas blancas!

Vicente MEDINA.

Dib. de Peláez.

El conflicto por el estadio de la Sportiva



Tres conscriptos comentando sobre el campo de batalla el triunfo de su jefe

El doctor Anchorena vino a pagar la interpelación sufrida por el general Vélez en la cámara de diputados. Nuestros lectores saben de qué manera. El terreno del estadio de la Sportiva pertenece a la Municipalidad, las instalaciones al Ejecutivo Nacional, y el todo era usufructuado por aquella institución. Con semejante charada, más pronto o más tarde tenía que producirse algún lío. El lío se produjo en efecto, días pasados. Venció el plazo por el cual se concedía a la Sportiva la tenencia de esas instalaciones, y puesto que podían ser útiles al ministerio de guerra, el ejecutivo resolvió que este departamento se recibiese de las mismas. El general Vélez no se anduvo con chiquitas, mucho menos cuando el colazo parlamentario de las maniobras lo tenía con ganas de hacer un desparramo en alguna



Imaginaria colocado en la puerta de la calle Dorrego



Las posiciones tomadas al enemigo

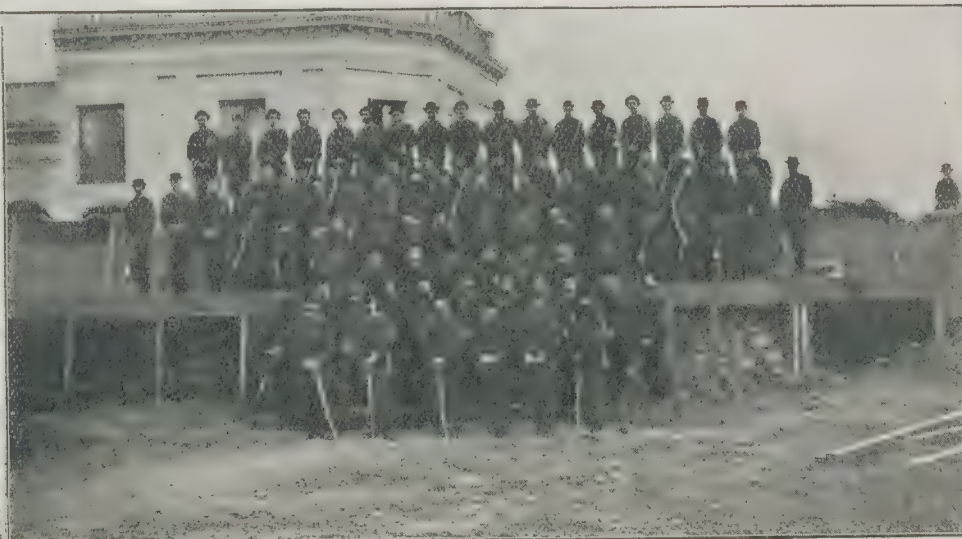
parte. Dispuso que se le entregase todo en el momento, y a este fin mandó ocupar militarmente el estadio. El intendente municipal y el presidente de la Sportiva, señor Demarchi, pusieron el grito en el cielo, pero no hubo caso: los conscriptos se posesionaron de cuanto había, instalándose como en su casa. El intendente municipal, ofendido, presentó su renuncia; el Ejecutivo, para enmendarla, dictó un decreto paliativo, que a su vez disgustó al general Vélez, quien igualmente presentó su renuncia. En el momento en que escribimos, hay medio mundo resuelto a renunciar, pero esperamos que cuando este número salga a la calle todo se haya resuelto y la patria por fin se haya salvado.

Fot. FRAY MOCHO



El intendente en la Municipalidad, el día en que se despidió de sus infortunadas huestes. El 22 el doctor Anchorena hizo cargo nuevamente de su puesto

LA REVOLUCIÓN DEL 80



El general Julio A. Roca

Todos sabemos que la ciudad de La Plata es de fundación reciente. En 1880 Buenos Aires era todavía capital de la Provincia, lo que explica algunas circunstancias de los sucesos de aquel año. Con motivo de la campaña presidencial para suceder al doctor Avellaneda, se encontró la lucha política. Los candidatos eran el general Roca, ministro de guerra y marina del doctor Avellaneda, y el gobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Carlos Tejedor, que no quiso someterse al resultado de las elecciones, favorable al general Roca, tachando de ilegales a estas últimas, y levantándose finalmente en armas contra el gobierno nacional.

Los preliminares de la revolución arrancan del 15 de febrero. Los gobiernos de la nación y de la Provincia tenían los dos su sede en Buenos Aires, y en ese día hubo de haber un choque derivado de esta anomalía, pues ambas autoridades tenían vistas contradictorias respecto de ejercicios militares que efectuaban, armados, los ciudadanos en las calles. Mientras el gobierno nacional los prohibía, el gobernador los autorizaba, y fué menester una mediación empeñosa para llegar a un arreglo y evitar un combate entre la tropa y los ciudadanos.

Se hicieron grandes esfuerzos para asegurar la paz, que a todas luces estaba comprometida. Tejedor y Roca tuvieron una entrevista en el Tigre, y en Buenos Aires se llevó a cabo un meeting, que para la época era monstruo (30.000 personas), pero todas estas tentativas fueron inúti-

Riferos del 80. Parte de la Compañía de Granaderos (1.ª compañía). Fot. de Witcomb, tomada después del armisticio. — Fila delantera, de izquierda a derecha: subteniente Alfredo Costa, teniente 1.º Rodolfo B. Giménez (2.º jefe de la compañía), capitán Emilio Mitre (jefe), teniente coronel Joaquín Montaña (jefe del regimiento), mayor Hilario Orlandini (2.º jefe), subteniente Ernesto Landívar. — 2.ª fila, cabos y sargentos: Quesada (s), Torcuato Ocampo (c), Ernesto García (c), Domingo Fidanza (c), Arturo Richard (s), Enrique Romero (s), Matías Sturiza (s), Alberto Kratzenstein (c), Alejandro Casares (c), Carlos Echeagaray (c), Amadeo (s). — 3.ª fila: Eugenio Richard (c), Marcos Agrelo (c), Ezequiel Barrenechea, José Hilario Martínez Castro; último y penúltimo: Juan Ure y Pafdor. — 4.ª fila: Jorge Gowland (4.º) y Adolfo O'Gorman (7.º). — 5.ª fila: Ricardo Aldao, Carlos Rolón (8.º), Diego White, Ambrosio Molino Torres (12.º), Guillermo Udaondo, Pedro Luro (15.º), Sartori, Rodolfo Cibils (18.º). — 6.ª fila: Agustín Urdinarraín (6.º), Alberto Peralta Ramos, Jesús María del Campo, Carlos Gómez, Fiorini, Goya (antepenúltimo). — Última fila: C. Sala (6.º), L. Quintana, Pedro Alais (10.º), Parravicini, Cucullu.



El gobernador de la Provincia. Dr. Carlos Tejedor

les. El doctor Tejedor volvió a armar al pueblo; el 2 de junio desembarcaron en el Riachuelo pertrechos bélicos para la Provincia; y esa misma noche el

presidente Avellaneda trasladó el gobierno, primeramente a la Chacarita y después a Belgrano, declarando en rebelión al de Buenos Aires.

La primera sangre de la campaña fué derramada en el Azul, pero el primer combate serio se libró en Olivera, entre fuerzas del coronel Eduardo Racedo y del de igual grado José Inocencio Arias. El choque fué desfavorable para la Provincia, cuyas fuerzas estaban bajo las órdenes del segundo de dichos jefes.

En cuanto a Buenos Aires, toda atrincherada, estaba sitiada y bloqueada. En el puente de Barracas hubo el 20 un combate entre el coronel Julio Campos, que defendía la ciudad, y el coronel Nicolás Levalle, que la atacó por aquel punto. Este combate fué favorable para Tejedor, teniendo que retirarse Levalle. El 21 se libraron otros dos combates, uno en Puente Alsina y otro en los Corrales. En el primero volvieron a encontrarse nuevamente Racedo y Arias, y otra vez fué derrotado este último, a consecuencia de lo cual las fuerzas nacionales se posesionaron del puente. En el de los Corrales, entre el coronel Hilario Lagos, de la Provincia, y el ministro de guerra de la Nación, doctor Carlos Pellegrini, triunfaron los sitiados.

Con todo, la situación de Tejedor no era soportable, apoyado como estaba, el gobierno nacio-



Capitán Eduardo López (1), coronel Silverio Córdoba (4), jefe de la caballería de San Lorenzo; coronel Néstor Fernández (7), jefe del batallón "San Martín", del Rosario; mayor Desiderio Vargas (10), segundo jefe del anterior; mayor Ruiz (15), jefe del detall; coronel Eduardo Racodo, jefe del acantonamiento de San Isidro; comandante Marcos Juárez, jefe del batallón de Córdoba; coronel Juan Saa, jefe del batallón "San Luis" (19); mayor Francisco Smith (21); comandante Antonio Rivas; subteniente Romelio Fernández (28); comandante Lucio Rodríguez, jefe del batallón "Buen Orden", del Rosario; comandante Bernardo Loza, jefe del batallón "San Lorenzo"; mayor Octavio Grandoli, segundo jefe del "Buen Orden"; comandante Liborio Azcurra, jefe de un batallón Rosarino; coronel Salvador Tula (34); coronel Recabarren (36); mayor Jorge Reyes (38)



Una curiosidad de la época. Retrato del entonces teniente Ricchieri

nal por casi todas las provincias, y habiéndole fallado a él el apoyo de Corrientes. En estas condiciones pudo tener éxito una mediación del cuerpo diplomático, por la que se arribó a un armisticio. Así empezaron las negociaciones de la pacificación, que quedaron concluidas en poco tiempo. Para que ellas no tuvieran entorpecimiento, el doctor Tejedor renunció el mando el 1.º de Julio.

Publicamos algunas fotografías de aquellos tiempos. Una es de la primera compañía de los "Riferos del 80", regimiento de unas 620 plazas, en el que figuraban los más distinguidos jóvenes de Buenos Aires. Otra es de los jefes que defendieron al gobierno nacional. De ellos muchos han muerto, algunos después de alcanzar el generalato.

Entre los vivos se encuentran el mayor Francisco Smith, que hoy es coronel retirado; el subteniente Romelio Fernández, que a la sazón tenía 12 años, y que ahora es teniente coronel y secretario del general Ricchieri; el mayor Octavio Grandoli, que fue jefe político del Rosario y diputado nacional.



Los batallones "San Martín" y "Buen Orden"

Necrología



Doctor José María Ramos Mejía

Demasiado nutrida, por desgracia, la semana necrológica. Entre los fallecidos se encuentran un intelectual tan notable como el doctor José María Ramos Mejía, y nuestro más distinguido compositor, el señor Pablo M. Berutti, con cuya pérdida mucho tendrá de que dolerse nuestra cultura; y al lado de éstos, el doctor Jacobo de Tezanos Pinto, con quien desaparece uno de los sabios colaboradores de la ciencia médica. En nuestra casa también debemos lamentar la desgracia que aflige a nuestro compañero de tareas señor Juan Hohmann, enlutado por el fallecimiento de su señora madre, doña Catalina Vinant de Hohmann.



Doctor Jacobo de Tezanos Pinto



Sra. Catalina Vinant de Hohmann



Srta. Celina J. Villa



Sr. Agustín Vera



Sr. Pablo M. Berutti



Sr. José C. Sardá



El palio, al pasar la procesión por la calle Víctor Martínez

Procesión en la parroquia de Santa Julia

El domingo se celebró en la parroquia de Santa Julia la fiesta del Corazón de Jesús. A las ocho de la mañana fue oficiada una misa de comunión, y a las diez una misa solemne, con orquesta y exposición del Santísimo, que continuó expuesto todo el día. Por la tarde, a las tres, después de rezado el rosario y cantadas las letanías, se llevó a cabo la procesión del Corpus, que en esta parroquia, como en otras, no se había realizado todavía. Hubo numerosa concurrencia.



Niñas arrojando flores al paso de la procesión

Foot-ball.—Exeter City contra Sur



El team del sur

En las tribunas oficiales

El domingo y a pesar del mal tiempo que había convertido las calles de acceso y la misma cancha del Racing en un barrial, jugó ante una enorme concurrencia el partido entre Exeter City y los combinados del Sur, que tuvieron de capitán a J. D. Brown y de guarda-valla a C. Pearson.

La derrota del team inglés el domingo anterior dió pie a comentarios mortificantes sobre la valía de sus elementos, pero el segundo partido confirmó una vez más el principio de que no pueden parangonarse los mejores conjuntos de aficionados con un team de profesionales, debidamente entrenados.



Aspecto de una de las tribunas populares en la cancha de Racing

"Fray Mocho" en Córdoba

La procesión del Corpus



El vicegobernador, doctor Félix Garzón Maceda. Llevando el guión.—En el fondo se ve a los ministros César y González

El Santísimo



Los fieles frente a un altar

Banquete político

En la católica Córdoba, la procesión del Corpus fué como en ninguna parte un acontecimiento religioso, llevándose a cabo con el esplendor y el respeto tradicionales en aquella ciudad. Los siales en que se detuvo la procesión habían sido adornados por las damas de la sociedad, destacándose por el buen gusto impreso en él, el perteneciente a la conferencia de la Venerable Orden Tercera.

—El doctor Cárcano es uno de los gobernantes más banqueteadores de la república. La semana pasada dió en el palacio de gobierno uno de sus famosos banquetes, al que estaban invitados con especialidad los ministros y los legisladores. La fracción radical de la legislatura se abstuvo del succulento convite.



Durante el banquete ofrecido por el gobernador, a los ministros y legisladores, y al cual no asistieron los diputados radicales

“Fray Mocho” en el Rosario

Conferencia



El Dr. Tomás Cerrutti durante su conferencia en la Biblioteca Argentina el lunes 15, sobre “Cómo se defiende el organismo contra la infección”

Demostración



Te ofrecido por la sociedad femenina italiana “Anita Garibaldi” en honor de su ex presidenta, señorita Luisa Leone, el jueves 18 del corriente.

Enlace Paz Nicklison-Aguirre



Los novios, señorita Amalia Paz Nicklison y señor José M. Aguirre, con los padrinos señora Concepción A. de Aguirre y doctor Julián Paz, después de la ceremonia religiosa realizada el sábado anterior.

Enlace Nicolovich-Mattos



Los novios, señorita Emma Nicolovich Rodríguez y doctor Luis María Mattos, con un grupo de concurrentes a la ceremonia nupcial efectuada el jueves 18

“Fray Mocho” en Montevideo

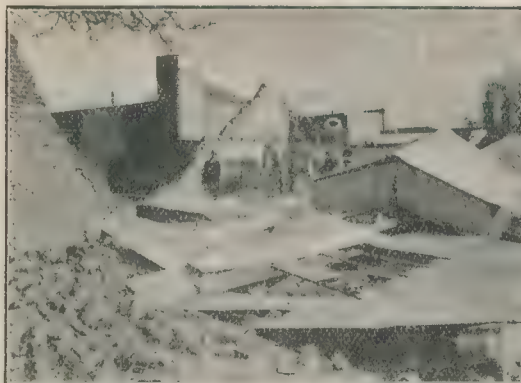
Los efectos del ciclón



La proa del “Eolo” después del choque con el vapor Domingo Larrinaga



Edificio de la fábrica de cigarrillos Luchetti



Herrería de Minoli que fué destruida totalmente



La calle Ciudadela al Sur.—Murallones destruidos por el oleaje



Fábrica de carruajes de la calle Minas



Destrozo causado en el aserradero de la calle Constituyente y Salto.

El lunes de la semana anterior por la tarde se desencadenó en Montevideo un fuerte temporal de lluvia y viento que ocasionó muchos y considerables perjuicios en la ciudad.

El ciclón sólo duró unos minutos, pero fué lo suficiente para que arrasara con algunos edificios de endeble construcción. La lluvia persistió toda la tarde inundando varios barrios e impidiendo la circulación de algunas líneas de tranvías.



El caño colector del sur destruido por las violencias del agua

El 19 por la mañana, a causa de la densa niebla reinante, se produjo un choque de vapores en el canal de entrada al puerto entre el “Eolo” que llegaba y el “Domingo Larrinaga” que se hallaba fondeado, resultando ambas embarcaciones con averías sin mayor importancia, aunque en el primer momento se dio en la ciudad al accidente todo el carácter de una catástrofe.

El raid "Fray Mocho"- "Misterio"



Doctor Antenor Alvarez, gobernador de Santiago del Estero

Si el objeto del raid Fray Mocho-Misterio fuese formar una excelente colección de autógrafos, tendríamos ya una muy notable de estos documentos, firmados por los gobernadores de las provincias argentinas, y algunos otros hombres públicos, actualmente en desempeño de importantes funciones administrativas. Nuestros lectores recordarán cuantos hemos publicado hasta la fecha, con motivo de nuestro raid, y cual era la importancia de las ideas vertidas en ellos, verdaderas ideas prácticas para el progreso de vastos territorios argentinos, de todo el territorio que nos ha tocado en suerte después del reparto de la colonia, podríamos decir. En realidad, valen lo que otros tantos puntos importantes de un plausible programa de política administrativa, que todos desearíamos ver realizados cuanto antes.

Los autógrafos que publicamos hoy, pertenecen a los gobernadores de las provincias de Santiago del Estero y Jujuy, señores doctor Antenor Alvarez y comandante Pedro I. Pérez, respectivamente. El doctor Alvarez nos dice que toda la prolija



Comandante Pedro I. Pérez, gobernador de Jujuy

El raid que realiza el Automóvil "Misterio" de Fray Mocho, tocando las catorce Capitales de provincias, es indudablemente empresa difícil, por los grandes obstáculos que ofrecen los caminos en su recorrido. Si esta empresa llega a realizarse, se habrá hecho merecedora al aplauso y admiración general, máxime, si se tiene en cuenta los patrióticos propósitos de la construcción de un camino de automóvil que una las catorce capitales de provincias y a las que reportaría incalculables beneficios. Como este propósito es de difícil realización, para llevarlo a cabo, necesitaría el decidido apoyo del Gobierno Nacional, así como el colectivo de los Gobiernos de provincias.

Pedro I. Pérez

Autógrafo del comandante Pérez

Gobernador de Santiago del Estero

Para Fray Mocho!

En la evolución social, política y económica de nuestros países, al asimilando los elementos poblacionales y progresistas que traen el bienestar y la prosperidad común, los ferrocarriles, los automóviles, los caminos y los puentes, toda esa prolija red de vialidad que pone en circulación la población y los productos regionales, acortando distancias y facilitando las medianas de comunicación; deben merecer la más franca acogida y cooperación de los poderes públicos. Por esto, coincido el raid "Fray Mocho" como un factor importante de potencia económica para la riqueza y cultura de la República.

Antenor Alvarez

Autógrafo del doctor Antenor Alvarez

red de vialidad que pone en circulación la población y los productos regionales, deben merecer la más franca acogida y cooperación de los poderes públicos. El comandante Pérez, por su parte, aconseja el apoyo del gobierno nacional, así como el colectivo de los gobiernos de provincia, para el propósito de construir un camino de automóviles que una las catorce capitales de provincia, propósito cuya propaganda hacemos con el raid.

El consejo, como se ve, coincide con el de la opinión pública, pero adquiere todo su valor en boca de un gobernante.

Haríamos votos porque fuese recordado en cada ocasión oportuna y por que se obrase entonces de conformidad con el mismo.

El automóvil Fray Mocho-"Misterio", después de haber recorrido miles y miles de kilómetros, se encuentra ahora en las provincias de Cuyo.

Cuentos y mentiras

GENIAL INVENTO

Máquina de administrar justicia automáticamente

—Mi querido amigo: He concluido ya de dar los últimos toques a mi invento, y deseo que sea usted quien primeramente se convenza de sus felices resultados. Siento que se acerca la hora de mi rehabilitación. Le espero pues. No falte.—*Timoteo Barrionuevo.*

Con algún recelo por tal anuncio y no sin cierta mezcla de alegría y de tristeza me dirigí aquella mañana, como lo había hecho tantas veces, al sanatorio del doctor San Pablo, en donde recluso desde hacía algunos años, se hallaba en curación un distinguido colega mío, Timoteo Barrionuevo, que a fuerza de andar "en juicio" por los tribunales había concluido por perder "la razón", y a quien, más que por los lazos de la profesión, por los vínculos de una antigua y sincera estima, solía llevar mis consuelos y mitigar su melancolía. Le hallé paseando por el jardín con tal naturalidad que habría sido difícil sospechar su dolencia.

Su semblante denotaba una evidente mejoría. ¡Me halla usted mejor, eh? ¡Oh, no lo dude, mi amigo! Es la satisfacción de haber dado cima a mi invento. Créame que bendigo el momento en que ingresé a este hospital. Gracias a ello he podido dar forma a mi ideal, libre de los prejuicios del mundo. Los locos gozamos de esa ventaja! Así, maravillándome con tan insólita lucidez, me condujo al galponcillo en que tenía el aparato.

Aquello era una obra de paciencia y prodigio. Sobre una mesa cerrada por sus costados, a poco más de un metro de altura, descansaba una construcción semejante a las cajas de seguridad, cuyo frente presentaba una infinidad de botones y resortes de variados colores, letras y cifras.

Casi en su centro, una bocina mayor que la de los teléfonos servía de receptáculo de la voz, y un poco más arriba una urna de cristal remataba el armatoste. A juzgar, en fin, por la manija que pendía de su parte inferior, dijérase que aquello parecía un gran organillo ambulante. Antes de entrar en demostraciones prácticas del mecanismo me explicó D. Timoteo el significado de aquellos resortes y la clave que les daba un efecto determinado.

Usted, sabe, me dijo, que el conocimiento claro, perfecto, de las "obligaciones", es en materia civil el quid de todo sistema codificado. Así como en matemáticas el conocimiento de las raíces quintas permite simplificar muchísimos cálculos, lo mismo sucede respecto de las obligaciones y sus equivalentes derechos. El secreto está en hallarlas, y es lo que habiendo obtenido, he traducido en las cifras que provocan en el interior de la máquina el movimiento combinadísimo de esas palancas. Ha sido necesario también complementar su exactitud con el estudio de las pasiones humanas, juzgándolas a través de la edad y de la energía fisiológica. Es así que el micrófono receptor de vibraciones que usted ve ahí, combinado con otro aparato que en el interior las distribuye hacia las 286.149, que coinciden con las raíces, también algebraicas, de las percepciones intelectuales conocidas, permite apreciar el grado de sinceridad con que se expresan las partes litigantes e influye en que al resultado del pleito el mecanismo legal aplique condenaciones en costas más o menos rigurosas. Y adviérta usted que tanto el mudo, sordo o ciego pueden hacerlo, pues el micrófono, que es de efecto relativo, se combina con ese arco de cobre conectado eléctricamente que como casquete deben colocarse al litigar de manera que aun no hablando, no escapan a ese sensor las impulsiones del pensamiento.

Aprovechando mi perplejidad, don Timoteo continuó en sus explicaciones.

—Esas clavijas blancas, que son las menos, significan las "afirmaciones"; las verdes, que son las más, las "negaciones"; las grises numeradas, la gran variedad de "causas" o "acciones", que los códigos suponen admisibles en juicio; las negras, son las partes demandantes; de oro y azul las "demandadas"; las coloradas corresponden a los testigos sinceros, y amarillas a los falsos.

—Ahora bien; supongamos que usted y yo tenemos una diferencia, que yo acudo a la máquina del distrito o barrio para dirimirla, y le hago citar eléctricamente por el primer campanillazo...

—Y si no comparezco?, le observé...

—Buen cuidado tendría usted en acudir; si a la segunda citación no lo hiciera, el aparato lo fulminaría... Pues bien, prosiguió, ya en presencia de la máquina, a la que habrá concurrido con todas sus pruebas, una vez aplicado el casquete y apretado el botón negro y gris correspondiente a mi nombre, edad y causa, expresaré en el micrófono con arreglo a un brevísimo cuestionario impreso en este cartón que usted ve, que me debe mil quinientos pesos desde el año pasado, importe de



un préstamo del que solo tengo prueba testimonial; que lo he querido cobrar y que usted se niega a pagarlo, todas cuyas afirmaciones, como usted ve, las voy sosteniendo con la opresión de los respectivos botones.

En esto D. Timoteo me aplicó el casquete y acercándose al micrófono, me obligó a contestar que "no era cierto el tal préstamo", a lo que apareció enseguida en la urna de cristal, un rotulito que decía: "a prueba"; y don Timoteo, apretando un botón de los amarillos y afectando la voz, expresó ante el micrófono que él era testigo y respondiendo a otro cuestionario especial, manifestó de qué manera y en qué fecha había llegado a saber el acto del préstamo; un nuevo botonazo y puerta declaración de otro testigo...

Yo no adivinaba el final de estas maniobras, y aun cuando de todo ello presentaba un descabro, me animé a preguntar a Barrionuevo cuál sería y cómo expresada la sentencia.

Ahora verá usted, me dijo. Es aquí donde se aprecia el éxito inmediato del invento, y así diciendo, tomó el manubrio ya descripto y haciéndole girar por dos o tres veces en rotaciones que provocaron un ruido extraño de tics, campanillas y rozamientos, hizo surgir en la urna, clara y transparente, un boleto rectangular que decía: "Para que haya obligación, es menester probarla. No habiéndose hecho aquí, puesto que la prueba testimonial—y menos de testigos falsos—es inadmisibles como prueba de un contrato o como confesión extrajudi-

"cial cuando la suma excede de 200 pesos (arts. 1193 C. Civil y 138 y 180 C. Ptos.), no se hace lugar a la demanda. Con rigurosas costas por tanta soneca o mala fe (art. 221 C. Ptos.)."

Al advertir mi sorpresa, don Timoteo estalló en una carcajada histérica... Hé ahí mi triunfo, amigo mío. ¡Esto es el disloque! La aproximación a Dios, porque Dios es la Naturaleza muda pero sensitiva que nos gobierna... Esa máquina es Dios, porque Deus est machina... Y como que yo permanecía absorto, desconcertado, sin saber qué partido tomar para disuadir a aquel pobre loco, cuya esperanza de restablecimiento veía más que nunca desvanecerse, me tomó de los hombros y encarándose empezó a preguntarme con vehemencia: ¡qué! ¿acaso duda usted del éxito de esta realidad? ¡Cerraré los ojos a la luz de la evidencia! ¡Pecará usted de insensato y obscurantista!...

¡Ah, mi amigo! No lo puedo creer. Sería desconocerle; usted que siempre me ha alentado a proseguir las investigaciones, no ha de llegar ahora a negar su aplauso a este descubrimiento. Vamos, decidase usted, reflexione por un momento las inmensas ventajas que tiene. Suprima para siempre a los jueces venales, los fáctos, mediocres o haraganes, que el público conoce y señala, porque no sirven más que para complicar las causas y desprestigiar en suma a la justicia; olvide los favoritismos, cuñas y recomendaciones que nos corrompen; la máquina es sorda a esas debilidades; ahí brilla la pureza, límpida, transparente; no más sellados per-

didos, ni empleados alzados, ni audiencias aplazadas, ni concursos nauseabundos, ni delinquentes habituales, ni laberintos de jurisprudencias contradictorias dentro de un mismo plato, ni...

Don Timoteo, exaltándose cada vez más por mi indecisión, empezó a dar muestras de peligrosa acometividad, subrayando su palabra con golpes y estrujones que ya no eran simples caricias.

Yo no atinaba a pensar más que en clavijas flojas y tornillos sin apretar, manubrios que giraban al revés y sobre todo en la puerta de escape que no acertaba a ver. Aquello amenazaba concluir de la manera más triste. Retrocediendo, hallé la salida, pero don Timoteo pretendió cortármela, a tiempo que con sus exclamaciones arreciaba la acción. Confiese usted, confiese que tengo "razón"... que esa máquina es perfecta... que es necesaria en esta época... que es la mismísima Justicia materializada...

Los guardianes, apercibidos de aquella crisis, corrieron en mi socorro, pero el enfermo ya me había vuelto a tomar con toda furia, obcecado en arrancar una opinión que me resistía a dar. Empero la lucha continuaba más aguda...

¡Sí, sí, don Timoteo!, grité por fin, desasíendome. Es, soy convencidísimo, "esa máquina es necesaria, urgentemente necesaria": su invento es feliz... Y dejándolo estático con tan magníficas palabras, pude huir...

Ya libre de esa pesadilla y dándome cuenta de lo sucedido, comprendí, bien tarde,

de por cierto, el torpe error de mi obstinado silencio. ¿Qué peligro habría habido en ponderarle su invento, como al fin lo hice? Así como así, ¿no se trataba acaso de un loco?...

Dib. de Macaya

Joaquín A. FLORES ROJAS.

Llegó el invierno



—¿Qué haces?

—Ya lo ves, mamá: estoy mirando el frío que tengo.

Dib. de Courtis.

IMPRESIONES DE UNA BOLA DE BILLAR



—TOMA EL TACO.....
"¿QUÉ CARAMBOLA!"



¿.....?

---CHAMBON, LA ERRÓ, COMO
SE CONOCE QUE NO BEBE
"BITTER GARNIER"

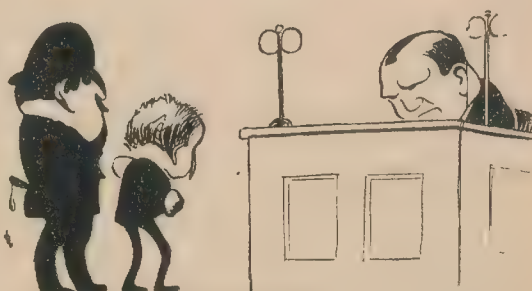


—...¿y me veré forzada a tomar el
GARNIER con este vejete?...



—¿Y qué es eso?

—El BITTER GARNIER, señor, lo guar-
damos bajo llave.



—...dígame al sargento que le dé un
BITTER GARNIER para que se le pase
pronto...



—...y yo también lo puedo tomar...

—Sí, señora, pero no en extremo, que
el GARNIER desarrolla mucho el apetito.

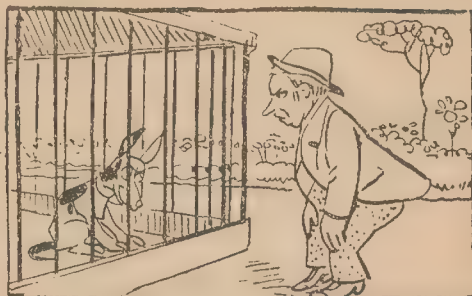


—...no me quité el apetito, pará, mirá
que recién he tomado el GARNIER.

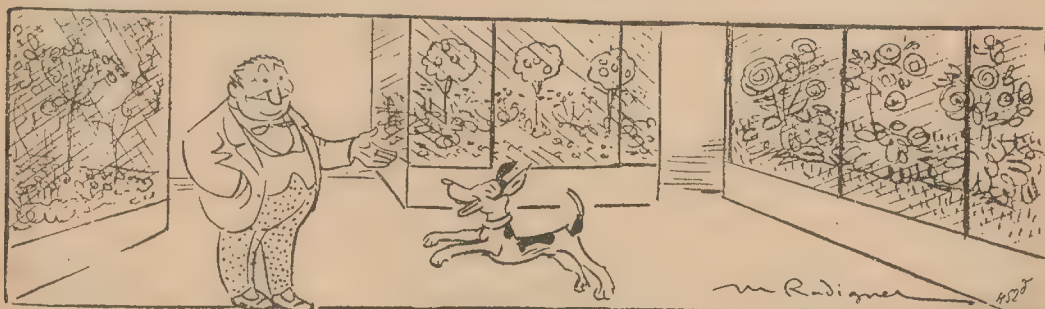
Páginas infantiles.—Una idea excelente



El señor Almabuena tiene dos pasiones: sus flores y su perro. Pero su perro, que es un loco, le pisa los macizos y le estropea todas las flores.



Fastidiado, pero resuelto, Almabuena hace construir una perrera y encierra al maldito pichicho. Pero ¡ay! cuanto le duele al amo ver sufrir al animalito.



Hasta que, al fin, Almabuena tiene una idea. ¿Por qué en cerrar al perrito y no encerrar las plantas que no estarían mal? Y he aquí al pichicho en libertad y a las flores enjauiadas, lo cual es mucho más lógico.



SE PROHIBE LEER

a los que disfrutan de placeres y dichas LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA. ¿Desea Vd. también acabar con las penas, hacer su vida feliz, tener suerte en todo, la salud, el bienestar, el placer honesto y fácil, la fortuna bien conquistada, en fin, abrirse el camino de la dicha? Pida sin retardo el libro LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA. que posee las armas para combatir en la lucha por la vida y hace salir vencedor a quien esgrima sus enseñanzas.

El triunfo en la existencia depende de este libro, verdadero tesoro, y se remite a todas partes GRATIS, incluyendo 10 ctvs. en estampillas y franqueando con otros 10 ctvs. las cartas que de toda Sud América deben dirigirse únicamente a la más seria y acreditada:

Casa "THE ASTER" Casilla Correo, 531 (R. O. del U.) Montevideo



CABELLOS BLANCOS

¿Existe cosa alguna que afee más al rostro que una cabeza manchada? Cuando el cabello empieza a cambiar su color, hay forzosamente que tonificarlo, para que así no aparezcan esos mechones blancos que tanto desfiguran, pero hay que observar un gran cuidado en elegir la substancia que vigorice y limpie el cuero cabelludo. La señora Paula aconseja no usar nunca esas tinturas instantáneas que por lo general contienen sales que atacan a la vista, producen eczemas, manchan la piel y perjudican enormemente a la cabeza, causando dolores. Ella, con sus pacientes experimentos, ha compuesto una preparación no para teñir, sino que, paulatinamente, va fortificando la raíz del cabello y devolviendo así mismo su color natural y primitivo, hayan sido rubios, castaños o negros, dándole la brillantez natural de juventud; evita en absoluto la caída del cabello y hace desaparecer la caspa. No existe otro análogo que dé tan excelentes resultados, sin perjudicar absolutamente. No queremos inducir para que se nos compre; sólo deseamos hacer clientes y que éstos queden completamente conformes, pues estamos convencidos que el que pruebe la "Loción Anti-Canosa Sra. Paula" será su favorita Loción y nos recomendará nuestro producto, seguro de prestar un beneficio. Un frasco de muestra de la "Loción Anti-Canosa Sra. Paula" vale \$ 3.50. Los pedidos por carta deberán venir acompañados de \$ 0.55 para la remisión. Único sitio de venta: Specific & C., Lavalle 1547, Buenos Aires.



"LA MARAVILLA DEL DIA" Tintura para el cabello y la barba

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina e Higiene y en la Industrial del Centenario. No contiene substancias metálicas, como plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

PAGAREMOS 10.000 PESOS

a quien nos pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival; sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio \$ 11; con flete, 12. Acompañar todo pedido del giro postal o bancario correspondiente, dirigido a:

R. CORAIL & Cia., El depósito se trasladó a la Calle Cangallo 1631 — Buenos Aires

La **IODHYRINE**

del **D^r DESCHAMP**

de la Facultad de Medicina de Paris

HACE

ADELGAZAR

SIN PERJUDICAR á la SALUD

Aprobada,
recetada
y empleada por
el cuerpo médico
francés
y extranjero.



Combate la
gordura excesiva.
reduce las caderas,
el vientre,
adelgaza el tallo
y conserva la
pureza de las líneas.

Adelgazamiento obtenido despues de 3 meses
de cura por la IODHYRINE.

Es el **MÁS SERIO** de los especificos contra la

OBESIDAD

No deja arrugas y conviene á ambos sexos

DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorios **H. DUBOIS**, 7, Rue Jadin, PARIS

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

De todo un poco

ENTRE GORRIONES

Acaban de terminarse las obras realizadas para aumentar la profundidad del Canal de Suez, el cual tiene ahora 29.000 pies (8.845 metros) de agua en toda su longitud. En el proyecto de la obra se dió al canal una profundidad de 26¼ pies, y ésta fué la que tuvo durante bastantes años. El aumento de dimensiones de los barcos que recorrían este atajo del camino de Oriente, obligó a profundizarlo, y por el año 1880 se le aumentó un pie (30,50 centímetros) a fuerza de dragados. Hace seis años comenzó la obra que acaba de terminarse, consistente en dar 29 pies de profundidad a las 100 millas de canal desde Port-Said a Suez, y ya se habla de aumentar dicha profundidad hasta 30 pies como minimum.

A pesar de no medir más que 50 millas de largo, el canal de Panamá ha costado cerca de 300 millones de pesos oro, mientras que en el de Suez,



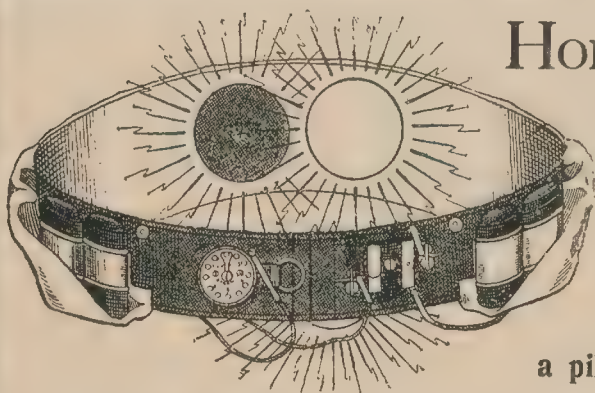
—¿Qué diablos de colega será ese que vuela durmiendo?
—¿Cómo durmiendo? ¡Eso no puede ser!
—Bueno, pero ¿no le oyes roncar?

(“Le Rire”).

que tiene doble longitud no se gastaron más que 86.500.000, pero hay que tener presente que el canal de Panamá mide 40 pies de hondo y 300 de ancho, mientras que el ancho de su rival no pasa de 200 a 265 pies, y la excavación está hecha al nivel del mar y en terreno arenoso.

El sentido del olfato sobrepaja en sensibilidad a los más delicados instrumentos científicos. El espectroscopio, por ejemplo, puede descubrir una cantidad del gas raro, llamado helium, de menos de una millonésima de gramo, mientras que el órgano humano del olfato puede percibir perfectamente el olor de una cantidad trecientas veces más pequeña de hidrógeno sulfurado, que es ese gas tan desagradable que se desprende de los huevos podridos.

Las observaciones llevan a cabo en las regiones donde hay muchas estacio-



Hombres Débiles, Neurasténicos Falta de Vigor varonil

Deben usar la FAJA
ELÉCTRICA “ROBUR”
a pilas secas, del Dr. Berndt.

y los que sufren de REUMATISMO, LUMBAGO, DOLORS DE CADERA, ESPALDAS, CABEZA, PARALISIS, EPILEPSIA. Los enfermos del ESTÓMAGO, HIGADO, INTESTINOS. PÍDASE HOY MISMO el libro ilustrado explicativo del Dr. Berndt. — Se remite GRATIS en sobre liso cerrado.

Dirigirse a C. Scheid, C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

Los Sordos

deben usar los Tímpanos del doctor Plobner. Quitan la sordera y ruidos en los oídos.

Frecio: \$ 12.— c/u.

Folleto: pidan a Carlos Scheid, calle C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

El Anunciante habla!

M. Berro Madero & C^o

IMPORTADORES



PARANÁ 1026
BUENOS AIRES

SÍRVASE CITAR

Cop.E - N° 377
Diet.E.H.

Dirección Telegráfica: ROMADERO
Código use A B C 5 Edition
Unión Telefónica 3462. (Juncal)

Buenos Aires 17 de Junio de 1914

Señor Enrique L. Heniot
Agente de Publicidad
San Martín 233
Presente.

Muy Señor Nuestro:

Nos es grato con la presente manifestarle que la propaganda de aceite marca "GIANOLIO", que estamos haciendo por su intermedio únicamente en la revista semanal "Fray Mocho" nos esta dando un resultado inmejorable, siendo el aumento de la venta del primer trimestre de esta propaganda el 80% mayor sobre la venta anterior.-

Agradecidos, aprovechamos la oportunidad para saludarlo atte.

S.S.

M. Berro Madero



El Anunciante habla!

Bien hecho!

La máquina BLICKENSDERFER, es la última palabra en perfección mecánica.

Representa el triunfo del trabajo combinado con la inteligencia y el esfuerzo muscular.

La labor, cooperando con el capital, ha conseguido obtener productos muy necesarios y prácticos, a los precios más reducidos. Por esta razón puede usted adquirir una máquina de escribir.

BLICKENSDERFER

pagando la ínfima cantidad de

centavos 40 diarios

Usted se sorprenderá de ver que podemos ofrecer las máquinas BLICKENSDERFER en condiciones tan favorables, y la mejor manera de convencerse de la realidad de las ventajas de la oferta, es enviar el cupón adjunto, para recibir a vuelta de correo detalles completos.

Puede elegirse entre varios modelos de máquinas de esta marca, aplicable, cada uno de ellos, a distinta clase de trabajo.

Es liviana, práctica y cómoda, y se garantiza su bondad. Cuesta solamente 40 centavos por día, o sea \$ 120 m.n., pagaderos en diez meses de plazo.



De un bronce en la colección de Mr. Post

RICARDO ILLA

VENEZUELA 610

BUENOS AIRES

Señor Ricardo Illa.

Venezuela 610.—Buenos Aires.

Sírvase mandarme, sin compromiso ninguno de mi parte, las condiciones para comprar una máquina de escribir "Blickensderfer", al precio de 40 centavos por día.

Nombre:

Dirección:

De todo un poco

nes radiotelegráficas indican que las ondas de la telegrafía sin hilos molestan de un modo muy singular a las aves.

Aparentemente las gaviotas son las que más sufren, y a muchas palomas les cuesta trabajo orientarse cuando hay estaciones de telegrafía sin hilos en su línea de vuelo.

Este extraño fenómeno se atribuye a algún efecto de las ondas hertzianas todavía desconocido.

Dragando el fondo de un río recientemente en Rusia, los obreros encontraron sumergido un bosque de robles que cubre un área de varios kilómetros cuadra-



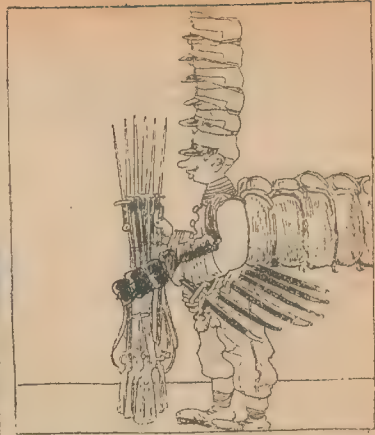
Guillermo.—¿Jaurés, presidente de la cámara francesa? ¡Perfectamente! Le dispararé una interpelación.
("Pasquino").



La nerviosa Mariana.—
¡Eh, vecino, no duermas tanto! ¡Tienes sueños demasiado peligrosos!
("Ul'k").

La madera es muy dura y de muy diversos matices, desde el castaño oscuro hasta el rosa pálido.

Los madereros de la región calculan que esta mina de madera dará por lo menos 150.000 troncos.



Ante la disminución de los nacimientos, los proveedores militares, para no perder sus beneficios, proponen reforzar los armamentos.

("Kikeriki").

dos. Ya se han sacado a tierra troncos de 30 a 60 metros de alto y de más de medio de diámetro.

Algunos insectos llegan al estado de adultos a la media hora de haber nacido.

La Brunswick-Balke-Gollender Co. of New York

constructores de los afamados Billares Norteamericanos mares "Brunswick", equipados con las célebres barandas de Match "Monarch", en uso en todas las Academias del mundo, y el instrumento de concurso de todos los Campeonatos de figuración, durante el último medio siglo.

Premiado con el "Grand Prix" en Chicago, St. Louis, Buffalo.



Premiado con el "Grand Prix" en París, Milán, Bruselas.

GRAN SURTIDO de Paño Simonis legítimo y toda clase de accesorios concernientes al ramo de Billar, a precios sin competencia. Pidan Catálogo "P", gratis. Última palabra y novedades en Heladeras, Cerveceras e instalaciones completas para Bars, Cafés, Restaurants, Hoteles, Clubs, Confeiterías, Cigarrerías, etc.—Escritorio y Exposición: LIBERTAD, 131, Buenos Aires. Talleres y Depósito: DIAZ VELEZ, 4262.

Agente general de

"FRAY MOCHO" en el Rosario de Santa Fe

J. C. DIAS

CORDOBA, 1281 -- ROSARIO



DELOR & C.^{IE}

PASEO de JULIO y VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES, COGNACS, LICORES etc.

CREACIONES "KEPTA"



Perlas "KEPTA" son la joya más elegante.
Garantizamos su absoluta inalterabilidad.

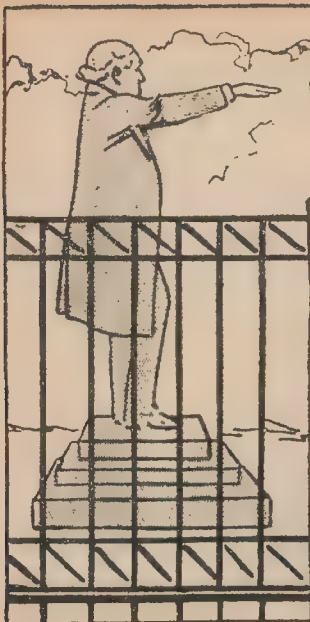
ÚNICO INTRODUCTOR y REPRESENTANTE:

FREDÉRIC RELLER

TUCUMAN 1707

:: BUENOS AIRES ::

Exposición de Ventas: F. RELLER, Tucumán 1707
AL MODELO DE PARÍS, Suipacha 327



La estatua imposible

por G. LIVET

(Traducido expresamente para FRAY MOCHO por J. O.)

(Continuación)

Y prosiguió:

—¡Señores! Ahora que el cuerpo de Pedrelli se encuentra libre de su envoltura de mármol, yo voy a poder proceder a su autopsia; pero se trata de un caso misterioso, grave, complicado. Yo no tengo aquí a mano todo lo que es preciso para practicar una operación concienzuda. Voy por lo tanto, a disponer que sea conducido por mis sirvientes el cadáver a mi anfiteatro, y haré la autopsia mañana por la mañana en presencia de mis discípulos en mi laboratorio. Señor comisario, yo le haré pasar enseguida el parte correspondiente.

El comisario asintió.

A continuación puso bajo sello, como piezas indispensables para la investigación, el revestimiento de mármol, las ropas y buscó el papel que le había drigido el difunto.

Este papel había caído bajo la mesa y Lucetti lo recogió:

—¡Oh!—dijo.—Hay algo escrito por este otro lado.

—¡Bueno va! ¿Qué es lo que vamos a saber todavía? Lea usted, cabo.

Entonces Lucetti leyó en voz alta lo que sigue, que no era por cierto lo más a propósito para calmar la emoción producida por aquella aventura extraordinaria.

"Mi testamento, que contiene mi confesión, se hallará dentro de un cofrecillo de bronce, sobre mi escritorio. Este cofrecillo se abre con una pequeña llave de oro que guardo en mi pantalón junto con las demás del llavero. Exijo que sobre mi sepulcro se grave el epitafio que he redactado yo mismo, literalmente, y con la palabra final "¡CANALLA!"

"Porque en el momento de morir, yo debo confesar que toda mi vida no he sido otra cosa que un canalla redomado. —Cayetano Pedrelli."

Renunciamos a pintar el asombro de los presentes al escuchar esta declaración: era algo más que asombro, era estupor.

—Corramos al hotel Pedrelli,—exclamó el comisario.—El testamento nos descubrirá quizás el secreto de todos estos enigmas.

—Y yo—dijo Moretti—voy a la Facultad a dar mis instrucciones para que se me lleve el cadáver. Saludó y salió murmurando para sí solo:

—¡Canalla! ¡Canalla!

Momentos después, el comisario y sus agentes, cumplidas las formalidades de práctica, se retiraban del Campo Santo, silenciosos y llenos de perplejidad.

—¡Uf!—bufaba el comisario.—¡Ya me estaba haciendo falta respirar un poco a mis anchas!

Lo que decía el testamento

El comisario hizo conducir en coche al palacio Pedrelli, donde fué recibido por el fiel Antonio, y

le puso al corriente del descubrimiento del cadáver de su amo en el Campo Santo.

El viejo ayuda de cámara manifestó una violenta desesperación: adoraba a Cayetano, al que servía desde hacía treinta años; luego se preguntó lo que iba a ser de él ahora: a su edad no era cosa fácil encontrar una colocación.

El señor Tramis trató de consolarle:

—Cayetano Pedrelli—dijole—deja un testamento, y es seguro que no le habrá olvidado a usted. El le apreciaba mucho y con frecuencia me decía: "este Antonio es una perla."

Antonio no conseguía enjugarse las lágrimas.

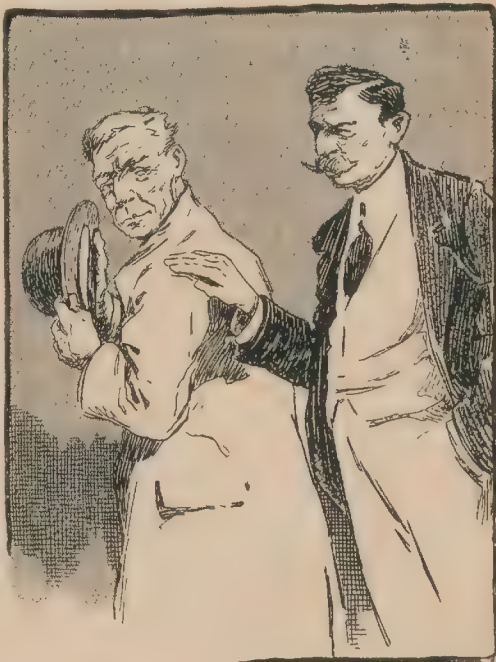
—El testamento se encuentra en un cofrecito de bronce que yo debo abrir—continuó el comisario;—aquí está la llave. Yo podría pura y simplemente hacerme cargo de él, pero prefiero rodearme de todas las garantías legales. Así que, basta de llanto, póngase el sombrero y corra a casa del notario real señor Ambrosi, dígame que le espero aquí.

—¡Hoy domingo?

—Hoy domingo. Debe encontrarse todavía en su casa, pues al pasar, le ví en el balcón. Ni me pasó por las mentes rogarle que me acompañase, ¡¡¡atolondrado me tiene todo esto. Hay para perder la cabeza.

—¡Ya lo creo!

—Terminemos; dígame que se dé prisa, que le estoy esperando y que el caso es de urgencia. ¿No era Ambrosi el notario de Pedrelli?



dígale que se dé prisa, que le estoy esperando

—Sí, señor comisario.
 —Entonces todo va bien. Yo me quedo aquí, en el salón y no subiré al aposento hasta que llegue Ambrosi. Quiero proceder legalmente.
 —¿El señor comisario desea tomar alguna cosa mientras aguarda? ¡Le veo tan conmovido todavía!
 —¡La cosa no es para menos, caramba!
 —¿Un bizcocho, un dedito de Alicante?
 —¡Diantre, eso no se rehusa! Pero ¿por qué dice "un dedito de Alicante?" "¡Un vaso de Alicante" me gustaría más!

Antonio, durante este tiempo, había traído sobre una bandeja de plata frutas, bombones, sandwiches y una botella de dorado gollete, dentro de la cual brillaba el vino como un topacio al sol.

El comisario sentóse confortablemente en un amplio sillón y, mientras él trataba de reparar sus fuerzas y reponerse de las fuertes emociones de la jornada, Antonio fué en busca del notario.

Veinte minutos más tarde llegaba éste y, a un gesto del comisario, echábase entre pecho y espalda un buen vaso de vino de Alicante, para ponerse en tren.

Por fin, el comisario, el notario y el ayuda de cámara subieron al aposento del Bienhechor.

Nada se había tocado allí: la espesa capa de polvo que desde hacía veintisiete días había ido depositándose sobre los muebles, aparecía piadosamente respetada. Todo estaba en orden.

El primer objeto que atrajo las miradas del señor Tramis fué el cofrecito de bronce. Dirigióse con presteza hacia él, abriólo y sacó de él un cuaderno de papel sobre cuya tapa delantera se leían estas palabras:

"Este es mi testamento".

Iba a continuar cuando el señor Ambrosi le detuvo:

—¿Olvida usted el secreto profesional? —le preguntó.

—¿El secreto profesional?—respondió el comisario.—¿Por qué? ¡Ah! ¿Antonio?... Pero Antonio puede considerarse como de la familia...

—No importa. Antonio no puede asistir a esta lectura, a la que nosotros solos debemos proceder; más tarde convocaremos a los interesados, si hay lugar a ello.

—Como usted guste. Pero ya falta luz aquí.

—Es natural: son las siete de la tarde.

—Antonio, ¿quiere encender?

Antonio dió vuelta a las llaves de las lámparas eléctricas.

—¿Supongo—dijo luego—que los señores comerán aquí? Tienen para dos horas largas con la lectura de ese cuaderno...

—Efectivamente, es verdad—respondió el notario.—Pero usted no tendrá comida preparada.

—¡Oh, que el señor notario me disculpe! La comida está siempre lista a las siete y media en punto. Que el amo se encuentre en casa o fuera, sus órdenes eran que estuviesen siempre puestos cuatro cubiertos y preparada comida para cuatro personas.

—Siendo así, muy bien, Antonio. Nosotros dos comeremos..., por cuatro. Las emociones debilitan y nada abre el apetito como la lectura de un testamento.

—¿Desean los señores pasar al comedor o prefieren que les sirva aquí, en esta habitación para no interrumpir su trabajo?

—En el comedor—respondió vivamente el señor

Ambrosi.—Eso nos servirá como de descanso, de intermedio. Una buena comida nos dará fuerzas para continuar.

—Cuando los señores estén dispuestos, no tienen más que tocar el timbre. Les haré servir en el comedor.

—Muy bien, Antonio. Vaya no más. Dentro de media hora llamaremos.

Antonio se retiró discretamente. Los dos magistrados instaláronse con toda comodidad en anchas y profundas butacas con blandos almohadones, y el notario comenzó en voz alta la lectura del testamento del ilustre Bienhechor.

Esta lectura debía seguramente ofrecer un interés extraordinario, pues a las nueve, los dos funcionarios no habían llamado todavía.

El manuscrito de Pedrelli constaba de cincuenta páginas de una caligrafía cerrada, escritas por los dos lados, y comprendía un testamento y una confesión.

El testamento indicaba que Cayetano Pedrelli, célibe, no tenía pariente alguno, ni ningún heredero directo o indirecto; el antiguo banquero dividía,

pues, su fortuna elevada en sesenta y cinco millones de liras, o francos, entre las diversas obras caritativas que había fundado y diferentes personas por varios conceptos.

A cada uno de sus servidores les dejaba mil ochocientos francos de renta; a Antonio, además, en atención a que este doméstico modelo era una perla, le regalaba todas las que adornaban sus camisas y corbatas, y que se estimaban en un total de cuarenta mil francos.

Por último donaba un millón a la señorita Antonia Palma, otro millón al señor Enrique Palma, y a los dos, indiviso, su palacio de la calle Garibaldi con más su "villa" de Bordighera.

Al llegar a este pasaje del testamento, el comisario y el notario se miraron:

—¿Palma? ¿Y quién es este Palma?—interrogó el señor Ambrosi.—Yo no conozco aninguna persona de este apellido.

—¿Palma? Espere usted un poco—respondió

el comisario.—Tengo el vago recuerdo de haber oído hablar no hace mucho de un tal Enrique Palma.

Sacó un carnet de su bolsillo y se puso a recordarlo.

—¡Veamos! 12 abril, viuda Purgila, partera, acusada de infanticidio. No es esto... 8 abril, 7 abril, Caponi, golpes y heridas. Tampoco... ¡Ah! ¡aquí está lo que andamos buscando! 3 abril, Enrique Palma, cajero de los Zuavos de María, arrestado por haber sustraído 40.000 francos de la caja de dicha sociedad y falsificado los libros para borrar toda huella de su delito.

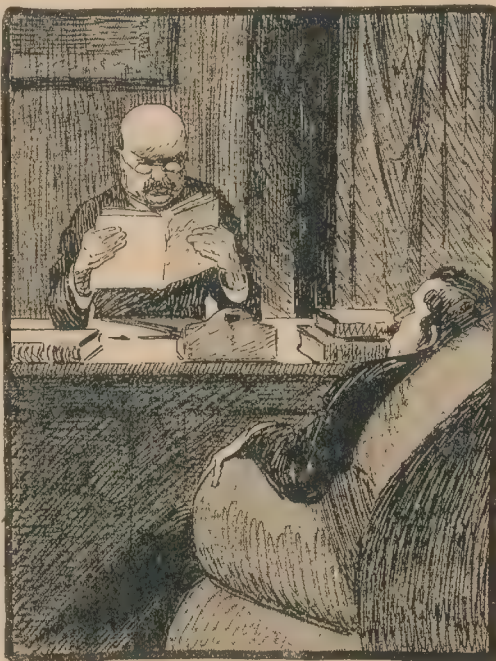
—¿Qué dice usted? ¿Arrestado como ladrón?

—Justamente, y como falsario, a requisitoria del príncipe Rinaldi, administrador delegado.

—¿Y a semejante buena pieza le deja Pedrelli un millón? ¡Es fuerte cosa!

—Espere un poco. Yo tengo en mi poder una nota que quizás lo aclara todo. Desde que fué arrestado, Enrique ha sostenido siempre bajo juramento que era inocente, como hacen todos los criminales, eso es verdad.

(Continuad).



y el notario comenzó en voz alta la lectura del testamento

HOY

pasa usted por un momento de felicidad, o, al menos, vive tranquilo y sin preocupaciones; pero puede suceder que, tal vez



MAÑANA

cambie repentinamente la escena. Un simple accidente que alcance a usted por desgracia, puede proyectarse sobre su familia con caracteres de catástrofe.

Por ello no debe usted olvidar que FRAY MOCHO ofrece a todos sus lectores, como un obsequio especial, una póliza de seguro de vida contra accidentes, mediante el pago de una prima insignificante.

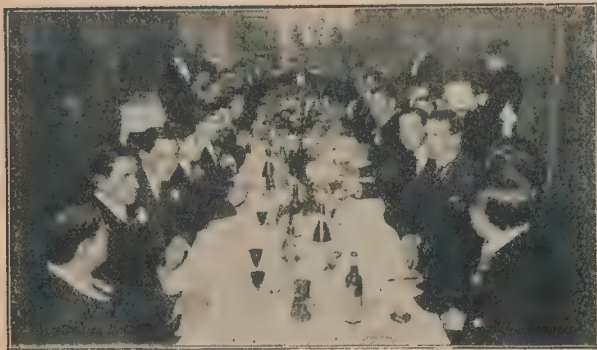
Por un peso moneda nacional que usted pague contará, por el término de un año, con un seguro de vida de pesos mil m/n. Si eleva a pesos cinco la prima que debe satisfacer, el capital asegurado aumentará a pesos 5.000 m/n.; y si son pesos diez los que abone, ascenderá el importe del seguro a \$ 10.000 m/n.

No debe usted, pues, demorar un momento en solicitar la póliza de seguro por la cuantía que desee. Ello constituirá un acto de acertada previsión contra el riesgo que constantemente amenaza nuestras vidas.



LA MUNDIAL - COMPAÑIA DE SEGUROS
===== INFORMES DE "FRAY MOCHO" =====

"Fray Mocho" en Santa Fe



En el banquete ofrecido al señor Correa, con motivo de su próximo enlace



La procesión de Corpus Christi

RUFINO



El señor Carlos Sarsotti, presidente del Consejo Deliberante, haciendo entrega de la intendencia al nuevo "lord mayor", señor Egidio Cafaretti.



Durante la entrega de una medalla de oro al aviador argentino Lauvervein

RICARDO HOLMBERG

RECONQUISTA 195

U. T. 5194, Avenida

PROPIEDADES EN VENTA CON FACILIDADES DE PAGO

CASAS con cédulas y facilidades.

Petit Hotel esquina por **35.000** \$ con 11.000 cédulas en Flores a dos cuadras de Rivadavia y 4 de la plaza y la estación, tranvía a la puerta, terreno de 300 varas.

Casa nueva entre Belgrano y Villa Urquiza a media cuadra de Monroe con tranvía a plaza de Mayo en la esquina, seis habitaciones principales por **22.000** \$ con 9.000 cédulas, terreno de 420 varas.

Casa moderna en Belgrano, Quesada a media de Crámer, con tranvías en la esquina, adoquinado y con cédulas, seis habitaciones principales por **18.000** \$, terreno de 400 varas.

Gazeón al llegar a Córdoba, casa para renta, frente moderno, tranvía a la puerta, ocho habitaciones, 12.500 cédulas por **40.000** \$, terreno de 400 varas.

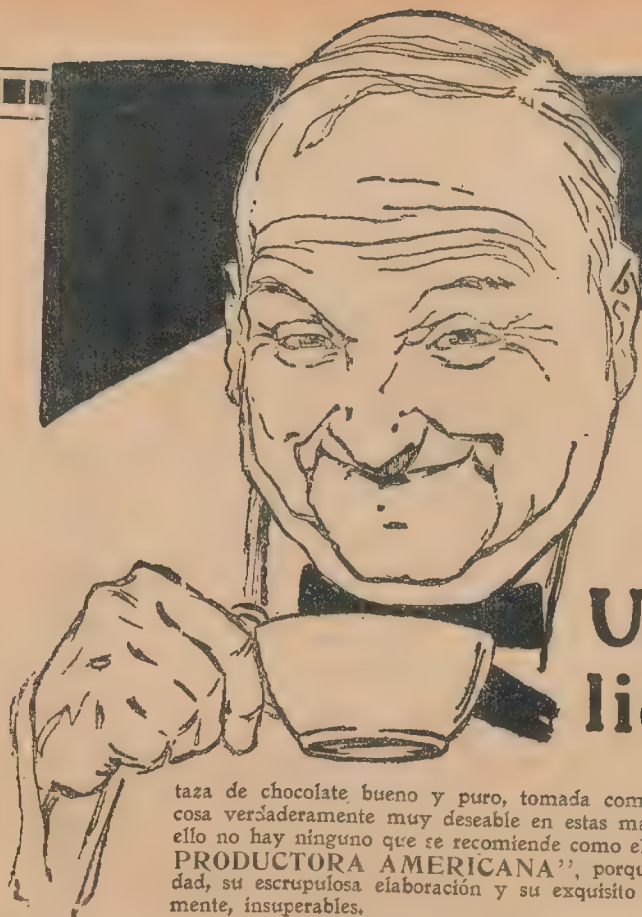
TERRENOS

En **TEMPERLEY** a una cuadra de la estación con frente a tres calles, 1150 varas cuadradas donde se ha pagado hasta 25 \$ la vara, lo doy por mitad de precio.

En **Mármol** a cuatro cuadras de la estación un terreno de 5.000 varas cuadradas, lo doy por **10.000** pesos.

En **Belgrano** en la calle O'Higgins a dos de Pampa, rodeado de palacetes, único terreno sin edificar por **23.000** \$, tiene 12.50 por 49 varas.

Por mayores detalles y por órdenes de compra dirigirse por carta o personalmente a mi escritorio, Reconquista, 195, Buenos Aires.



**Una de-
liciosa**

taza de chocolate, bueno y puro, tomada como desayuno, es una cosa verdaderamente muy deseable en estas mañanas frías. Y para ello no hay ninguno que se recomiende como el chocolate de "LA PRODUCTORA AMERICANA", porque su excelente calidad, su escrupulosa elaboración y su exquisito gusto, son, sencillamente, insuperables.

CENTAVOS

35

PORTE PAGO

45

CENTAVOS

**LA PRODUCTORA
AMERICANA**

NUÑEZ, 4150

BUENOS AIRES

Para las personas que residen fuera de Buenos Aires, resulta difícilísimo obtener chocolate bueno y, sobre todo, fresco.

**LA PRODUCTORA
AMERICANA**

en su deseo de difundir sus productos por toda la República, a fin de que el público juzgue de su clase, ha resuelto evitar el inconveniente citado, ofreciendo remitir, con franqueo gratis, a cualquier punto, media libra de chocolate puro y fresco, previo envío de 35 centavos moneda nacional. Si en vez de 35, se nos remiten 45 centavos, agregaremos a la media libra de chocolate mencionada, dos paquetes de nuestro afamado chocolate de leche.

Si usted vive en el campo o tiene dificultades para encontrar chocolate de "LA PRODUCTORA AMERICANA", envíe el cupón adjunto con el importe respectivo en estampillas y a vuelta de correo recibirá su pedido.

2 Sirvase enviarme.
0 a que se refiere su oferta especial, para lo
0 cual incluyo centavos.
1 Nombre.
3 Calle.
0 Pueblo.

103 AÑOS



es la edad garantizada de este cognac. Este Grande Fine Impériale de 1811, es el afamado COGNAC LAF envejecido.

EL COGNAC LAF

debe ser considerado como el verdadero cognac, pues no solamente procede del distrito de Cognac, sino que es el producto genuino del propio Jarnac, punto situado en el corazón de dicho distrito y el centro más afamado en cuanto se refiere a la calidad de esta clase de bebida.

Embotellado por la reputada casa Lafeuillade & Cía., y garantizado de 15 años, por lo menos, el COGNAC LAF es la última palabra en materia de buenos licores.



ÚNICO IMPORTADOR: _____

RICARDO ILLA

**VENEZUELA, 610
BUENOS AIRES**

AHC

A causa de su elevado precio, el Grande Fine Impériale de 1811, sólo puede encontrarse en casas de primer orden, como el Sportsman Hotel, Salón, (Medrano), Plaza Hotel, etc.



EN ninguna ocasión debe usted dejar salir sus invitados, sin que lleven un agradable recuerdo. Al terminar la fiesta, ofrézcales gallantemente una copita del exquisito

VINO DE O PORTO GRAN CRUZ

y habrá usted dado con ello, digno remate a su fiesta. - - - - -

El vino de OPORTO GRAN CRUZ, al ser embotellado únicamente en Oporto, en las bodegas de la renombrada casa A. Nicolau D'Almeida y Cia. Ltda., ofrece de hecho la garantía de la legitimidad de su origen; y en cuanto a su pureza y excelente calidad, quedan definidas en el paladar de quien lo prueba.

ÚNICO IMPORTADOR

RICARDO ILLA
VENEZUELA, 610 - Bs AIRES

De provincias y territorios

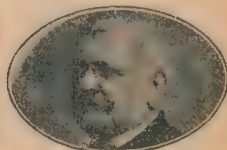
CORRIENTES



El acontecimiento social de la última semana, lo constituyó el enlace de la señorita Carmen Llano con el doctor Mariano J. Llano



El doctor Leopoldo Sosa, nuevo senador por la 2.ª sección electoral de la provincia



El doctor B. Martínez, nombrado vocal de los tribunales de justicia



El doctor E. A. Mendiondo, otro vocal de los tribunales de justicia, recientemente nombrado

Con Le TOUR de FRANCE quedó y es PROVERBIAL que para el
BARRÉ NO HAY BARRERAS
 con el RAID 14 PROVINCIAS de la REPÚBLICA ARGENTINA
 queda establecido en general que para el
BARRÉ NO HAY BARRIALES

Ganador
 en la
 Prueba
 de
 Resistencia
 le
 TOUR
 DE
 FRANCE
 1913



Vencedor
 en los
 obstáculos
 del
 gran
 raid
 en la
 República
 Argentina
 1914

DARR & GOLDENBERG

Únicos Importadores

1480, Bmé. MITRE, 1484
 BUENOS AIRES

1073, SAN MARTÍN, 1083
 ROSARIO

824, MENDOZA, 824
 TUCUMAN

CASA DE COMPRAS EN PARIS: Rue CERISES No. 1

GRAN SURTIDO DE ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES

POR CAMBIO DE LOCAL!!

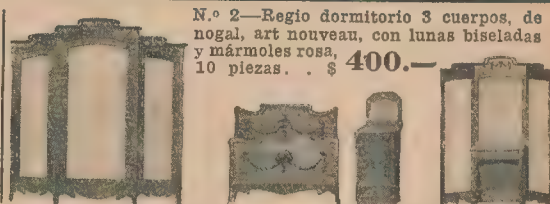
SEGUIMOS REVOLUCIONANDO LA PLAZA
CON NUESTRAS REBAJAS EXTRAORDINARIAS

S. MOREAU

CASA COLORADA - Sucesor de F. J. MARTY
664-CANGALLO-668
(NUESTRO NUEVO LOCAL)



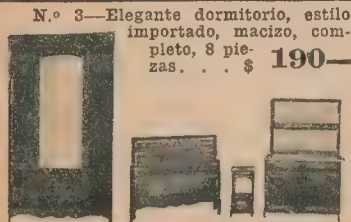
N.º 1—Magnífico dormitorio, nogalina, Luis XVI, con lunas biseladas y mármoles elegidos, 8 piezas. \$ 250.—



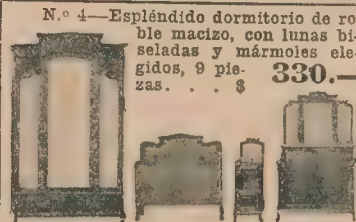
N.º 2—Regio dormitorio 3 cuerpos, de nogal, art nouveau, con lunas biseladas y mármoles rosa, 10 piezas. . . \$ 400.—

10 % DE DESCUENTO

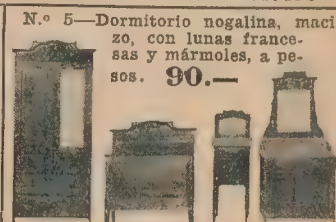
SOBRE LOS PRECIOS YA REBAJADOS
A LA PRESENTACION DE ESTE AVISO



N.º 3—Elegante dormitorio, estilo importado, macizo, completo, 8 piezas. . . . \$ 190.—



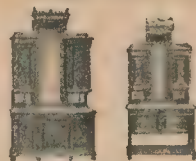
N.º 4—Espléndido dormitorio de roble macizo, con lunas biseladas y mármoles elegidos, 9 piezas. . . . \$ 330.—



N.º 5—Dormitorio nogalina, macizo, con lunas francesas y mármoles, a pesos. 90.—



N.º 6—Bonito dormitorio nogal, art nouveau, con lunas biseladas y mármoles elegidos. . . \$ 240.—



N.º 7—Comedor roble y nogal, renacimiento, lunas biseladas y mármoles. \$ 230.—



N.º 8—Hermoso comedor roble de Austria, lunas biseladas y mármoles finos. \$ 350.—



N.º 9—Vestíbulo de roble macizo, lo más moderno, sin percha, 8 piezas. \$ 120.—



N.º 10—Riquísimo juego de sala, forrado con lampás muy vistoso. \$ 90.—



N.º 11—Juego de smyrna, para fumar. \$ 135.—



N.º 12—Juego de escritorio forrado en cuero de primera \$ 125.—

!!!VENTAS POR MENSUALIDADES, SIN RECARGO!!!



N.º 13—Lindo comedor bombé, de nogalina, macizo, con lunas biseladas y mármoles elegidos, completo. \$ 245.—



14—Bonito comedor estilo alemán, con lunas biseladas y mármoles, completo. \$ 185.—

GUARDA MUEBLES

SECCIÓN ANEXA

DEVOLVIENDO LOS MUEBLES
NUEVAMENTE LUSTRADOS

GRATIS

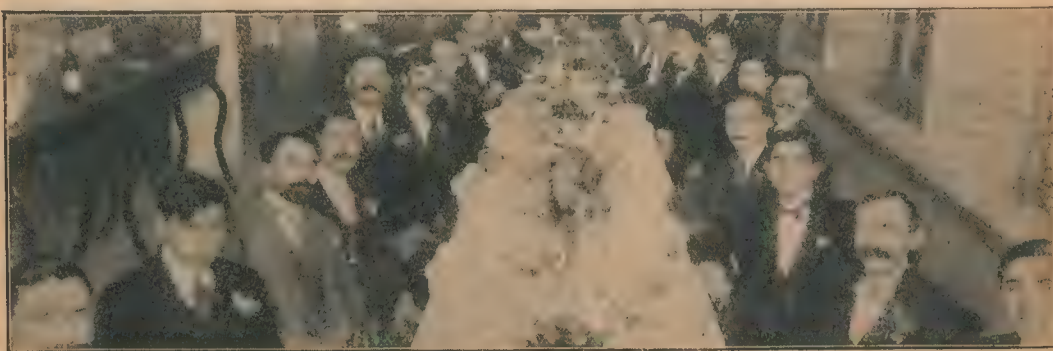
!!GRATIS!! CATÁLOGO, EMBALAJE Y CONDUCCIÓN - S. MOREAU 664-CANGALLO-668

U. T. 287 AVENIDA
COOP. 2024 CENTRAL



En esta localidad se llevó a cabo una función teatral, cuyo producto líquido destinóse a comprar la placa que se colocará en la calle Jorge Newbery, de reciente designación

NECOCHEA



En el banquete con que el "Centro Empleados de Comercio", festejó el primer aniversario de su fundación

FIESTA INFANTIL



En casa de los esposos Bustos-Merlo, en San Juan, tuvo lugar una fiesta infantil festejando el cumpleaños de su hija Rosa

BASAVILBASO



En el picnic organizado por la "Juventud Unida", de Gilbert, en las costas del Gualeguay

Higiene

PROFILAXIS CONTRA LAS
ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

Desinfección

EL BOROSAL

es un **ANTISEPTICO INMEJORABLE**

Su aplicación se recomienda para las curaciones de **úlceras, heridas, quemaduras, todas las afecciones del aparato respiratorio y desinfección general.**



No tiene rival para la
antiseptia de la piel



Lo utilizan los mejores
médicos y parteras

**NO ES CÁUSTICO
NI VENENOSO**

Pídase en todas las buenas
FARMACIAS



Cada frasco de BOROSAL lleva folleto explicativo para su uso

EL BOROSAL es un desinfectante que
no debe faltar en ninguna casa de familia por sus múltiples aplicaciones y por no ofrecer ningún peligro.



CIGARRILLOS

20 cts.

ENGARGOLADOS

con cupón de 3 cts.

BOQUILLA DE CORCHO

con cupón de 2 cts.

BOQUILLA DE ORO

con cupón de 2 cts.

Objetos de Valor

se adquieren

Sin Dinero

en nuestra Oficina de Canje:
Esmeralda 501 esq. Lavalle,
con los cupones de estos
cigarrillos.

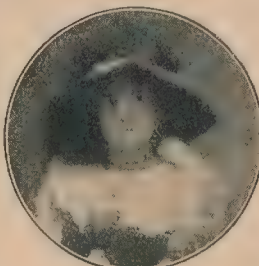
Compañía Argentina de Tabacos L^{da}



En Santa Eugenia (F. C. P.), se realizó el enlace de la señorita Elba Calcagno con el señor A. Pilade Sordelli



En Maipú. — El enlace Marino-Salaberry



En Los Pinos.—La señorita Dolores Llobet con el señor Agustín Trinchero



En Carlos Tejedor.—En el banquete servido con motivo del enlace Monasterio-Orueta



En Lavalle (F. C. P.)—La señorita Mercedes Manfredi con el señor Humberto F. Tosso



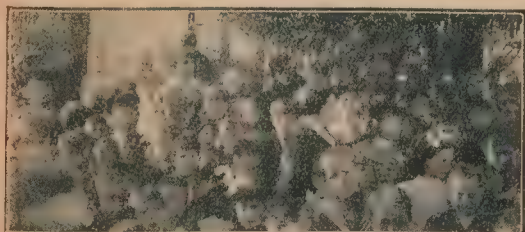
El team "Caseros", de Daireaux, que jugó con "Argentino", de Bolívar, empatando (1 a 1)



El team de Bolívar
MORENO



El señor Silvano, presidente del Concejo, pronunciando su discurso en el acto inaugural del busto de Santiago Alcorta, fundador de este pueblo



El desfile de los niños de las escuelas, después de la inauguración del busto



Socios del Círculo de obreros católicos de Moreno, que organizaron una fiesta a beneficio de los niños pobres



¿Por qué el Asma oprime el Pecho?

Cuando les viene la crisis, los asmáticos sienten el pecho apretado como entre garras; a pesar de sus esfuerzos los pulmones no pueden llenarse de aire, parecen como cercados, atados de lios invisibles, impidiendo que se produzca la respiración vivificante... y eso dura hasta que habiendo expulsado numerosos esputos las vías de los conductos pulmonares se encuentren por fin libres.

Para ver desaparecer estas molestias, que de otro modo aumentarán cada día, es necesario secar los pulmones, dándoles fuerza y vigor, entonces entrará libremente el aire.

Es claro y lógico. El tratamiento no tiene otro objeto. Hay un sólo remedio capaz de renovar los pulmones gastados: es el **JARABE DE LOS VOSGOS CAZÉ** que ya tiene a su activo millares de curas de asma, enfisema, catarros.

Asmáticos negligentes, si todavía les falta respiración, es que aun no han tomado el remedio adecuado, tomen el **JARABE DE LOS VOSGOS CAZÉ**, fortalecerá sus pulmones. En poco tiempo la respiración se normalizará, los esputos disminuirán, la tos cesará y así este maravilloso tónico de los pulmones hará para ustedes lo que ha hecho para otros: les devolverá la salud, la felicidad de vivir y de concurrir a sus obligaciones a la par de todos.

Fabricado por Mr. E. Cazé perito químico de la Municipalidad de París, 68 bis Avenue de Chatillon, París.

De venta en las farmacias: **FRANCO INGLESA**, 581 Sarmiento; **DIEGO GIBSON**, 192 Defensa y San Martín esq. B. Mitre; **DEL PUEBLO**, **KELLY NAVA**, Santa Fe y R. Peña; **DOMINGUEZ** y **ROSENDO**, Lavalle y C. Pellegrini; **CHIALVO**, **DELFINO** y Cía., 1302 Sarmiento, y en todas las buenas farmacias.



En un intervalo del baile dado por la sociedad "La Alegría Valenciana"

LOS TOLDOS



Durante la procesión de San Isidro Labrador, realizada el 14 del corriente

ZARATE

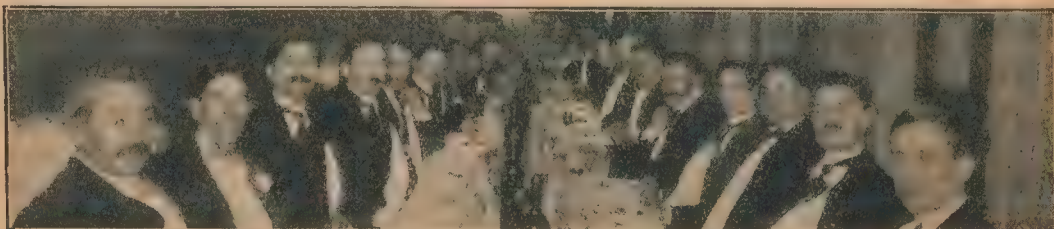


El 14 del mes en curso, tuvo lugar un mitin socialista para protestar contra el pésimo servicio del alumbrado público, hablando el señor Vicente Rodríguez



En el colegio de la Sagrada Familia.—Cuadro alegórico organizado en ocasión de la visita de la hermana directora

SAN JUAN



El señor Domingo A. Elizondo, fué obsequiado con una comida por sus amigos, con motivo de su reciente designación para el cargo de director general de rentas

Todo lo que debe saber una mujer para casarse

es el título del libro que ofrecemos a los lectores de "Fray Mocho" al precio de pesos 3 m/n. Su autor es el célebre profesor italiano doctor

Se remite contra envío de
3 PESOS
franco porte
a cualquier parte de la república a vuelta de correo.

Rómulo Polacco, conocida autoridad médica. Consta de 300 páginas, encuadernado, con ilustraciones, y es una guía sencilla y práctica, recomendable a todas las señoritas, ricas o pobres, para su actuación en la familia o en la sociedad y tiene instrucciones claras para la vida matrimonial.

Es también de gran utilidad para las señoras, en razón de los consejos que proporciona referentes al desarrollo y conservación de la belleza femenina.

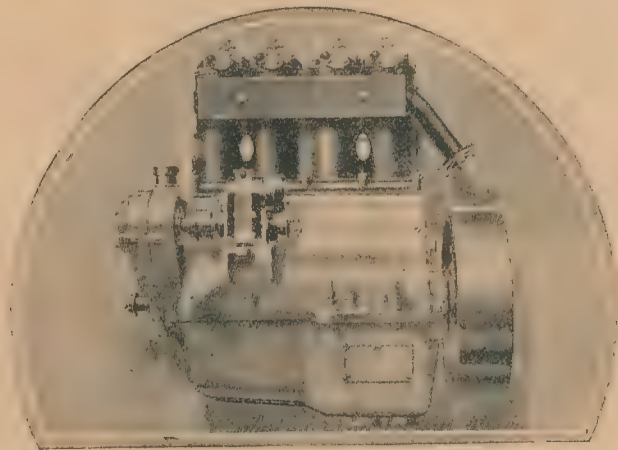
Si usted piensa casarse, no debe tardar en pedir este libro útil. Escribir muy claro, nombre, dirección y F. C. para evitar extravíos.

"LA CULTURA PRÁCTICA UNIVERSAL" SALTA, 647 Buenos Aires

Tan seguros estamos de ofrecerle un libro útil, que "FRAY MOCHO" mismo devolverá el dinero si usted encuentra que el libro no responde a la oferta. Aceptamos en pago figuritas de cigarrillos del valor correspondiente. Atendido por señora.

A H G

Julio Fèvre Hijo & Cia.



MOTOR SIN VALVULAS

AUTOMOBILES

MORS

CHASSIS CON MOTOR DE VALVULAS



SALA EXPOSICION
Av. DE MAYO, 1158



Chivilcoy.—En el lunch que siguió al acto civil del enlace Fonegani-Scala



Venado Tuerto.—Enlace Zarazaga-Murcia

Avisos recomendados

HERNIAS (Quebraduras)

Curación radical sin operar, en todas edades y ambos sexos. Certificados de curaciones Obesidad Abdominal, vientre caído. Reducción fácil y cómoda.—WALL, Perú 358 (altos), Buenos Aires.

JAQUECAS

desaparecen con los cachets anti-neurálgicos del Dr. DESCHAMPS. Cada cajita con un cachet 0.25.

En todas las farmacias

MÉDICOS OCULISTAS GRATIS

Examen de la vista sin recargo de precio



Anteojos o lentes oro reforzado, desde \$ 8.—
Anteojos o lentes oro macizo, desde \$ 15.—

Pida Vd. tarjeta en el INSTITUTO OPTICO "LOMBAR.I", C. Pellegrini, 468.

INTERESA A COMERCIANTES, INDUSTRIALES Y ARQUITECTOS

Se hace muy económicamente toda clase de trabajos fotográficos. Especialidad en reproducciones de artículos para catálogo y trabajos comerciales. Se toman vistas de edificios y se hacen ampliaciones de precisión. Soliciten presupuesto a D. CONLAZO, Humberto 1, 2755 Dep. 6.

AMPLIACIONES fotográficas 24x30 o Porcelana 9x12 iluminadas al óleo por \$ 1.50 cada una, remítasenos el original por carta o personalmente. Dirijanse a :: :: :: JOBORGIN — Lavalle, 1161, oficinas 2 y 4.

Remitimos contra reembolso a los de la campaña.



MUEBLES A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de Dormitorio
Comedor, Sala, Escritorio
Muebles sueltos

Pidan Catálogos

Carlos Pellegrini, 457-SOLY BOMCHIL

FRANCISCO GICCA

Remates — Comisiones
Hipotecas

Venta en ochenta mensualidades de \$ 20, de lotes del Pueblo y Balneario ANIZACATE.

SARMIENTO, 1663
Escritorio 10
U. T. 4083, Libertad



LUZ MITRE

LA MEJOR QUE SE CONOCE
LUZ FUERTE, LUZ ECONOMICA. Lámparas MITRE a alcohol común de quemar. Completa vale \$ 30. Da 180 bujías de luz, gusta 1 centavo por hora. Apropia tanto para el interior como el exterior. — Lámparas incandescentes a keroseno. — Calentadores MITRE a keroseno y repuestos. Pidan catálogo gratis.

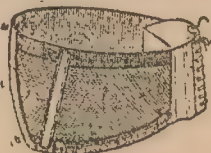
E. BONGIOVANNI

MORENO 2099, Buenos Aires
Un Telef 4037 (Libertad)
Coop Telef 2401 (Central)

Hernias - Quebraduras

Curación y reducción inmediata por nuestros aparatos

FAJAS para obesidad, desde 10 pesos, para hombres y señoras. FAJAS para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operaciones de las mismas.



Suspensorios de las mejores marcas, medias elásticas de hilo, seda y algodón, vendas elásticas, etc.

Diploma y medalla de oro Exposición de Medicina de 1910.

Miles de certificados auténticos de todas partes. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

CASA EN MONTEVIDEO
I. PORTA - Piedras 841, Buenos Aires



CACHETS

ANTI-NEURALGICOS

del Dr. DESCHAMP

Para la curación instantánea de:

DOLORES DE CABEZA en
general.

NEURALGIAS (faciales, inter-
costales)

JAQUECAS

CIÁTICAS

FORMAS NERVIOSAS DE LA
INFLUENZA

ENFERMEDADES PROPIAS
DE LAS SEÑORAS

UN SOLO CACHET es suficiente, tomado
con un cuarto de vaso de agua, en el mo-
mento del dolor, para suprimir en breves ins-
tantes aquellas enfermedades.

Se venden en todas las Farmacias y Droguerías

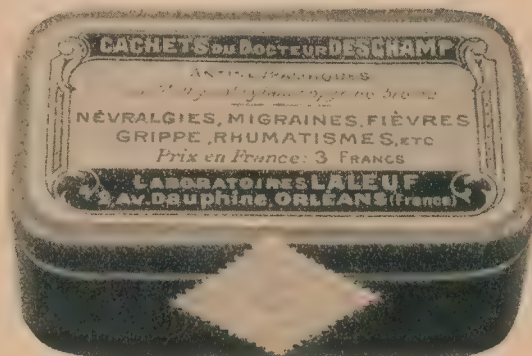
Una cajita conteniendo un cachet, cuesta 25 centavos

Cajas de 12 cachets, \$ 2.80

Depositario:

H. LEON

CERRITO, 381





En el salón de la municipalidad, recientemente se efectuó un baile con asistencia de las principales familias de esta localidad

9 DE JULIO



Al joven Generoso Dimeo, sus amigos le ofrecieron una comida, con motivo de su incorporación a la clase del 93. como conscripto

LIMPIA
SIN
TARDAR

Bon Ami

PULE
SIN
RAYAR

El limpiador y desmanchador seguro y rapido para cristal, mármol, calzado de lona, plata y otros metales, lavatorios, bañaderas, superficies planas, etc.

Quita la suciedad y las manchas sin rayar ni desgastar la superficie.

LISTA DE ALMACENES QUE VENDEN EL "BON AMI" (Distrito Sur)

Magarinos y Bolo, San Juan y Perú.
Juan Baldassari, San José y Chile.
Hugo B. Bruno, Chile y Chacabuco.
Almacén, Bolívar 602.
Estéban Silvain, Lima y Carlos Calvo.
Freiria y Pérez, Venezuela 600.
M. F. Moreira, Perú y Méjico.
S. Hernaez y Hno., Estados Unidos 901.
Camagni, Lorenzo y Groppo, Belgrano y Lima.
A. Sobrevilla, Estados Unidos y Perú.
M. y R. Fandino, Defensa y Méjico.
A. González, Méjico 1401 y S. José 585.
Almacén, Méjico 900.
P. Massina, Defensa y Carlos Calvo.
Carlos Cisi, Larrazábal 1595-99.
M. Díaz, Lima y Méjico.
Gervasio Baulina, Chacabuco 271.
E. Queilhe, Defensa y Belgrano.
Marcial Sotelo, San Juan 500 y Bolívar.
V. Caride y Cía., Lima y Carlos Calvo.
Salvador Menéndez, Bolívar 358.
Santiago Ormea, Carlos Calvo 602.

T. Cabado, Piedras e Independencia.
Sueiro y Carbón, Venezuela y Chacabuco.
Bibiano Harnando, Independencia y Tacuarí.
Joaquín Asorey, Méjico y Chacabuco.
N. Hermann, B. de Irigoyen y Méjico.
Martínez y Pérez, Venezuela y Tacuarí.
Pedrido y Villanueva, Independencia y Chacabuco.
Cichero y Cía., Garay 402-12.
David Ordóñez, San Juan y Perú.
H. Vatiño, Méjico 1158.
Collar Hnos. y Cía., Independencia y Perú.
C. Martín, Méjico 1699.
Moreira y Ogando, Carlos Calvo y Piedras.
A. Montaldo, Humberto I y Chacabuco.
M. Ramos y Cía., Moreno 739.
Arriagar Hnos., Chacabuco y Venezuela.
Cervaseo y Buzzo, Defensa 1088.
B. Ambrosini, Méjico y Salta.
E. Aranguende, Humberto I 1159.
J. Rey Ares, Cochabamba 699.

Entregando este aviso en cualquiera de estos almacenes, se regalará una muestra del "Bon Ami"

UNICOS IMPORTADORES: **RIVER PLATE TRADING Co.** - 784-CÓRDOBA-792
◇ BUENOS AIRES

Agentes: ROSARIO DE SANTA FE: The English Book Exchange, Santa Fe 1140
" MONTEVIDEO (R. O.): Juan Novaro, Cerrito 674.

Cuál es la causa de la miseria del día?....

La imprudencia de todos los padres de familia: Muchos hijos, pocos salarios y luego el asilo.... Nacen, son miseros, mueren....

SEÑORA: ¿Está usted embarazada? ¿Sabe usted los cuidados que se requieren antes y después del parto, para que sus chicos crezcan sanos y robustos?

Si uno de su familia se enfermara o sufriera un accidente, ¿sabe usted lo que debe hacer hasta que llegue el médico?

No tiene usted hijos, o si tiene ¿quiere ponerles un límite?

No gaste usted su dinero en romances, novelas y libros inútiles de cosas viejas y sin provecho alguno.

Píchese en su salud, que es la llave de su felicidad.

Nosotros ofrecemos a Vd. **"LA MUJER; MEDICO DEL HOGAR"**, libro escrito por la más competente autoridad alemana, doctora Ana Fischer-Duckelmann, con la sinceridad no de hacer un negocio, sino de proporcionarle una indispensable obra.

El libro lujosamente encuadernado consta de 850 páginas en finísimo papel con 450 ilustraciones en negro y 28 láminas en colores. Fué premiado con la gran medalla de oro en la exposición de Leipzig de 1904.

Además contiene detalladísimas instrucciones para que la mujer pueda devolver y conservar su belleza para largo tiempo.

¿Quiere usted el libro?... Pídalolo enviando \$ 20 min. a **LA CULTURA PRACTICA UNIVERSAL**, Salta 647, Buenos Aires, y se le enviará franco de porte a vuelta de correo. Hay también edición italiana.

CUPÓN

Nombre.

Dirección.

FRAY MOCHO garante la devolución del dinero si el libro no respondiera a la oferta.

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671
De 1 a 3 p. m.

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1373

U. T. 4223 (Libertad).

FRAY



MOCHO SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

**578, BOLIVAR, 586
BUENOS AIRES**

TELEFONOS:

Dirección: **UNION 185** (Avenida)
Administración: **UNION 184** (Avenida)
Dirección telegráfica: **"FRAYMOCHO"**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

LONDRES: Savoy House, 110, Strand. W. C. Avisos, suscripciones y venta de ejemplares.—**MONTEVIDEO:** 18 de Julio, 914.—**PARIS:** 23, BOULEVARD POISSONNIERES.—Avisos, suscripciones y venta de ejemplares.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . . .	\$ 2.50	\$ 6.00
Semestre . . .	5.00	10.00
Año	9.00	18.00
Número suelto .	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado .	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . .	6.00	12.00
Año	11.00	22.00
Número suelto .	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado .	50 "	\$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre \$ oro	2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . .	4.00	7.00
Año	8.00	14.00



CONSULTAS

Inca.—Rosario.—La enfermedad que padecen sus pollos, atendiendo los detalles que informa, creemos pueda ser viruela. Separe los atacados de los sanos, dando a aquellos alimentación nutritiva y de fácil digestión y asimilación, y como única bebida agua de laurel. Como tratamiento, una vez que las pústulas, o verrugas, como usted las designa, se hayan secado, debe proceder a tocarlas ligeramente con nitrato de plata, algo humedecido. La dolencia, si bien suele ser de bastante duración, no ocasiona, en la generalidad de los casos, la muerte de los animales.

R. L.—Villa María.—La secretaría de la "Asociación Nacional de Avicultura", por la que pregunta, se ha instalado provisionalmente en la calle Bartolomé Mitre 146, de esta ciudad.

A. W. B.—Morón.—La raza Langhsan, en su variedad negra, es considerada una de las mejores ponedoras de invierno. Posee esta raza, como cualidad sobresaliente, junto con la de postura invernal, carne de exquisita calidad, por su finura. Presenta, no obstante, para su crianza, algunas dificultades debidas al clima muy seco que exige, cuya condición no suele ser la normal en esta provincia de Buenos Aires. A pesar de ello, y cultivándola en condiciones apropiadas, tratando de vencer las circunstancias climáticas, cuando éstas no sean del todo favorables, pueden obtenerse muy buenos resultados. Raza también buena ponedora en invierno es la Orpington, la que se adapta sin entorpecimientos a este país. Entre las dos razas citadas, y para que fuese a usted más fácil la explotación, le aconsejamos la última de ellas, la Orpington, preferentemente en su variedad negra.

F. M.—Concordia.—Debe orientar las instalaciones de modo que los dormitorios de las aves tengan la parte delantera hacia el N. E., evitándose así los efectos perjudiciales de los vientos del S.

S. L. B.—San Juan.—El hueso fresco molido es uno de los mejores estimulantes de la postura de las aves, cuyo elemento no dudamos en aconsejarle, el que puede ser empleado agregándolo a las papillas o preparaciones humedecidas, en la proporción del 15 a 20 por ciento del total del

amasijo. Como purgante muy eficaz, le indicaremos la sal inglesa.

G. P.—Larguía.—Si el gallo no tiene para usted mucho valor, y no puede ocasionarle gran pérdida su sacrificio, le aconsejaremos darle muerte, para tratar de impedir la posible propagación del mal, ya que su estado de enfermedad es muy adelantado. Encontramos apropiado el método de curación que sigue, el que, acaso, no rinda los efectos que produciría en otras circunstancias, debido a lo avanzado de la dolencia.

F. T.—San Luis.—En uno de los artículos publicados últimamente, recomendábamos se efectuaran las incubaciones en época temprana, por resultar los productos obtenidos muy robustos, sanos y precoces de desarrollo. Repetiremos a usted, correspondiendo a su solicitud la indicación a que nos referimos, seguros de que atendiéndola ha de beneficiarse.

A. V. R.—La Plata.

—En distintas ocasiones hemos manifestado nuestro criterio, relativamente a la consulta que formula. Entendemos que no es aconsejable la crianza de pollos, tenidos en gran número en una misma criadora o alojamiento. Como cantidad máxima, y esto sólo para la primera edad, mientras habitan la criadora, dicho número no debe exceder de cien pollos. Después, a medida de su desarrollo, va reduciéndose el número, formando distintos grupos, según sean sus condiciones, tratando de evitar el hacinamiento. Este es nuestro criterio respecto de la mejor forma para la crianza de aves, en período de crecimiento.

G. D.—Marcos Paz.—Puede dirigirse a alguna de las casas anunciadas en esta sección, para adquirir los implementos que necesite.

Aficionado.—Capital.—Si usted es lector asiduo de esta sección, como manifiesta, conoce ya nuestros prejuicios relativos a las aves importadas, debido a la resistencia que ofrecen para la aclimatación. Entendemos que le conviene efectuar la compra en alguno de los establecimientos de avicultura del país, que pueda proporcionarle ejemplares de generación argentina.

DICK.



Cochinchina perdiz, una de las variedades más ponedoras

Avicultor profesional

SAN JUAN, 1131

compra y venta de aves, materiales de incubación y cría, planos, proyectos de explotaciones avícolas, instalación de criaderos, etc.



Incubadoras "ROSEHILL"

Los avicultores profesionales y aficionados, declaran con unanimidad que las incubadoras "ROSEHILL" son las mejores, por su perfecta construcción, baratura, facilidad de manejo y al fin numerosos y vigorosos pollos.

Pidan datos y catálogos

GOLDKUHLE & BROSTROM Lda. — Belgrano 1138, Buenos Aires

Unicos introductores de las afamadas desnatadoras "ALFA-LAVAL".



EN ROLLOS
O CHAPAS

RESISTENTE AL
FRIO y al CALOR

TECHADO "SIMPLEX"

Cassels & Co.

271 MAIPÚ

BUENOS AIRES

FACIL DE
COLOCAR

PIDAN PRECIOS
MUESTRA GRATIS



N. F. VETERE & Cía.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE
Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLAS F. VETERE

Deposito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

264, BOLIVAR, 264 — Buenos Aires

TODAS LAS HERNIAS

se reducen radical y rápidamente por El Nuevo
Sanglum Elástico patentado. Resultados positivos,
sin molestias en ambos sexos y a toda edad.

FAJAS

Medias elásticas, etc.
De todas clases y sistemas
Hechas y a medida

ELIEWAL ortopédico—619, Corrientes, 619



IMPORTANTE. — Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso, que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quiera. Pídale sin pérdida de tiempo al profesor J. M. Splen, calle Uruguay, 78, Buenos Aires. También consulta por carta el espiritismo. Precio de la consulta, desde 2 pesos m/n.

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5

Cuatro días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
& CIRUGIA ABDOMINAL

SUIPACHA, 362 1er piso

Unión Telef. 890, Libertad

A. C. Taquini y Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración
de Propiedades, Compra y venta de Haciendas,
Operaciones Bancarias, Seguros, Gestiones ante el
Banco Hipotecario, Hogar Argentino, etc., etc. —

Bmé. MITRE, 363

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 3998, Avenida

AVES - GRANJA ORPINGTON - CERDOS
CATÁLOGOS **SAN MARTÍN 142 - Bs. Aires**



En Paracao (Paraná), se efectuó el pic-nic del Club Ciclista Belgrano

SANTA LUCIA (Corrientes)



Los corredores que tomaron parte en las carreras organizadas por el club sportivo "La Plata"

RAFAELA



En la fiesta campestre con que fué obsequiado el señor de la Fuente, en la quinta del señor Sivori

BOMPLAND (Misiones)



El "Centro Unión Dependientes de Comercio", festejó con un baile el 5.º aniversario de su fundación

RUFINO



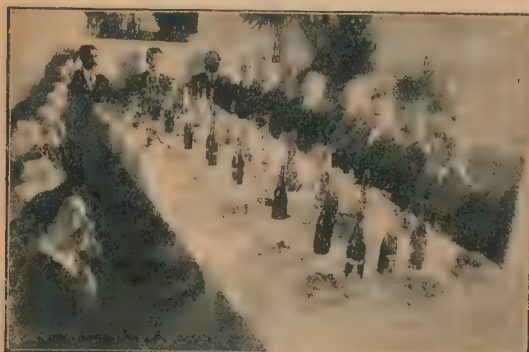
Después del banquete ofrecido por la comisión de fiestas de esta localidad

JOSE C. PAZ



Los esposos Reglero-Rodríguez, cuyo séptimo hijo fué apadrinado por el jefe político Montes, en representación del doctor Plaza

ALLEN (F. C. S.)



En el banquete al aviador italiano Guido Paolucci



Los obreros de esta localidad recientemente se reunieron en fraternal pic-nic

Carreras



Páginas olvidadas

Aquella noche, en el bungalow australiano de mister Frazer, se festejaba el triunfo de la hija de Your Majesty, en The Oaks Stakes, 2400 metros y cinco mil libras esterlinas, uno de los grandes clásicos ingleses de esta temporada.

Dos cajones de extra dry.

Mingucho en una de las cabeceras de la mesa, elegantísimo.

—¡Qué hable mister Frazer!

Mingucho en vano intentó imponer silencio.

—¡Qué hable don Frazer!

Y el compositor de Barragán, accediendo al petitorio, dijo, profundamente emocionado:

—Princess Dorrie gane ayer por dos cuerpas, cinco mil libras The Oaks Stakes. ¿Saben ustedes, de quién está padre Princess Dorrie?...

—Hija, Edmundo—se permitió rectificar Mingucho.

—¡Cierto, Mingué! Princess Dorrie esta hija de Your Majesty, semental de mi patrón de hoy, mister Luis Castells, el de



El señor Arturo E. Bullrich es el martillero obligado de los "two years" aspirantes a cracks o simplemente predestinados a no salir jamás de perdedores. Además, este caballero posee el stud Montiel, del cual, en el pasado, Amsterdam fué el punto más alto, y, en la actualidad, Inspector, que venciera fácilmente a Energica, el domingo último

haras Punto Lara, semental que con la tiempé vale mas que una Cyllene, una Jardy, una Old Man y una Diamond Jubilee. Yo profetiza que grandes stakes argentinos de centenario de 1916, serán cane for hijos de Your Majesty, peso a quien peso, se cabritillo quien se cabritillo. ¡Siniore! Invito a ustedes a toma otra cope de extra dry, y a brindar for mister Castells, for prosperidá del haras Punto Lara y for la ganadora de Oaks Stakes. ¡Siniore! Good save the Your Majesty!

* *

Don Anacleto Galimberti entabló su primer pleito en lo civil, allá por el año 1898. Afirman sus historiadores que el hombre, a raíz de un trionfíto con tonificante sport, resolvió obsequiar a los muchachos del stud Las Damas con dos tercios de yerba brasileña. Y sobre el pucho se largó a un remate del Paseo de Julio, adquiriendo la mar de kilos de Paranaguá. Tal desprendimiento le valió una ovación estruendosa de parte de los agraciados.

—¡Gracia, muchachos! Ahora tienen para chopear el amargo durante un mes. ¡Provecchen, muchachos, la boludas!

Demostración a un catedrático



En el café Colón, el jueves último, se efectuó la comida que un núcleo de amigos y de turfmen ofrecía al doctor Juan M. Villanueva (X), con motivo de haber obtenido recientemente su "brevet" de médico. Villanueva—de quien ya nos ocupamos en estas páginas, cariñosamente,—es uno de nuestros catedráticos de más "fondo", asiduo concurrente del paddock, albacea del jockey Aurelio Baistroqui y panegirista de los productos del haras Calchín. Al descorcharse el "very dry", hablaron los señores José C. Lestache, Nicanor Sarmiento, Ignacio Toledo y Arturo de Igarzabal. El periodista Maldonado actuó como corrector "manager".

Cada día se eleva más...



El entrenador don Félix Valdez parece dispuesto a no dejar pasar una reunión sin apuntarse el correspondiente poroto. Ganó el jueves último con Itaty (27 por boletín) y el domingo con el cabezón Hidrato (11.20), operaciones que se tradujeron en varias pajareras de "canarios".—En esta fotografía aparece don Félix en el hall de su hotelito, con uno de sus "pibes".

A mitad del primer tercio del que sacaban yerba, la cuchara tropezó con seis robustos adoquines, los cuales pesaban unos cuantos gramos. Colosal indignación de don Anacleto.

—Vamo de ver lotros tercios. ¡Vamo ãe ver!

Y aparecieron adoquines como para pavimentar el patio del stud Las Damas, de punta a rabo. Item más de indignación, pero indignación colérica.

—¡Le voy a meter in pleito a eso rimatador de pacatillas! ¡Se cre él que mi mochachos están vestruces para comer de la picdra!

Y sostienen los historiadores de don Anacleto que, al día siguiente, ante el juez en turno, el propietario de Sinai Do, arrojaba el siguiente escrito:

Sinor joes:

Nacleto Galimberti, constituyendo domicilio legal en la calle Blandengues entre Sucre y Chavarria, ante osía, respetuosamente se lo digo:

Seguian ocho sellos con la sustancia de la demanda, y un noveno sello, destinado al... otro si se lo digo.

Este primer pleito de don Anacleto no mereció los honores de la sentencia. Y aquél, suele epilogarlo, cuando le tiran la lengua:

Mirando pasar



Don Andrés Guadalupe con su hijita mayor.—"Así son las cosas en este mundo del turf, nena. ¿Quién iba a decir que César Borgia, a los siete años y más baqueteado que caballo de coche de plaza, llegara a saltar como parejero de circo?... ¡A la vez viruela, m'hija!..."

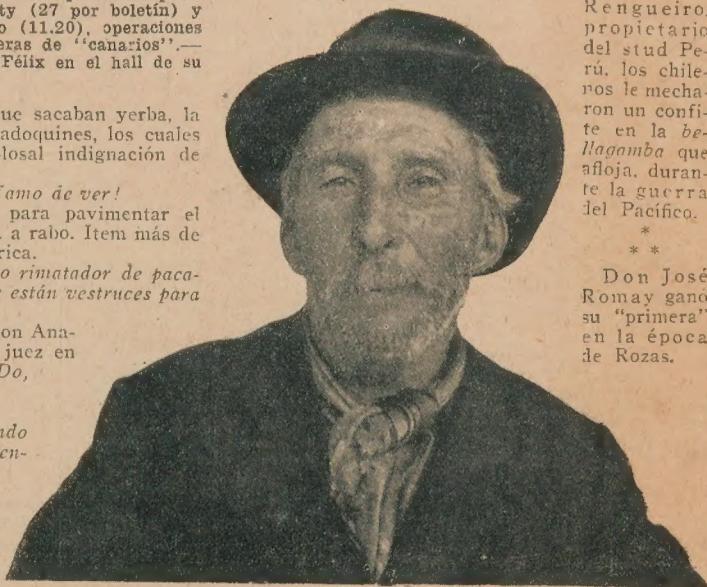
—A mi primer pleito se le vino la "imprescisión", ¿sabe?... Por eso, no foé adelante.

El maestro Federico Orcajo ganó su primera partida de billar el 2 de enero de 1873, en Montevideo.

Amaré, en 1886, le cortó el primer jacquet a mister Brett.

Se asegura que era de color vermut francés.

"Cachumba"



A Lomer Rengueiro, propietario del stud Perú, los chilenos le mecharon un confite en la bellagamba que afloja, durante la guerra del Pacífico.

Don José Romay ganó su "primera" en la época de Rozas.

Aquí lo tienen ustedes a don Ramón Hernández y Quintana, más conocido por "Cachumba", uno de los propagandistas más tenaces de FRAY MOCHO y vendedor callejero de la misma en el pintoresco bajo de Belgrano, en el cual su popularidad está muy por arriba de la que goza monsieur Amaré o el peluquero Pino Iglesias. "Cachumba" es canario legítimo, cuenta 65 abríles, y en los ratos de ocio, desempeña la secretaría de la empresa periodística del maestro Conyngham

500000



EL DÍA 7 DE JULIO DE 1914

La Caja Popular de Ahorros de la Provincia de Bs. Aires
sorteará una

EMISIÓN EXTRAORDINARIA

de certificados de depósito, con un

PREMIO MAYOR DE \$ 500.000 m/n.

VALOR DEL CERTIFICADO \$ 100.— m/n. — VALOR DEL VIGÉSIMO \$ 5.— m/n.

CIGARRILLOS

MISTERIO



ESTE CUPÓN NO SE VALDRA SI NO VIENE ACOMPAÑADO POR UNA MARQUILLA
Y "MISTERIO" QUE EL AUTOMÓVIL "BARRE" DE "FRAY MOCHO"
CALCULO QUE EL AUTOMÓVIL "BARRE" DE "FRAY MOCHO"
el día... llegará a... (Indique la ciudad en cuyo concurso toma parte)
a las... del mes de...
Nombre... m.
Calle... Ciudad o pueblo...
F. C. No. de 191

ESCRIBA CON MUCHA CLARIDAD Y SIN ENDEUDAS

"MISTERIO AL COMPRARLO,
REVELACIÓN AL FUMARLO"



NÚMERO SUETO	{	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	{	Número sueto: En la capital.....	40 centavos
		Fuera de la capital.	25 "			" " Fuera de la capital..	50 "